

# BF 2013.

SKRAĆENI IZVJEŠTAJ VANJSKIH REVIZORA O FINANSIJSKIM ISKAZIMA  
BANAKA U FEDERACIJI BOSNE I HERCEGOVINE ZA 2013. GODINU

CONDENSED REPORTS OF EXTERNAL AUDITORS ON FINANCIAL STATEMENTS  
OF BANKS IN THE FEDERATION OF BOSNIA AND HERZEGOVINA FOR 2013.



**SKRAĆENI IZVJEŠTAJ VANJSKIH REVIZORA  
O FINANSIJSKIM ISKAZIMA BANAKA U  
FEDERACIJI BOSNE I HERCEGOVINE ZA 2013. GODINU**

**BF 2013.**

**CONSENSED REPORTS OF EXTERNAL AUDITORS ON  
FINANCIAL STATEMENTS OF BANKS IN THE FEDERATION OF  
BOSNIA AND HERZEGOVINA FOR 2013.**



**AGENCIJA ZA BANKARSTVO FEDERACIJE BOSNE I HERCEGOVINE**

Publikacija Banke u Federaciji Bosne i Hercegovine 2013. ( BF 2013.), sadrži podatke o bankarskom sistemu Federacije BiH, kao i bilanse stanja i bilanse uspjeha banaka pojedinačno na dan 31. XII 2013. godine.  
Podaci za banke preuzeti su iz skraćenih izvještaja vanjskih revizora o finansijskom stanju banaka i drugih dostupnih izvora.

The Publication «Banks in the Federation of Bosnia and Herzegovina 2013» (BF 2013) contains data about the banking system of Federation of BiH and banks' individual balance sheets and income statements as of 31<sup>st</sup> of December 2013.  
The data for individual banks are taken from abbreviated reports of external auditors' reports on financial condition of banks as well as from other available sources.

**SKRAĆENI IZVJEŠTAJ VANJSKIH REVIZORA  
O FINANSIJSKIM ISKAZIMA BANAKA U  
FEDERACIJI BOSNE I HERCEGOVINE ZA 2013. GODINU**

**BF 2013.**

**CONSENSED REPORTS OF EXTERNAL AUDITORS ON  
FINANCIAL STATEMENTS OF BANKS IN THE FEDERATION OF  
BOSNIA AND HERZEGOVINA FOR 2013.**



**AGENCIJA ZA BANKARSTVO FEDERACIJE BOSNE I HERCEGOVINE**



**AGENCIJA ZA BANKARSTVO  
FEDERACIJE BOSNE I HERCEGOVINE**

**BANKING AGENCY  
OF THE FEDERATION OF BOSNIA AND HERZEGOVINA**

Koševo 3, 71000 Sarajevo  
Telefon/ Phone ++ 387 33 721 400  
Fax 00 387 33 668 811  
E-mail: [agencija@fba.ba](mailto:agencija@fba.ba)  
[www.fba.ba](http://www.fba.ba)

**Izlazi jedanput godišnje / Published once a year**  
**Godina XIII/ 13<sup>th</sup> year**

Septembar / September 2014.

## SADRŽAJ / TABLE OF CONTENTS

	<b>STRANA / PAGE</b>
<b>I BANKARSKI SISTEM FBiH / BANKING SYSTEM OF FBiH</b>	
Uvod / <a href="#">Introduction</a>	6
<b>II BANKE U FBiH / BANKS IN THE FBiH</b>	
BBI - BOSNA BANK INTERNATIONAL D.D. SARAJEVO	10
BOR BANKA D.D. SARAJEVO	16
HYPO ALPE – ADRIA - BANK D.D. MOSTAR	21
INTESA SANPAOLO BANKA D.D. BiH	24
INVESTICIONO - KOMERCIJALNA BANKA D.D. ZENICA	29
KOMERCIJALNO - INVESTICIONA BANKA D.D. VELIKA KLAĐUŠA	33
MOJA BANKA D.D. SARAJEVO	36
NLB BANKA D.D. TUZLA	41
PRIVREDNA BANKA SARAJEVO D.D SARAJEVO	46
PROCREDIT BANK D.D. SARAJEVO	49
RAIFFEISEN BANK BiH D.D. SARAJEVO	52
SBERBANK BH D.D. SARAJEVO	55
SPARKASSE BANK D.D. SARAJEVO	59
UNICREDIT BANK D.D. MOSTAR	62
UNION BANKA D.D. SARAJEVO	66
VAKUFSKA BANKA D.D. SARAJEVO	70
ZIRAAT BANK BH D.D. SARAJEVO	74
<b>III DODATAK / ATTACHMENT</b>	
RAZVOJNA BANKA FEDERACIJE BiH	78

---

# UVOD

Poslovanje bankarskog sektora se i u 2013. godini odvijalo u nepovoljnom okruženju i u uslovima stagnacije privrednog razvoja kao posljedice globalne finansijske i dužničke krize. Neznatan ekonomski rast, teško stanje u realnom sektoru i brojni unutrašnji problemi uzrokovani političkim stanjem u zemlji, uz ograničeni pristup novim stabilnim izvorima finansiranja negativno se odražavaju na stanje i perspektive bankarskog sektora. I pored svih negativnih utjecaja, bankarski sektor je i dalje ostao stabilan, adekvatno kapitaliziran, štednja stanovništva je zadržala trend rasta, a likvidnost je i dalje zadovoljavajuća.

Na dan 31. 12. 2013. godine u Federaciji BiH bankarsku dozvolu imalo je 17 banaka. Broj banaka u odnosu na 31. 12. 2012. godine je manji za jednu banku, Postbank BH d.d. Sarajevo, kojoj je ukinuta bankarska dozvola. Broj zaposlenih u bankarskom sektoru F BiH sa 31. 12. 2013. godine iznosio je 7.051, što je manje za 79 zaposlenika ili 1 % u odnosu na kraj 2012. godine.

Bilansna suma bankarskog sektora sa 31. 12. 2013. godine iznosila je 15,4 milijarde KM i za razliku od prethodne dvije godine, ostvarila je rast od 3,1% ili 458 miliona KM. Krediti, kao najveća stavka aktive banaka, u 2013. godini zabilježili su također blagi rast od 1,7% ili 186 miliona KM i na kraju godine iznosili su 10,9 milijardi KM ili 70% od bilansne sume banaka u F BiH. U strukturi kredita, jednak je učešće kredita stanovništvu i kredita pravnim licima od 47,9% ili 5,2 milijarde KM.

Ukupni nekvalitetni krediti iznose 1,6 milijardi KM sa učešćem u odnosu na ukupne kredite od 14,6%. Učešće nekvalitetnih kredita u odnosu na ukupne kredite poraslo je za 1,4 procenatna poena u odnosu na kraj 2012. godine, kada su iznosili 13,2% od ukupnih kredita. Učešće nekvalitetnih kredita odobrenim pravnim licima u odnosu na ukupne kredite pravnim licima iznosi zabrinjavajućih 18,8% i veće je za 3,2% procenatna poena u odnosu na kraj 2012. godine. Učešće nekvalitetnih kredita stanovništvu u odnosu na ukupne kredite plasirane stanovništvu iznosi 10% i manje je za 0,5 procenatnih poena nego na kraju 2012. godine.

Novčana sredstava iznose 4,4 milijarde KM ili 28,6% od bilansne sume banaka u F BiH i zabilježila su rast od 11,5% ili 455 miliona KM u odnosu na kraj 2012. godine. Ostvareni rast novčanih sredstava prevashodno je rezultat rasta depozita od 5,1% ili 563 miliona KM, ali i posljedica vrlo skromnog kreditnog rasta.

U strukturi izvora finansiranja banaka depoziti u iznosu od 11,5 milijardi KM i s učešćem od 74,6% i dalje su najznačajniji izvor finansiranja banaka u F BiH. Štedni depoziti, kao najznačajniji i najveći segment depozitnog i finansijskog potencijala banaka, zadržali su pozitivan trend rasta i na kraju 2013. godine iznosili su 6,2 milijarde KM, što je za 7,7% ili 445 miliona KM više nego na kraju 2012. godine. Štedni depoziti, u odnosu na kraj 2008. godine kada su iznosili četiri milijarde KM, u proteklom periodu povećani su za 54% ili 2,2 milijarde KM.

Kreditne obaveze banaka sa 31. 12. 2013. godine iznosile su 1,04 milijarde KM ili 6,7% od ukupnih izvora finansiranja i manje su odnosu na kraj 2012. godine za 102 miliona KM ili 9%. I u 2013. godini nastavljen je trend smanjenja zaduživanja banaka iz F BiH u inostranstvu, posebno od matičnih grupacija. U posljednje tri godine ovi izvori su smanjeni za cca 50 %.

Ukupni kapital banaka je sa 31. 12. 2013. godine iznosio 2,3 milijarde KM, što je za 4,2% ili 93 miliona KM više nego na kraju 2012. godine. Najveći pozitivan utjecaj na kapital imalo je povećane po osnovu dokapitalizacije i uplatom u rezerve kod jedne banke. Regulatorni kapital iznosio je 2,3 milijarde KM i povećan je za 6% ili 128 miliona KM u odnosu na kraj 2012. godine, uz manje promjene u njegovoj strukturi.

Stopa adekvatnosti kapitala bankarskog sistema, kao jedan od najvažnijih pokazatelja snage i adekvatnosti kapitala banaka, sa 31. 12. 2013. godine iznosila je 18,0%, što je za 0,7 procenatnih poena više nego na kraju 2012. godine, te je i dalje znatno viša od zakonskog minimuma (12%), što

predstavlja zadovoljavajuću kapitaliziranost ukupnog sistema i jaku osnovu i temelj za očuvanje njegove sigurnosti i stabilnosti.

Prema nerevidiranim podacima iz bilansa uspjeha za 2013. godinu, banke u Federaciji BiH ostvarile su gubitak u iznosu od 228 hiljada KM. Pozitivan finansijski rezultat ostvaren je kod 14 banaka u ukupnom iznosu od 140 miliona KM, koliko je iznosio i ukupan gubitak kod tri banke.

# INTRODUCTION

Operations of the banking sector in 2013 were also characterised by an unfavorable environment and conditions of stagnating economic development resulting from the global financial and mortgage crisis. Modest economic growth, difficult condition of the real sector and numerous domestic problems caused by the political situation in the country coupled with limited access to stable sources of financing have all adversely reflected upon the condition and perspectives in the banking sector. Despite all these negative factors, the banking sector remained stable and adequately capitalised, with Retail savings maintaining the upward trend and with still satisfactory liquidity.

As of 31.12.13, there were 17 licensed banks in the Federation of B&H. This number went down by one bank vs. the same period in 2012. More precisely, Postbank BH dd Sarajevo had its banking license revoked. Headcount at the FB&H banking sector level stood at 7,051 as of 31.12.13, down by 79 employees or 1% vs. the YE2012.

The balance sheet total of the banking sector as of 31.12.13 amounted KM 15.4 billion, thus posting an increase by 3.1% or KM 458 million compared to the last two years. Loans, being the largest assets item in banks also show a slight growth of 1.7% or KM 186 million and reached an amount of KM 10.9 billion, thus representing 70% of the balance sheet total of banks in the FB&H. As for their structure, Retail and Corporate loans hold an equivalent share of 47.9% or KM 5.2 billion.

Total non-performing loans stand at KM 1.6 billion and hold a share of 14.6% among total loans. This share has risen by 1.4% vs. YE2012 when it was at 13.2% of total loans. The share of non-performing loans of corporate customers in total corporate loans is at concerning 18.8%, up by 3.2% vs. YE2012. The share of non-performing retail loans in total retail loans is 10%, down by 0.5% vs. YE2012.

Cash funds amount to KM 4.4 billion and represent 28.6% of the balance sheet total of banks in the FB&H, thus posting an increase of 11.5% or KM 455 million vs. YE2012. This increase is chiefly attributable to deposits going up by 5.1% or KM 563 million, but can also be seen to stem from a very modest credit growth.

Within the structure of sources of financing of banks, deposits amount to KM 11.5 billion and represent 74.6% of such sources, thus still being the key financing source for banks in the FB&H. Savings deposits are the main and the largest segment of deposit and financial potential of banks. They have maintained a positive growth trend and amounted to KM 6.2 billion as of YE2013. This is 7.7% or KM 445 million more than as at YE2012. Savings deposits amounted to KM 4 billion as of YE2008 and are higher by 54% or KM 2.2 billion in the period under review.

Loan obligations of banks as of 31.12.13 amounted to KM 1.04 billion and represented 6.7% of total sources of financing. i.e. they went down by KM 102 million or 9% vs. the YE2012. During Y2013, we also saw a trend of reduction among foreign loan obligations of banks in the FB&H, especially towards their parent groups. In the past three years, these sources dropped by app. 50%

Total capital of banks as of 31.12.13 amounted to KM 2.3 billion, up by 4.2% or KM 93 million vs. the YE2012. The largest positive effect on the capital refers to a capital increase and a reserves payment by one bank. Regulatory capital amounted to KM 2.3 billion, 6% or KM 128 million more than at the YE2012 (coupled with slight structural changes).

Capital adequacy rate of the banking system, as one of key indicators of strength and adequacy of the banks' capital, stood at 18.0% as of 31.12.13, which is 0.7% more than at YE2012. This is still much above the legally prescribed minimum (12%) and attests to satisfactory capitalisation rate of the overall banking system and provides sound grounds for preservation of its safety and stability.

According to unaudited income statement for YE2012, banks in the Federation of B&H have posted a loss of KM 228 ths. Out of all banks, 14 have achieved positive financial result of altogether KM 140 million, as was also the amount of total loss posted by three banks.



Naziv: BOSNA BANK INTERNATIONAL D.D. SARAJEVO

Identifikacijski broj: 4200375980006

Adresa: Trg djece Sarajeva bb, Sarajevo

Telefon: ++ 387 33 27 51 98

Fax: ++ 387 33 20 31 22

S.W.I.F.T.: BBIBBA22

E-mail: [info@bbi.ba](mailto:info@bbi.ba)

Web site: [www.bbi.ba](http://www.bbi.ba)

Tekuća godina

#### UPRAVA BANKE

*Amer Bukvić*

direktor

*Vildana Škaljić*

izvršni direktor

*Emir Čehajić*

izvršni direktor

#### NADZORNI ODBOR

*Abdul Aziz Al Muhairi*

predsjednik

*Mazin Ahmed Al Ghunaim*

zamjenik predsjednika

*Hamza Ajj Taha*

član

*Sharol A Razar*

član

*Kamil Gokhan Bozkurt*

#### ŠERIJATSKI ODBOR

*prof. dr. Mustafa Cerić*

predsjednik

*dr. Abdulsattar Abu Ghuddah*

zamjenik predsjednika

*dr. Nizam Al-Yaqoobi*

*Saleh Michael Gassner*

*dr. Šukrija Ramić*

#### ODBOR ZA REVIZIJU

*Harun Kapetanović*

predsjednik

*Abdul Hakim Kanan*

zamjenik predsjednika

*Abdallah Saleh Abu Khajil*

*Mehmet Kamil Turner*

*Edin Brkić*

#### DIONIČARI SA PREKO 5% GLASAČKIH PRAVA

*Islamic Development Bank*

45,5%

*Abu Dhabi Islamic Bank*

27,3%

*Dubai Islamic Bank*

27,3%

#### INTERNI REVIZOR

*Enver Redžović*

**BROJ FILIJALA**

**10**

**BROJ POSLOVNICA**

**13**

**BROJ ZAPOSLENIH**

**279**

## **IZVJEŠTAJ NEOVISNOG REVIZORA**

Izvršili smo reviziju priloženih finansijskih izvještaja Bosna Bank International d.d. Sarajevo (u dalnjem tekstu "Banka") koji uključuju izvještaj o finansijskom položaju na dan 31. decembra 2013. godine i izvještaj o sveobuhvatnoj dobiti, izvještaj o promjenama u kapitalu i izvještaj o novčanim toku za godinu završenu za taj dan, pregled računovodstvenih politika i druge napomene uz finansijske izvještaje.

Rukovodstvo je odgovorno za sastavljanje i objektivno prikazivanje ovih finansijskih izvještaja u skladu sa Zakonom o računovodstvu i reviziji u Federaciji Bosne i Hercegovine, Zakonom o bankama i odlukama Agencije za bankarstvo Federacije Bosne i Hercegovine i napomenom 2.1 uz ove finansijske izvještaje, kao i za interne kontrole za koje Uprava smatra da su neophodne za sastavljanje finansijskih izvještaja koji ne sadrže materijalno značajno pogrešno prikazivanje, nastalo ili uslijed pronevjere ili uslijed greške.

Naša odgovornost je da na osnovu izvršene revizije izrazimo mišljenje o prikazanim finansijskim izvještajima. Reviziju finansijskih izvještaja izvršili smo u skladu sa Međunarodnim standardima revizije. Ovi standardi zahtijevaju da postupamo u skladu sa načelima profesionalne etike i da planiramo i izvršimo reviziju na način koji nam omogućava da steknemo razumno uvjerenje da finansijski izvještaji ne sadrže materijalno značajno pogrešno prikazivanje.

Revizija podrazumijeva primjenu procedura u cilju pribavljanja revizorskog dokaza o iznosima i objavama sadržanim u finansijskim izvještajima. Izbor procedura zavisi od revizorskog prosuđivanja, uključujući procjenu rizika od nastanka materijalno značajnog pogrešnog prikazivanja u finansijskim izvještajima nastalog ili uslijed pronevjere ili uslijed greške. Pri procjeni ovih rizika revizor uzima u obzir interne kontrole relevantne za sastavljanje i realno i objektivno prikazivanje finansijskih izvještaja Banke u cilju odabira adekvatnih revizijskih procedura u datim okolnostima, a ne za potrebe izražavanja mišljenja o djelotvornosti internih kontrola Banke. Revizija također obuhvata ocjenu adekvatnosti primijenjenih računovodstvenih politika i prihvatljivosti računovodstvenih procjena koje je izvršilo rukovodstvo, kao ocjenu opće prezentacije finansijskih izvještaja.

Vjerujemo da su revizorski dokazi koje smo pribavili dovoljni i adekvatni kao osnova za izražavanje mišljenja.

Prema našem mišljenju, priloženi finansijski izvještaji u svim materijalno značajnim aspektima prikazuju realno i objektivno finansijsko stanje Bosna Bank International d.d. Sarajevo sa stanjem na dan 31. decembra 2013. godine, kao i rezultate poslovanja i novčane tokove za godinu završenu na taj dan, u skladu sa Zakonom o računovodstvu i reviziji u Federaciji Bosne i Hercegovine, Zakonom o bankama i odlukama Agencije za bankarstvo Federacije Bosne i Hercegovine i napomenom 2.1 ovog izvještaja.

**PricewaterhouseCoopers d.o.o. Sarajevo**



**BILANS STANJA**  
***na dan 31.12.2013. godine***

(u 000 KM)

# BILANS STANJA

(Za sva pravna lica koja vode knjigovodstvo u skladu sa kontnim okvirom za banke i druge finansijske organizacije) na dan 31.12.2013. godine

POZICIJA	Oznaka za AOP	Iznos na dan bilansa tekuće godine			Iznos prethodne godine (početno stanje)
		3 Bruto	4 Isprawka	5 Neto	
1	2	3	4	5	6
<b>AKTIVA</b>					
A. TEKUĆA SREDSTVA I POTRAŽIVANJA					
(002+005+011+114+119+022+028+031+032+033+034)	0 0 1	565.499.072	12.494.938	553.004.134	419.078.126
1. Gotovina, gotovinski ekvivalenti, zlato i potraživanja iz operativnog poslovanja (003 do 007)	0 0 2	84.276.720	23.827	64.252.893	93.805.743
a) Gotovina i gotovinski ekvivalenti u domaćoj valuti	0 0 3	8.085.350	569	8.084.781	20.848.052
b) Ostala potraživanja u domaćoj valuti	0 0 4	814.003	7.853	806.150	1.184.280
c) Gotovina i gotovinski ekvivalenti u stranoj valuti	0 0 5	55.033.833	13.792	55.019.841	71.454.439
d) Zlato i ostali plemeniti metali	0 0 6				
e) Ostala potraživanja u stranoj valuti	0 0 7	343.734	1.613	342.121	118.992
2. Depoziti i krediti u domaćoj i stranoj valuti (009 + 010)	0 0 8	112.058.233	0	112.058.233	22.333.474
a) Depoziti u domaćoj valuti	0 0 8	112.058.233	0	112.058.233	22.333.474
b) Depoziti i krediti u stranoj valuti	0 1 0				
3. Potraživanja za kamatu i naknadu, potraživanja po osnovu prodaje i druga potraživanja (012 + 013)	0 1 1	1.735.828	252.969	1.482.859	1.526.818
a) Potraživanja za kamatu i naknadu, potraživanja po osnovu prodaje i druga potraživanja u domaćoj valuti	0 1 2	1.735.555	252.964	1.482.591	1.526.550
b) Potraživanja za kamatu i naknadu, potraživanja po osnovu prodaje i druga potraživanja u stranoj valuti	0 1 3	273	5	268	288
4. Ostali krediti i depoziti (015 do 017)	0 1 4	381.896.608	12.145.917	369.750.691	299.063.273
a) Ostali krediti i depoziti u domaćoj valuti	0 1 5	109.839.186	4.856.507	105.182.679	109.530.282
b) Ostali krediti i depoziti sa ugovorenom zaštitom od rizika u domaćoj valuti	0 1 6	235.969.329	7.464.825	228.434.504	157.135.078
c) Ostali krediti i depoziti u stranoj valuti	0 1 7	38.158.093	24.585	36.133.508	32.397.913
5. Vrijednosni papiri (019 do 021)	0 1 8	598.405	11.915	586.490	464.011
a) Vrijednosni papiri u domaćoj valuti	0 1 9	325.918	563	325.355	349.778
b) Vrijednosni papiri sa ugovorenom zaštitom od rizika u domaćoj valuti	0 2 0				
c) Vrijednosni papiri u stranoj valuti	0 2 1	272.487	11.352	261.135	114.232
6. Ostali plasmani i AVR (022 do 029)	0 2 2	1.157.524	17.461	1.140.063	1.913.221
a) Ostali plasmani u domaćoj valuti	0 2 3				
b) Ostali plasmani sa ugovorenom zaštitom od rizika u domaćoj valuti	0 2 4				
c) Dospjeli plasmani i tekuća dospjela dugoročnih plasmana u domaćoj valuti	0 2 5				
d) AVR u domaćoj valuti	0 2 6	835.522	16.523	818.999	1.339.099
e) Ostali plasmani u stranoj valuti	0 2 7				
f) Dospjeli plasmani i tekuća dospjela dugoročnih plasmana u stranoj valuti	0 2 8				
g) AVR u stranoj valuti	0 2 9	322.002	938	321.064	574.122
7. Zaline	0 3 0	64.818	0	64.818	71.805
8. Stalna sredstva namjerena prodaji	0 3 1	3.710.936	42.849	3.668.087	99.981
9. Sredstva potrošanja koje se obstavlja	0 3 2				
10. Ostala sredstva	0 3 3				
11. Akotacija porez na dodatu vrijednost	0 3 4				
B. STALNA SREDSTVA (038+041+047)	0 3 5	10.292.502	0	10.292.502	9.683.375
1. Cisova sredstva i ulaganja u nekretnine (037 do 040)	0 3 6	8.209.313	0	8.209.313	7.735.874
a) Cisova sredstva u vlasništvu banke	0 3 7	6.385.170	0	6.385.170	6.161.111
b) Ulaganja u nekretnine	0 3 8	1.353.210	0	1.353.210	1.270.407
c) Cisova sredstva uzeta u finansijski lizing	0 3 9				
d) Avanti i cisova sredstva u pripremi	0 4 0	470.933	0	470.933	304.356
2. Nematerijalna sredstva (042 do 046)	0 4 1	2.083.189	0	2.083.189	1.947.501
a) Goodwill	0 4 2				
b) Ulaganja u razvoj	0 4 3				
c) Nematerijalna sredstva uzeta u finansijski lizing	0 4 4				
d) Ostala nematerijalna sredstva	0 4 5	2.083.189	0	2.083.189	1.947.501
e) Avanti i nematerijalna sredstva u pripremi	0 4 6	0	0	0	0
C. ODGOVONA POREZNA SREDSTVA	0 4 7				
D. POSLOVNA AKTIVA (061+035)	0 4 8	575.791.574	12.494.938	563.298.636	428.761.501
E. VANBILANSNA AKTIVA	0 4 9				
F. UKUPNA AKTIVA (048+049)	0 5 0	575.791.574	12.494.938	967.838.572	771.748.021

Direktor Banke

Amer Bukvić



Izvršni direktor

Vildana Skaljić



**BILANS USPJEHA**  
*na dan 31.12.2013. godine*

**BILANS USPJEHA**  
za period od 01.01. 2013. do 31.12. 2013. godine

POZICIJA	Oznaka za AOP	IZNOS		iznos u KM
		Tekuća godina	Prihodna godina	
1.		2	3	4
<b>A. PRIHODI I RASHODI IZ POSLOVA FINANCIRANJA</b>				
1. Prihodi od kamata (202 do 204)		2   0   1	20.732.746	18.707.039
2. Rashodi kamata		2   0   2	9.924.784	8.216.155
Neto prihodi od kamata (201-202)		2   0   3	10.807.962	10.490.884
Neto rashodi kamata (202-201)		2   0   4	0	0
3. Dobici od prevođenja rezervišanih papira		2   0   5	6.488.763	7.039.522
4. Rashodi od naknada i provizija		2   0   6	744.840	606.776
Neto prihodi od naknada i provizija (205-206)		2   0   7	7.743.920	6.432.776
Neto rashodi od naknada i provizija (206-205)		2   0   8	0	0
5. Dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira i udjela (210 do 213)		2   0   9	558.826	311.506
a) Dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira po fer vrijednosti kroz bilans uspjeha		2   1   0	0	0
b) Dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira koje su raspoložive za prodaju		2   1   1	558.826	311.506
c) Dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira koje se drže do roka dospijeća		2   1   2	0	0
d) Dobici po osnovu prodaje udjela (učešća)		2   1   3	0	0
6. Gubici po osnovu prodaje vrijednosnih papira i udjela (215 do 218)		2   1   4	451.843	292.767
a) Gubici po osnovu prodaje vrijednosnih papira po fer vrijednosti kroz bilans uspjeha		2   1   5	0	0
b) Gubici po osnovu prodaje vrijednosnih papira koje su raspoložive za prodaju		2   1   6	451.843	292.767
c) Gubici po osnovu prodaje vrijednosnih papira koje se drže do roka dospijeća		2   1   7	0	0
d) Gubici po osnovu prodaje udjela (učešća)		2   1   8	0	0
Neto gubici po osnovu prodaje vrijednosnih papira i udjela (učešća) (209-214)		2   1   9	106.983	18.739
Neto gubici po osnovu prodaje vrijednosnih papira i udjela (učešća) (214-209)		2   2   0	0	0
<b>DOBITAK IZ POSLOVA (201+205-209-202-206-214)</b>		2   2   1	18.658.865	16.942.399
<b>GUBITAK IZ POSLOVA (202+206-209-205-208-207)</b>		2   2   2	0	0
<b>B. OSTALI OPERATIVNI PRIHODI I RASHODI</b>				
1. Prihodi iz operativnog poslovanja (224-225)		2   2   3	5.673	8.499
a) Prihodi po osnovu iznosa		2   2   4	0	0
b) Ostali prihodi iz operativnog poslovanja		2   2   5	5.673	8.499
2. Rashodi iz operativnog poslovanja (227 do 236)		2   2   6	14.942.237	13.530.928
a) Troškovi hrane, zdravja i bilo kakve zarađe		2   2   7	7.080.741	6.560.026
b) Troškovi naknade za privremene i povremene poslove		2   2   8	155.947	172.149
c) Ostali osobni rashodi		2   2   9	488.402	425.875
d) Troškovi materijala		2   3   0	473.874	424.937
e) Troškovi proizvodnih usluga		2   3   1	2.567.991	2.155.905
f) Troškovi amortizacije		2   3   2	1.161.325	1.168.197
g) Rashodi po osnovu lizinga		2   3   3	0	0
h) Nematerijalni troškovi (bez poreza i doprinosa)		2   3   4	2.790.195	2.426.632
i) Troškovi po osnovu poreza i doprinosa		2   3   5	154.359	167.262
j) Ostali troškovi		2   3   6	60.503	29.926
<b>DOBITAK IZ OSTALIH OPERATIVNIH AKTIVNOSTI (223-226)</b>		2   3   7	0	0
<b>GUBITAK IZ OSTALIH OPERATIVNIH AKTIVNOSTI (228-223)</b>		2   3   8	14.930.564	13.522.129
<b>C. TROŠKOVI I PRIMJENI IZ OSNOVA rezervisanja</b>				
1. Prihodi od uključujući troškova rezervisanja po plasmanima		2   3   9	19.491.640	20.463.907
a) Prihodi od uključujući troškova rezervisanja po izvaniškim pozicijama		2   4   0	17.338.719	16.971.033
b) Prihodi od uključujući rezervisanja za izvaniške pozicije		2   4   1	1.803.442	3.833.252
c) Prihodi od uključujući rezervisanja za obaveze		2   4   2	349.479	659.622
d) Prihodi od uključujući rezervisanja za rezerve		2   4   3	0	0
2. Troškovi rezervisanja (245 do 246)		2   4   4	20.558.741	21.686.131
a) Troškovi rezervisanja po plasmanima		2   4   5	18.399.165	18.208.439
b) Troškovi rezervisanja za izvaniške pozicije		2   4   6	1.700.646	3.198.271
c) Troškovi po osnovu rezervisanja za obaveze		2   4   7	457.930	279.421
d) Troškovi ostalih rezervisanja		2   4   8	0	0
<b>DOBITAK IZ OSNOVA rezervisanja (239-244)</b>		2   4   9	0	0
<b>GUBITAK IZ OSNOVA rezervisanja (239-244)</b>		2   5   0	1.065.101	1.222.224
<b>D. OSTALI PRIHODI I RASHODI</b>				
1. Ostali prihodi (252 do 258)		2   5   1	994.792	1.115.195
a) Prihodi od naplaćenih otpisanih potraživanja		2   5   2	24.520	35.057
b) Dobici od prodaje osnovnih sredstava i nematerijalnih ulaganja		2   5   3	0	11.473
c) Prihodi od smanjenja obaveza		2   5   4	0	0
d) Prihodi od dividendi i učešća		2   5   5	21.630	11.588
e) Viškovi		2   5   6	14.196	3.430
f) Ostali prihodi		2   5   7	934.446	1.053.647
g) Dobici od obustavljenog poslovanja		2   5   8	0	0
2. Ostali rashodi (260 do 266)		2   5   9	304.561	387.800
a) Rashodi po osnovu direktnog otpisa potraživanja		2   6   0	0	0
b) Gubici od prodaje osnovnih sredstava i nematerijalnih ulaganja		2   6   1	0	0
c) Gubici po osnovu rashodovanja i otpisa osnovnih sredstava i nematerijalnih ulaganja		2   6   2	24.069	790
d) Manjkovi		2   6   3	60	310
e) Otpis razlike		2   6   4	0	0
f) Ostali rashodi		2   6   5	280.432	388.700
g) Gubici od obustavljenog poslovanja		2   6   6	0	0
<b>DOBITAK PO OSNOVU OSTALIH PRIHODA I RASHODA (251-259)</b>		2   6   7	690.231	727.395
<b>GUBITAK PO OSNOVU OSTALIH PRIHODA I RASHODA (259-261)</b>		2   6   8	0	0
<b>POSLOVNI DOBITAK (221+237+249+250-267-222-238-250-268)</b>		2   6   9	3.347.431	2.925.141
<b>POSLOVNI GUBITAK (222+238+250-268-221-237-249-267)</b>		2   7   0	0	0
<b>E. PRIHODI I RASHODI OD PROMJENE VRIJEDNOSTI IMOVINE I OBVEZA</b>				
1. Prihodi od promjene vrijednosti imovine i obaveza (272 do 276)		2   7   1	10.153.308	10.922.463
a) Prihodi po osnovu promjene vrijednosti plasmana i potraživanja		2   7   2	0	0
b) Prihodi po osnovu promjene vrijednosti vrijednosnih papira		2   7   3	0	0
c) Prihodi po osnovu promjene vrijednosti obaveza		2   7   4	0	0
d) Prihodi od promjene vrijednosti osnovnih sredstava, ulaganja u nekretnine i nematerijalnih ulaganja		2   7   5	0	0
e) Prihodi od poslovnih tečajnih razilika		2   7   6	10.153.308	10.922.463
2. Rashodi od promjene vrijednosti imovine i obaveza (278 do 282)		2   7   7	10.188.903	10.924.319
a) Rashodi po osnovu promjene vrijednosti plasmana i potraživanja		2   7   8	0	0
b) Rashodi po osnovu promjene vrijednosti vrijednosnih papira		2   7   9	0	0
c) Rashodi po osnovu promjene vrijednosti obaveza		2   8   0	0	0
d) Rashodi po osnovu promjene vrijednosti osnovnih sredstava, ulaganja u nekretnine i nematerijalnih ulaganja		2   8   1	0	0
e) Rashodi po osnovu negativnih tečajnih razilika		2   8   2	10.188.903	10.924.319
<b>DOBITAK PO OSNOVU PROMJENE VRIJEDNOSTI IMOVINE I OBVEZA (271-277)</b>		2   8   3	0	0
<b>GUBITAK PO OSNOVU PROMJENE VRIJEDNOSTI IMOVINE I OBVEZA (277-271)</b>		2   8   4	35.595	1.856
<b>DOBITAK PRIJE OPOREZIVANJA (269+283-270-271)</b>		2   8   5	3.311.836	2.923.285
<b>GUBITAK PRIJE OPOREZIVANJA (270+284-289-283)</b>		2   8   6	0	0
<b>F. TEKUCI I ODLOŽENI POREZ NA DOBIT</b>				
1. Porez na dobit		2   8   7	339.368	298.955
Dobici utvrđeni u potraživanju odloženih poreznih obveznika		2   8   8	0	0
3. Subitak po osnovu smanjenja odloženih poreznih sredstava i povećanja odloženih poreznih obveznika		2   8   9	0	0
c) Dobici po osnovu prevođenja finansijskih izvještaja inozemnog poslovanja		2   9   0	2.972.468	2.624.330
d) Akcijski dobici od planova cijenljivim primjerima		2   9   1	0	0
e) Efektivni dio dobitaka po osnovu zaštite od rizika gotovinskih tokova		2   9   2	0	0
f) Ostali dobici utvrđeni direktno u kapitalu		2   9   3	0	0
2. Dobici utvrđeni direktno u kapitalu (293 do 298)		2   9   4	0	0
a) Dobici po osnovu smanjenja revalorizacijskih rezervi na osnovnim sredstvima i nematerijalnim ulaganjima		2   9   5	0	0
b) Dobici po osnovu promjene fer vrijednosti vrijednosnih papira raspoloživih za prodaju		2   9   6	0	0
c) Dobici po osnovu prevođenja finansijskih izvještaja inozemnog poslovanja		2   9   7	0	0
d) Akcijski dobici od planova cijenljivim primjerima		2   9   8	0	0
e) Ostali dobici utvrđeni direktno u kapitalu		2   9   9	0	0
2. Gubici utvrđeni direktno u kapitalu (300 do 304)		3   0   0	0	0
a) Gubici po osnovu promjene fer vrijednosti vrijednosnih papira raspoloživih za prodaju		3   0   1	0	0
b) Gubici po osnovu prevođenja finansijskih izvještaja inozemnog poslovanja		3   0   2	0	0



Naziv: BOR BANKA D.D. SARAJEVO  
Identifikacijski broj: 4200293230009  
Adresa: Obala Kulina bana br. 18, Sarajevo  
Telefon: ++387 33 27 85 20  
Fax: ++387 33 27 85 50  
S.W.I.F.T.: BOIRBA 22  
E-mail: [info@borbanka.ba](mailto:info@borbanka.ba)  
Web site: [www.borbanka.ba](http://www.borbanka.ba)

Tekuća godina

#### UPRAVA BANKE

<i>Hamid Pršeš</i>	direktor
<i>Muhamed Šehbajraktarević</i>	izvјni direktor
<i>Bedina Jusičić-Musa</i>	izvјni direktor
<i>Enisa Hulusić</i>	izvјni direktor
<i>Adela Zorlak</i>	izvršni direktor

#### NADZORNJI ODBOR

<i>Azizi Šunje</i>	predsjednik
<i>Hasan Đozo</i>	
<i>Ademir Abdić</i>	
<i>Hajrudin Hadžimehanović</i>	
<i>Hasen Mašović</i>	

#### ODBOR ZA REVIZIJU

<i>Tihomir Čurak</i>	predsjednik
<i>Elma Badnjević</i>	
<i>Senad Herenda</i>	
<i>Senajid Zajimović</i>	
<i>Denis Lasić</i>	

#### DIONIČARI SA PREKO 5% GLASAČKIH PRAVA

*ZIF NAPRIJED d.d. Sarajevo*  
*POBJEDA-RUDET d.d. Goražde*  
*Pršeš Hamid*  
*Fond Bošnjaci Sarajevo*  
*TV1 Mreža doo*  
*Hypo Alpe Adria Bank dd Mosta*

#### INTERNI REVIZOR

*Šefika Kreso*

BROJ ZAPOSLENIH

62



## **IZVJEŠTAJ NEOVISNOG REVIZORA**

Obavili smo reviziju priloženih finansijskih izvještaja BOR Banke d.d. Sarajevo (u daljem tekstu banka), koji se sastoje od bilansa stanja (izvještaj o finansijskom položaju) na dan 31. decembra 2013. godine, kao i bilans uspjeha (izvještaja o sveobuhvatnoj dobiti), izvještaja o novčanim tokovima i izvještaja o promjenama na kapitalu za godinu koja je tada završila. Reviziju smo obavili u skladu sa Međunarodnim standardima revizije.

U našem izvještaju od 6.februara 2014.godine, izrazili smo pozitivno mišljenje na finansijske izvještaje Banke pripremljene u skladu sa MSFI za godinu koja je završila 31.decembra 2013.godine. Po našem mišljenju, priloženi finansijski izvještaji su konzistentni u svim materijalnim apsektima sa finansijskim izvještajima iz kojih su izvedeni.

Za bolje razumijevanje finansijskog položaja Banke na dan 31.decembra 2013.godine, odgovornosti revizora i odgovornosti Banke, priloženi skraćeni finansijski izvještaji trebaju se čitati zajedno sa finansijskim izvještajima i napomenama uz finansijske izvještaje koji su dostupni u našem revizorskem izvještaju.

*Baker Tilly Re Opinion d.o.o. Sarajevo*



**BILANS STANJA**  
*na dan 31.12.2013. godine*





**BILANS USPJEHA**  
**na dan 31.12.2013. godine**

BILANS USPJEHA za period od 01.01.2013. do 31.12.2013.godine			
POZICIJA	Oznaka za AOP	IZNOS	
		Tekuća godina	Prethodna godina
		1	- u KM -
		2	3
		4	
<b>A. PRIHODI I RASHODI IZ POSLOVANJA</b>			
1. Prihodi od kamata	201	12.766.188	12.811.201
2. Rashod kamata	202	4.920.484	4.653.252
Neto prihod od kamata (201-202)	203	7.845.704	8.157.949
Neto rashod od kamata (202-201)	204		
3. Prihodi od naknada i provizija	205	1.734.245	1.934.200
4. Rashodi od naknada i provizija	206	212.917	222.704
Neto prihod od naknada i provizija (205-206)	207	1.521.328	1.711.496
Neto rashod od naknada i provizija (206-205)	208		
5. Dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira i udjela (210 do 213)	209		0
a) Dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira po fer vrijednosti kroz bilancu uspjeha	210		
b) Dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira koji su raspoloživi za prodaju	211		
c) Dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira koji se drže do roka dospijeća	212		
d) Dobici po osnovu prodaje udjela (učešća)	213		
6. Dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira i udjela (215 do 218)	214		
a) Dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira po fer vrijednosti kroz bilancu uspjeha	215		
b) Dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira koji su raspoloživi za prodaju	216		
c) Dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira koji se drže do roka dospijeća	217		
d) Dobici po osnovu prodaje udjela (učešća)	218		
Neto dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira i udjela (209-214)	219		0
Neto dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira i udjela (214-209)	220		
DOBITAK IZ POSLOVANJA (201+205+209-202-206-214)	221	9.367.032	9.869.445
GUBITAK IZ POSLOVANJA (202+206+214+201-205-209)	222		
<b>B. OSTALI OPERATIVNI PRIHODI I RASHODI</b>			
1. Prihodi iz operativnog poslovanja (224+225)	223		0
a) Prihodi po osnovu izlaza	224		
b) Ostali prihodi iz operativnog poslovanja	225		
2. Rashodi iz operativnog poslovanja (227 do 236)	226	5.029.676	4.611.338
a) Troškovi bruto zarada i bruto naknada zarada	227	1.840.521	1.760.284
b) Troškovi naknada za privremene i povremene poslove	228	154.500	146.881
c) Ostali osobni rashodi	229	410.101	410.464
d) Troškovi materijala	230	65.638	90.281
e) Troškovi proizvodnih usluga	231		
f) Troškovi amortizacije	232	668.328	559.058
g) Rashodi po osnovu izlaza	233		
h) Nematerijalni troškovi (bez poreza i doprinosi)	234	1.336.643	1.193.938
i) Troškovi po osnovu poreza i doprinosi	235	226.371	200.499
jj) Ostali troškovi	236	327.574	249.933
DOBITAK IZ OSTALIH OPERATIVNIH AKTIVNOSTI (223-226)	237		
GUBITAK IZ OSTALIH OPERATIVNIH AKTIVNOSTI (226-223)	238	5.029.676	4.611.338
<b>C. TROŠKOVI I PRIHODI IZ OSNOVA REZERVISANJA</b>			
1. Prihodi od ukidanja rezervisanja (240 do 243)	239	14.474.881	10.875.194
a. Prihodi od ukidanja troškova rezervisanja po plasmanima	240	14.474.881	10.875.194
b. Prihodi od ukidanja rezervisanja za izvanbilансne pozicije	241		
c. Prihodi od ukidanja rezervisanja za obaveze	242		
d) Prihodi od ukidanja ostalih rezervisanja	243		0
2. Troškovi rezervisanja (245 do 248)	244	18.104.817	13.634.991
a) Troškovi rezervisanja po plasmanima	245	18.099.217	13.634.991
b) Troškovi rezervisanja za vanbilansne pozicije	246		
c) Troškovi po osnovu rezervisanja za obaveze	247		
d) Troškovi ostalih rezervisanja	248	5.600	0
DOBITAK IZ OSNOVA REZERVISANJA (239-244)	249		
GUBITAK IZ OSNOVA REZERVISANJA (244-239)	250	3.629.936	2.759.797
<b>D. OSTALI PRIHODI I RASHODI</b>			
1. Ostali prihodi (252 do 258)	251	388.837	552.753
a) Prihodi od naplaćenih otpisanih potraživanja	252		
b) Dobici od prodaje osnovnih sredstava i nematerijalnih ulaganja	253		144.251
c) Prihodi od smanjenja obaveza	254		
d) Prihodi od dividendi i učešća	255		
e) Viškovi	256		
f) Ostali prihodi	257	388.837	408.502
g) Dobici od obustavljenog poslovanja	258		
2. Ostali rashodi (260 do 266)	259	99.280	217.470
a) Rashodi po osnovu direktnog otpisa potraživanja	260		
b) Dobici od prodaje osnovnih sredstava i nematerijalnih ulaganja	261		

Članak II Tabele:



Direktor

  
Hamid Pršek



Naziv: HYPO ALPE-ADRIA-BANK D.D. MOSTAR  
Identifikacijski broj: 4227149610005  
Adresa: Kneza Branimira 2 b, Mostar  
Telefon: +387 (36) 44 44 44  
Fax: +387 (36) 44 42 35  
S.W.I.F.T.: HAABBA22  
E-mail: [bank.bih@hypo-alpe-adria.com](mailto:bank.bih@hypo-alpe-adria.com)  
Web site: [www.hypo-alpe-adria.ba](http://www.hypo-alpe-adria.ba)

Tekuća godina

#### UPRAVA BANKE

*Alexander Picker* direktor  
*Dragan Kovačević* izvršni direktor  
*Dmytro Kolechko* izvršni direktor

#### NADZORNI ODBOR

*Rainer Sichert* predsjednik  
*Neven Raić* dopredsjednik  
*Gottwald Kranebitter* član  
*Stephan Holzer* član  
*Sebastian Firlinger* član

#### ODBOR ZA REVIZIJU

*Đorđe Lazović* predsjednik  
*Maria Rauscher* član  
*Andrea Castellarin* član  
*Miroslav Pasterk* član  
*Sandra Baier* član

#### DIONIČARI SA PREKO 5% GLASAČKIH PRAVA

*Hypo Alpe-Adria-Bank International AG, Klagenfurt*  
*Alpen-Adria-Platz 1, Klagenfurt, Austria*

#### INTERNI REVIZOR

*Stana Grgić*

BROJ POSLOVNICA	40
BROJ ZAPOSLENIH	517

## **IZVJEŠTAJ NEOVISNOG REVIZORA**

Obavili smo reviziju u skladu s Međunarodnim revizorskim standardima, nekonsolidiranih, finansijskih izvješća Hypo Alpe-Adria-Bank d.d. Mostar ("Banka") za godinu koja je završila 31. prosinca 2013., a koja su pripremljena u skladu sa Međunarodnim standardima finansijskog izvješćivanja ("MSFI"), iz kojih su izvedena priložena sažeta finansijska izvješća (bilanca stanja i račun dobiti i gubitka).

U našem izvješću od 15. travnja 2014. godine izrazili smo mišljenje bez kvalifikacije na nekonsolidirana finansijska izvješća Banke pripremljena u skladu sa MSFI za godinu koja je završila 31. prosinca 2013. godine. Bez kvalificiranja našeg mišljenja skrenuli smo pažnju na slijedeće :

Poslovanje Banke ovisi o kontinuiranom financiranju dioničara, odnosno vlasnika Hypo Alpe-Adria Bank International AG, Klagenfurt, Austrija, a po trenutno dogovorenim finansijskim uvjetima. Banka je sastavila ova nekonsolidirana finansijska izvješća sukladno zahtjevima zakona i propisa u Federaciji Bosne i Hercegovine i konsolidirana finansijska izvješća Grupe pripremljena sukladno Međunarodnim standardima finansijskog izvještavanja izdana su odvojeno. U nekonsolidiranim finansijskim izvješćima, ulaganja u podružnice i pridružena pravna lica su iskazana po trošku stjecanja. Bolje razumijevanje finansijskog položaja Grupe kao cjeline može se dobiti uvidom u konsolidirana finansijska izvješća.

Po našem mišljenju, priložena sažeta nekonsolidirana finansijska izvješća su konzistentna u svim materijalnim aspektima sa nekonsolidiranim finansijskim izvješćima iz kojih su izvedeni. Za bolje razumijevanje finansijske pozicije Banke na dan 31. prosinca 2013. godine i rezultata njezinog poslovanja za godinu koja je tada završila, te obima naše revizije, priložena sažeta nekonsolidirana finansijska izvješća trebaju se čitati zajedno sa nekonsolidiranim finansijskim izvješćima, te pratećim bilješkama u našem revizorskem izvješću.

*Deloitte d.o.o. Sarajevo*

## BILANS STANJA I USPJEHA na dan 31.12.2013. godine

BILANS USPJEHA (izvještaj o ukupnom rezultatu za razdoblje) za period od 01.01. do 31.12.2013 godine

iznos u KM

	PODZIJA	Oznaka za AFM	IZNOŠ		
			Tekuća godina	Prijačana godina	
		2	2	1	
<b>AKTIVNI I KAPITALNI IZ POKUĆANJA</b>					
1	Priskobi od kamata	2   0   1	62.954,651	77.525,178	
2	Riskovi izmene	2   0   2	24.943,217	35.465,471	
	Neto priskobi od kamata (201+202)	2   0   3	38.591,434	42.059,670	
3	Priskobi od neiskada i provizija	2   0   4			
4	Riskovi od neiskada i provizija	2   0   5	17.137,174	19.349,915	
5	Riskovi od neiskada i provizija	2   0   6			
	Neta priskobi od neiskada i provizija (203+204)	2   0   7	17.137,174	19.349,915	
6	Dobici po ostvareni profitne vrijednostima zapisa i učetka (210 do 213)	2   1   1			
a)	Dobici po ostvareni profitne vrijednostima zapisa po hr. vrednostima kroz bilance vlastica	2   1   2	2.063,882	95.826	
b)	Dobici po ostvareni profitne vrijednostima papira koji su raspodijeljeni za prodaju	2   1   3			
c)	Dobici po ostvareni profitne vrijednostima papira koji se drže do osoba doseganja	2   1   4		0	
d)	Dobici po ostvareni profitne vrijednosti	2   1   5			
e)	Dobici po ostvareni profitne vrijednostima učetka učeta (215 do 218)	2   1   6			
f)	Gubitak po ostvareni profitne vrijednostima zapisa po hr. vrednostima kroz bilance vlastica	2   1   7			
g)	Gubitak po ostvareni profitne vrijednostima papira koji su raspodijeljeni za prodaju	2   1   8			
h)	Gubitak po ostvareni profitne vrijednostima papira koji se drže do osoba doseganja	2   1   9			
i)	Gubitak po ostvareni profitne vrijednosti	2   1   10			
j)	Neta dobit ili neta gubitak po ostvareni profitne vrijednostima papira i učetka (209+214)	2   1   11	2.063,882	95.826	
k)	Dobici po ostvareni profitne vrijednostima papira i učetka (214+209)	2   1   12			
l)	DODIRAK CI POSLOVNEGA (201+202+203+204+205+206+207+208+209+210+211+212+213+214)	2   1   13	57.792,490	61.505,448	
m)	(SUBITAK 2. PODZIJA) (202+204+21+212+213+214)	2   1   14			
<b>BUDUĆI OPERATIVNI PROFITI I RASPODJELE</b>					
1	Priskobi iz operativnog profitnog	2   2   3	2.701,317	6,417,457	
2	Priskobi iz ostvareni članarine	2   2   4			
3	Priskobi iz ostvareni potrošnje	2   2   5	2.701,317	6,417,457	
4	Riskovi iz operativnog profitnog (227 do 230)	2   2   6			
5	Trećkovki bruto zarađeni u broju i nekvaliteti zarađiva	2   2   7	12.826,429	13.504,579	
6	Trećkovki naknadne za izvršenje i povećane poslovne	2   2   8	147,087	53,716	
7	Ostali osobni rashodi	2   2   9	575,579	493,167	
8	Trećkovki materialni	2   3   0	1.371,543	1.956,721	
9	Trećkovki zaštita i sigurnost	2   3   1	9.217,412	11.413,369	
10	Trećkovki smrznje	2   3   2	16.397,692	6.124,824	
11	Rashodi po ostvareni kupon	2   3   3			
12	Hemisferne troškove (bez penzija i dogovora)	2   3   4	2.521,146	3.182,200	
13	Trećkovki po ostvareni penzija i dogovora	2   3   5	6.391,674	5.909,339	
14	Ostali troškovi	2   3   6	22.934,233	4.269,558	
15	DODIRAK CI OSIGURAJUĆIM OPERATIVNIM AKTIVNOSTI (226+225)	2   3   7			
16	(SUBITAK 2. OSIGURAJUĆIM OPERATIVNIM AKTIVNOSTI) (226+227)	2   3   8	69.841,558	40.584,015	
<b>CI PROSUVODNI PROFITI CI OSNOVNA REZERVACIJA</b>					
1	Priskobi od uklanjanja rezervacija (240 do 243)	2   3   9	52,684	714,723	
2	Priskobi od uklanjanje trećkovki po plasmanima	2   4   0			
3	Priskobi od uklanjanje rezervacija za izvršenje poslova	2   4   1		421,056	
4	Priskobi od uklanjanja rezervacija za obvezice	2   4   2	52,684	293,667	
5	Priskobi od uklanjanja ostale rezervacije	2   4   3			
6	Trećkovki rezervacija (245 do 248)	2   4   4	95.512,949	22.132,245	
7	Trećkovki rezervacija po plasmanima	2   4   5	94.531,238	22.132,242	
8	Trećkovki rezervacija za izvršenje poslova	2   4   6	981,711		
9	Trećkovki rezervacija za obvezice	2   4   7			
10	DODIRAK CI OSNOVNE REZERVACIJE (239+244)	2   4   8			
11	(SUBITAK CI OSNOVNE REZERVACIJE) (239+244)	2   4   9			
12	GURITAK CI OSNOVNE REZERVACIJE (244+239)	2   5   0	35.486,255	21.417,322	
<b>DOSTAVLJENI PROFITI I RASPODJELE</b>					
1	Dostavljeni prihodi (232 do 238)	2   5   1	14.133	93,199	
2	a)	Priskobi od naplaćenih članarinskih potraživanja	2   5   2		
3	b)	Priskobi od naplaćenih članarinskih i trećkovkih učetaka	2   5   3		
4	c)	Priskobi od naplaćenih članarinskih i trećkovkih učetaka	2   5   4		
5	d)	Priskobi od dividendi i učetaka	2   5   5	25.910	
6	e)	Vršakovi	2   5   6	14.133	68,281
7	f)	Ostale prihode	2   5   7		
8	g)	Dobici od obveznik-članarinski poslovanja	2   5   8		
9	h)	Dobici po ostvareni rezervi za preostala postoljiva	2   5   9	8.873,533	11.222,361
10	i)	Riskovi od ostvareni rezervi za preostala postoljiva	2   5   10	404,175	289,411
11	j)	Gubici od priskobi starih sredstava i nematerijalnih učetaka	2   5   11	439,456	61,398
12	k)	Gubici od ostvareni rezervi starih sredstava i nematerijalnih učetaka	2   5   12		
13	l)	Manjovi	2   5   13	1.533	69,353
14	m)	Ostje začeta	2   5   14		
15	n)	Gubici od obveznik-članarinski poslovanja	2   5   15	8.138,977	10.822,497
16	o)	DODIRAK PO OSIGURAJUĆIM PROFITIMA (251+259)	2   5   16		
17	(SUBITAK PO OSIGURAJUĆIM PROFITIMA) (251+259)	2   5   17			
18	POSLOVNI PROFIT (21+237+249+257+227+238+250+268)	2   5   18	8.859,620	11.128,162	
19	POSLOVNI GURITAK (212+238+250+258+221+237+249+267)	2   5   19	11.646,953	11.824,251	
20	DODIRAK OD PREMIJE VRIJEDNOSTI STALNIH SREDSTAVA/UGODA/PLATE/PRIMJERENI I NEMATERIJALNI UČETAK (276 do 278)	2   7   1	40.402,048	13.393,350	
21	DODIRAK OD PREMIJE VRIJEDNOSTI PLATE/PRIMJERENI I NEMATERIJALNI UČETAK	2   7   2	40.402,048	13.393,350	
22	DODIRAK OD PREMIJE VRIJEDNOSTI STALNIH SREDSTAVA/UGODA/PLATE/PRIMJERENI I NEMATERIJALNI UČETAK	2   7   3	40.402,048	13.393,350	
23	DODIRAK OD PREMIJE VRIJEDNOSTI STALNIH SREDSTAVA/UGODA/PLATE/PRIMJERENI I NEMATERIJALNI UČETAK	2   7   4			
24	DODIRAK OD PREMIJE VRIJEDNOSTI STALNIH SREDSTAVA/UGODA/PLATE/PRIMJERENI I NEMATERIJALNI UČETAK	2   7   5			
25	DODIRAK OD PREMIJE VRIJEDNOSTI STALNIH SREDSTAVA/UGODA/PLATE/PRIMJERENI I NEMATERIJALNI UČETAK	2   7   6			
26	DODIRAK OD PREMIJE VRIJEDNOSTI STALNIH SREDSTAVA/UGODA/PLATE/PRIMJERENI I NEMATERIJALNI UČETAK	2   7   7			
27	DODIRAK OD PREMIJE VRIJEDNOSTI STALNIH SREDSTAVA/UGODA/PLATE/PRIMJERENI I NEMATERIJALNI UČETAK	2   7   8			
28	DODIRAK OD PREMIJE VRIJEDNOSTI STALNIH SREDSTAVA/UGODA/PLATE/PRIMJERENI I NEMATERIJALNI UČETAK	2   7   9			
29	DODIRAK OD PREMIJE VRIJEDNOSTI STALNIH SREDSTAVA/UGODA/PLATE/PRIMJERENI I NEMATERIJALNI UČETAK	2   7   0			
30	DODIRAK OD PREMIJE VRIJEDNOSTI STALNIH SREDSTAVA/UGODA/PLATE/PRIMJERENI I NEMATERIJALNI UČETAK	2   7   1			
31	DODIRAK OD PREMIJE VRIJEDNOSTI STALNIH SREDSTAVA/UGODA/PLATE/PRIMJERENI I NEMATERIJALNI UČETAK	2   7   2			
32	DODIRAK OD PREMIJE VRIJEDNOSTI STALNIH SREDSTAVA/UGODA/PLATE/PRIMJERENI I NEMATERIJALNI UČETAK	2   7   3			
33	DODIRAK OD PREMIJE VRIJEDNOSTI STALNIH SREDSTAVA/UGODA/PLATE/PRIMJERENI I NEMATERIJALNI UČETAK	2   7   4			
34	DODIRAK OD PREMIJE VRIJEDNOSTI STALNIH SREDSTAVA/UGODA/PLATE/PRIMJERENI I NEMATERIJALNI UČETAK	2   7   5			
35	DODIRAK OD PREMIJE VRIJEDNOSTI STALNIH SREDSTAVA/UGODA/PLATE/PRIMJERENI I NEMATERIJALNI UČETAK	2   7   6			
36	DODIRAK OD PREMIJE VRIJEDNOSTI STALNIH SREDSTAVA/UGODA/PLATE/PRIMJERENI I NEMATERIJALNI UČETAK	2   7   7			
37	DODIRAK OD PREMIJE VRIJEDNOSTI STALNIH SREDSTAVA/UGODA/PLATE/PRIMJERENI I NEMATERIJALNI UČETAK	2   7   8			
38	DODIRAK OD PREMIJE VRIJEDNOSTI STALNIH SREDSTAVA/UGODA/PLATE/PRIMJERENI I NEMATERIJALNI UČETAK	2   7   9			
39	DODIRAK OD PREMIJE VRIJEDNOSTI STALNIH SREDSTAVA/UGODA/PLATE/PRIMJERENI I NEMATERIJALNI UČETAK	2   7   0			
40	DODIRAK OD PREMIJE VRIJEDNOSTI STALNIH SREDSTAVA/UGODA/PLATE/PRIMJERENI I NEMATERIJALNI UČETAK	2   7   1			
41	DODIRAK OD PREMIJE VRIJEDNOSTI STALNIH SREDSTAVA/UGODA/PLATE/PRIMJERENI I NEMATERIJALNI UČETAK	2   7   2			
42	DODIRAK OD PREMIJE VRIJEDNOSTI STALNIH SREDSTAVA/UGODA/PLATE/PRIMJERENI I NEMATERIJALNI UČETAK	2   7   3			
43	DODIRAK OD PREMIJE VRIJEDNOSTI STALNIH SREDSTAVA/UGODA/PLATE/PRIMJERENI I NEMATERIJALNI UČETAK	2   7   4			
44	DODIRAK OD PREMIJE VRIJEDNOSTI STALNIH SREDSTAVA/UGODA/PLATE/PRIMJERENI I NEMATERIJALNI UČETAK	2   7   5			
45	DODIRAK OD PREMIJE VRIJEDNOSTI STALNIH SREDSTAVA/UGODA/PLATE/PRIMJERENI I NEMATERIJALNI UČETAK	2   7   6			
46	DODIRAK OD PREMIJE VRIJEDNOSTI STALNIH SREDSTAVA/UGODA/PLATE/PRIMJERENI I NEMATERIJALNI UČETAK	2   7   7			
47	DODIRAK OD PREMIJE VRIJEDNOSTI STALNIH SREDSTAVA/UGODA/PLATE/PRIMJERENI I NEMATERIJALNI UČETAK	2   7   8			
48	DODIRAK OD PREMIJE VRIJEDNOSTI STALNIH SREDSTAVA/UGODA/PLATE/PRIMJERENI I NEMATERIJALNI UČETAK	2   7   9			
49	DODIRAK OD PREMIJE VRIJEDNOSTI STALNIH SREDSTAVA/UGODA/PLATE/PRIMJERENI I NEMATERIJALNI UČETAK	2   7   0			
50	DODIRAK OD PREMIJE VRIJEDNOSTI STALNIH SREDSTAVA/UGODA/PLATE/PRIMJERENI I NEMATERIJALNI UČETAK	2   7   1			
51	DODIRAK OD PREMIJE VRIJEDNOSTI STALNIH SREDSTAVA/UGODA/PLATE/PRIMJERENI I NEMATERIJALNI UČETAK	2   7   2			
52	DODIRAK OD PREMIJE VRIJEDNOSTI STALNIH SREDSTAVA/UGODA/PLATE/PRIMJERENI I NEMATERIJALNI UČETAK	2   7   3			
53	DODIRAK OD PREMIJE VRIJEDNOSTI STALNIH SREDSTAVA/UGODA/PLATE/PRIMJERENI I NEMATERIJALNI UČETAK	2   7   4			
54	DODIRAK OD PREMIJE VRIJEDNOSTI STALNIH SREDSTAVA/UGODA/PLATE/PRIMJERENI I NEMATERIJALNI UČETAK	2   7   5			
55	DODIRAK OD PREMIJE VRIJEDNOSTI STALNIH SREDSTAVA/UGODA/PLATE/PRIMJERENI I NEMATERIJALNI UČETAK	2   7   6			
56	DODIRAK OD PREMIJE VRIJEDNOSTI STALNIH SREDSTAVA/UGODA/PLATE/PRIMJERENI I NEMATERIJALNI UČETAK	2   7   7			
57	DODIRAK OD PREMIJE VRIJEDNOSTI STALNIH SREDSTAVA/UGODA/PLATE/PRIMJERENI I NEMATERIJALNI UČETAK	2   7   8			
58	DODIRAK OD PREMIJE VRIJEDNOSTI STALNIH SREDSTAVA/UGODA/PLATE/PRIMJERENI I NEMATERIJALNI UČETAK	2   7   9			
59	DODIRAK OD PREMIJE VRIJEDNOSTI STALNIH SREDSTAVA/UGODA/PLATE/PRIMJERENI I NEMATERIJALNI UČETAK	2   7   0			
60	DODIRAK OD PREMIJE VRIJEDNOSTI STALNIH SREDSTAVA/UGODA/PLATE/PRIMJERENI I NEMATERIJALNI UČETAK	2   7   1			
61	DODIRAK OD PREMIJE VRIJEDNOSTI STALNIH SREDSTAVA/UGODA/PLATE/PRIMJERENI I NEMATERIJALNI UČETAK	2   7   2			
62	DODIRAK OD PREMIJE VRIJEDNOSTI STALNIH SREDSTAVA/UGODA/PLATE/PRIMJERENI I NEMATERIJALNI UČETAK	2   7   3			
63	DODIRAK OD PREMIJE VRIJEDNOSTI STALNIH SREDSTAVA/UGODA/PLATE/PRIMJERENI I NEMATERIJALNI UČETAK	2   7   4			
64	DODIRAK OD PREMIJE VRIJEDNOSTI STALNIH SREDSTAVA/UGODA/PLATE/PRIMJERENI I NEMATERIJALNI UČETAK	2   7   5			
65	DODIRAK OD PREMIJE VRIJEDNOSTI STALNIH SREDSTAVA/UGODA/PLATE/PRIMJERENI I NEMATERIJALNI UČETAK	2   7   6			
66	DODIRAK OD PREMIJE VRIJEDNOSTI STALNIH SREDSTAVA/UGODA/PLATE/PRIMJERENI I NEMATERIJALNI UČETAK	2   7   7			
67	DODIRAK OD PREMIJE VRIJEDNOSTI STALNIH SREDSTAVA/UGODA/PLATE/PRIMJERENI I NEMATERIJALNI UČETAK	2   7   8			
68	DODIRAK OD PREMIJE VRIJEDNOSTI STALNIH SREDSTAVA/UGODA/PLATE/PRIMJERENI I NEMATERIJALNI UČETAK	2   7   9			
69	DODIRAK OD PREMIJE VRIJEDNOSTI STALNIH SREDSTAVA/UGODA/PLATE/PRIMJERENI I NEMATERIJALNI UČETAK	2   7   0			
70	DODIRAK OD PREMIJE VRIJEDNOSTI STALNIH SREDSTAVA/UGODA/PLATE/PRIMJERENI I NEMATERIJALNI UČETAK	2   7   1			
71	DODIRAK OD PREMIJE VRIJEDNOSTI STALNIH SREDSTAVA/UGODA/PLATE/PRIMJERENI I NEMATERIJALNI UČETAK	2   7   2			
72	DODIRAK OD PREMIJE VRIJEDNOSTI STALNIH SREDSTAVA/UGODA/PLATE/PRIMJERENI I NEMATERIJALNI UČETAK	2   7   3			
73	DODIRAK OD PREMIJE VRIJEDNOSTI STALNIH SREDSTAVA/UGODA/PLATE/PRIMJERENI I NEMATERIJALNI UČETAK	2   7   4			
74	DODIRAK OD PREMIJE VRIJEDNOSTI STALNIH SREDSTAVA/UGODA/PLATE/PRIMJERENI I NEMATERIJALNI UČETAK	2   7   5			
75	DODIRAK OD PREMIJE VRIJEDNOSTI STALNIH SREDSTAVA/UGODA/PLATE/PRIMJERENI I NEMATERIJALNI UČETAK	2   7   6			
76	DODIRAK OD PREMIJE VRIJEDNOSTI STALNIH SREDSTAVA/UGODA/PLATE/PRIMJERENI I NEMATERIJALNI UČETAK	2   7   7			
77	DODIRAK OD PREMIJE VRIJEDNOSTI STALNIH SREDSTAVA/UGODA/PLATE/PRIMJERENI I NEMATERIJALNI UČETAK	2   7   8			
78	DODIRAK OD PREMIJE VRIJEDNOSTI STALNIH SREDSTAVA/UGODA/PLATE/PRIMJERENI I NEMATERIJALNI UČETAK	2   7   9			
79	DODIRAK OD PREMIJE VRIJEDNOSTI STALNIH SREDSTAVA/UGODA/PLATE/PRIMJERENI I NEMATERIJALNI UČETAK	2   7   0			
80	DODIRAK OD PREMIJE VRIJEDNOSTI STALNIH SREDSTAVA/UGODA/PLATE/PRIMJERENI I NEMATERIJALNI UČETAK	2   7   1			
81	DODIRAK OD PREMIJE VRIJEDNOSTI STALNIH SREDSTAVA/UGODA/PLATE/PRIMJERENI I NEMATERIJALNI UČETAK	2   7   2			
82	DODIRAK OD PREMIJE VRIJEDNOSTI STALNIH SREDSTAVA/UGODA/PLATE/PRIMJERENI I NEMATERIJALNI UČETAK	2   7   3			
83	DODIRAK OD PREMIJE VRIJEDNOSTI STALNIH SREDSTAVA/UGODA/PLATE/PRIMJERENI I NEMATERIJALNI UČETAK	2   7   4			
84	DODIRAK OD PREMIJE VRIJEDNOSTI STALNIH SREDSTAVA/UGODA/PLATE/PRIMJERENI I NEMATERIJALNI UČETAK	2   7   5			
85	DODIRAK OD PREMIJE VRIJEDNOSTI STALNIH SREDSTAVA/UGODA/PLATE/PRIMJERENI I NEMATERIJALNI UČETAK	2   7   6			
86	DODIRAK OD PREMIJE VRIJEDNOSTI STALNIH SREDSTAVA/UGODA/PLATE/PRIMJERENI I NEMATERIJALNI UČETAK	2   7   7			
87	DODIRAK OD PREMIJE VRIJEDNOSTI STALNIH SREDSTAVA/UGODA/PLATE/PRIMJERENI I NEMATERIJALNI UČETAK	2   7   8			
88	DODIRAK OD PREMIJE VRIJEDNOSTI STALNIH SREDSTAVA/UGODA/PLATE/PRIMJERENI I NEMATERIJALNI UČETAK	2   7   9			
89	DODIRAK OD PREMIJE VRIJEDNOSTI STALNIH SREDSTAVA/UGODA/PLATE/PRIMJERENI I NEMATERIJALNI UČETAK	2   7   0			
90	DODIRAK OD PREMIJE VRIJEDNOSTI STALNIH SREDSTAVA/UGODA/PLATE/PRIMJERENI I NEMATERIJALNI UČETAK	2   7   1			
91	DODIRAK OD PREMIJE VRIJ				



Naziv: INTESA SANPAOLO BANKA D.D. BiH  
Identifikacijski broj: 4200720670007  
Adresa: Obala Kulina bana 9a, 71000 Sarajevo  
Telefon: +387 33 49 75 55  
Fax: +387 33 49 75 89  
S.W.I.F.T.: UPBKBA22  
E-mail: [info@intesasanpaolobanka.ba](mailto:info@intesasanpaolobanka.ba)  
Web site: [www.intesasanpaolobanka.ba](http://www.intesasanpaolobanka.ba)

Tekuća godina

#### UPRAVA BANKE

<i>Almir Krkalić</i>	predsjednik Uprave
<i>Dario Grassani</i>	član
<i>Igor Bilandžija</i>	član

#### NADZORNI ODBOR

<i>Vojko Čok</i>	predsjednik
<i>Ivan Šramko</i>	zamjenik predsjednika
<i>Beata Kisne Foldi</i>	član
<i>Paolo Sarcineli</i>	član
<i>Finazzi Luca Santo</i>	član

#### ODBOR ZA REVIZIJU

<i>Giovanni Bergamini</i>	predsjednik
<i>Alberto Gandini</i>	član
<i>Veronika Vavrova</i>	član
<i>Nicoletta Fusetti</i>	član
<i>Damiano Accattoli</i>	član

#### DIONIČARI SA PREKO 5% GLASAČKIH PRAVA

*Intesa Sanpaolo Holding International S.A. Luxembourg*

#### INTERNI REVIZOR

*Muamer Zuko*

#### BROJ FILIJALA

5

#### BROJ POSLOVNICA

46

#### BROJ ZAPOSLENIH

528

### ***IZVJEŠTAJ NEOVISNOG REVIZORA***

Obavili smo reviziju finansijskih izvještaja Intesa Sanpaolo Banke d.d. Bosna i Hercegovina na dan 31. decembra 2013. godine, iz kojih su izvedeni sažeti finansijski izvještaji, u skladu sa Međunarodnim revizijskim standardima. U našem izvještaju s datumom 24.februara 2014. godine, izrazili smo pozitivno mišljenje na finansijske izvještaje iz kojih su izvedeni sažeti finansijski izvještaji.

Prema našem mišljenju, prikazani finansijski izvještaji su konzistentni u svim materijalnim aspektima sa finansijskim izvještajima iz kojih su izvedeni.

Za bolje razumijevanja finansijskog položaja Banke na dan 31.decembra 2013.godine i rezultata njenog poslovanja za godinu koja je tada završila, kao i obima naše revizije, sažete finansijske izvještaje je potrebno čitati povezano sa finansijskim izvještajima i našim izvještajima o reviziji tih finansijskih izvještaja iz kojih su sažeti finansijski izvještaji izvedeni.

***KPMG B-H d.o.o.***

**BILANS STANJA  
na dan 31.12.2013. godine**

**BILANS STANJA  
NA DAN 31.12.2013. GODINE**

POZICIJA	Oznaka za AOP	Iznos tokom godine			Iznos prethodne godine
		Broj	Ispравка u vrijednosti	Neto (3+4)	
				6	
<b>PASIVA</b>					
1	2	3	4	5	6
A. TEKUĆA SREDSTVA I POTRAŽIVANJA	(002+008+011+014+018+021+030+031+032+033+034)				
1. Gotovina, gotovinski ekvivalent, držni potraživanja i operativnog poslovanja	0 0 1	1.357.226,769	87.630,110	1.399.856,059	1.396.692,816
a) Gotovina, gotovinski ekvivalent i domaći valuti	0 0 2	361.229,236	286.005	151.043,231	143.219,275
b) Ostale potraživanja u domaćim valutama	0 0 3	140.330,135	2.349	140.327,786	31.658,745
c) Gotovina i gotovinski ekvivalenti u stranim valutama	0 0 4	5.264,751	214,363	5.159,393	5.890,845
d) Držni i drugi planiteti metodi	0 0 5	14.642,729	1.308	14.540,421	104.950,770
e) Ostale potraživanja u stranim valutama	0 0 6	0	0	0	0
f) Ostale potraživanja u domaćim valutama	0 0 7	932,871	67,958	940,830	728,914
2. Depoziti i krediti u domaćoj i stranoj valuti (009+010)	0 0 8	73.244,669	0	73.244,669	70.060,839
a) Depoziti i krediti u domaćoj valuti	0 0 9	73.244,668	0	73.244,668	70.060,838
b) Držni krediti u stranoj valuti	0 1 0	0	0	0	0
3. Potraživanja za komatu i razradu, ponajprije po domaćim prodaju i druga potraživanja (012+013)	0 1 1	9.965,379	3.125,411	6.839,918	6.516,173
a) Preduzeća za komatu i razradu, ponajprije po domaćim prodaju i druga potraživanja u domaćim valutama	0 1 2	9.510,018	2.835,970	6.755,048	6.380,882
b) Potraživanja za komatu i razradu, ponajprije po domaćim prodaju i druga potraživanja u stranim valutama	0 1 3	365,311	285,441	75,876	75,293
4. Držni krediti i depoziti (012 do 017)	0 1 4	914.247,093	19.172,897	894.336,186	904.993,507
a) Držni krediti i depoziti u domaćoj valuti	0 1 5	304.511,931	5.987,365	298.554,536	298.719,118
b) Držni krediti i depoziti sa ugovorenim razdobljem od risika u domaćoj valuti	0 1 6	577.566,333	13.901,690	564.064,643	564.371,956
c) Držni krediti i depoziti u stranoj valuti	0 1 7	31.718,307	23.841	31.714,956	42.102,583
d) Uvjedeni papiri (019 do 021)	0 1 8	3.457,457	16.198	2.421,807	2.549,139
e) Uvjedeni papiri u domaćoj valuti	0 1 9	2.145,386	31,352	2.110,932	2.295,079
f) Uvjedeni papiri za ugovorenim razdobljem od risika u domaćoj valuti	0 2 0	0	0	0	0
g) Ključevi papiri u stranoj valuti	0 2 1	317,0753	778	311,273	253,999
h) Ostali plasmani i PVR (023 do 029)	0 2 2	220.043,386	62,481,797	169,561,798	176,166,213
i) Ostali plasmani u domaćoj valuti	0 2 3	88,986	716,796	171,188	214,351
j) Ostali plasmani sa ugovorenim razdobljem od risika u domaćoj valuti	0 2 4	0	0	0	0
k) Ostali plasmani i tekuća raspodjela dugopriznata plasmana u domaćoj valuti	0 2 5	225.946,577	59,556,248	166,393,324	172,219,873
l) Držni plasmani u stranoj valuti	0 2 6	2.217,187	44,177	2.173,960	2.848,945
m) Dugopriznata plasmana i tekuća raspodjela dugopriznata plasmana u stranoj valuti	0 2 7	1.191,786	802,118	396,068	252,768
n) Držni plasmani i tekuća raspodjela dugopriznata plasmana u stranoj valuti	0 2 8	1.788,048	1.360,569	427,551	680,258
o) ATM u stranoj valuti	0 2 9	0	0	0	0
7. Zaštić.	-				
8. Stalna predava namjenjena prodaji	0 3 0	183,461	161,431	22,098	22,098
9. Sredstva poslovanja koja se obustavlja	0 3 1	1.364,952	1.627,039	1.337,923	2.765,963
10. Ostala sredstva	0 3 2	0	0	0	0
11. Akonci na porez po stanju vrijednosti	0 3 3	0	0	0	0
B. STALNA SREDSTVA (056+041)	0 3 4	0	0	0	0
1. Domovi i zdravstvo i sigurnost u nekretninama (057 do 040)	0 3 5	49.356,607	25.659,063	23.667,544	22.418,813
a) Domovi i zdravstvo i sigurnost u nekretninama	0 3 6	40.172,867	20.650,103	19.472,764	19.689,705
b) Ulaganje u nekretnine	0 3 7	36.605,971	17.952,770	18.657,201	18.484,432
c) Domovi i zdravstvo u finansijskim tržištem	0 3 8	3.294,843	2.627,339	597,569	1.155,947
d) Avans i ostalna sredstva u prizemlju	0 3 9	0	0	0	0
e) Ostalo i ostalna sredstva u prizemlju	0 4 0	222,054	0	222,054	49,410
f) Komercijalni sredstvi	0 4 1	9.259,740	5.008,960	4.224,785	2.730,059
g) Goodwill	0 4 2	0	0	0	0
h) Ugovore u posebi	0 4 3	0	0	0	0
i) Komercijalna sredstva unutar u knjižarski fuziji	0 4 4	0	0	0	0
j) Ostala komercijalna sredstva	0 4 5	7.828,433	5.008,950	2.819,073	2.593,770
C. OSNOVNA POREZNA SREDSTVA	0 4 6	1.405,307	0	1.405,307	136,773
D. POSLOVNA AKTIVA (001+035+047)	0 4 7	0	0	0	0
E. VARIJABLNSKA AKTIVA	0 4 8	1.446.082,370	113.268,773	1.333.193,997	1.339.112,823
F. UKUPNA AKTIVA (048+049)	0 4 9	153.796,209	0	151.266,208	179.142,064
	0 5 0	1.540.279,579	113.268,773	1.526.995,804	1.508.254,887

Almir Krkalić  
Direktor



Dario Grassani  
Izvršni direktor za finansije



**BILANS USPJEHA**  
***na dan 31.12.2013. godine***

u ( 000 KM)

**BILANS USPJEHA**  
01.01.-31.12.2013. GODINE

Redni br.	POZICIJA	IZNOS			Iznos u KM
		AOP	Prethodna godina	Tekuća godina	
1	2	3	4	5	
<b>A. PRIHODI I RASHODI IZ POSLOVANJA</b>					
1) Prihodi od kamata	2   0   1	83.506.644	79.036.057		
2) Rashodi od kamata	2   0   2	28.869.603	26.621.431		
Neto prihodi od kamata (201-202)	2   0   3	54.637.041	52.414.626		
Neto rashodi od kamata (202-201)	2   0   4	0	0		
3) Prihodi od naknada i provizija	2   0   5	15.767.756	18.572.657		
4) Rashodi od naknada i provizija	2   0   6	1.763.325	1.966.685		
Neto prihodi od naknada i provizija (205-206)	2   0   7	14.004.431	16.606.122		
Neto rashodi od naknada i provizija (206-205)	2   0   8	0	0		
5) Dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira i udjela (210 do 213)	2   0   9	23	0		
a) Dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira po fer vrijednosti kroz bilans uspjeha	2   1   0	0	0		
b) Dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira koji su raspolaživi za prodaju	2   1   1	0	0		
c) Dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira koji se drže do roka dospijeća	2   1   2	23	0		
d) Dobici po osnovu prodaje udjela (učešća)	2   1   3	0	0		
g) Dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira i udjela (215 do 218)	2   1   4	7.748	50		
a) Gubici po osnovu prodaje vrijednosnih papira po fer vrijednosti kroz bilans uspjeha	2   1   5	0	0		
b) Gubici po osnovu prodaje vrijednosnih papira koji su raspolaživi za prodaju	2   1   6	7.748	50		
c) Gubici po osnovu prodaje vrijednosnih papira koji se drže do roka dospijeća	2   1   7	0	0		
d) Gubici po osnovu prodaje udjela (učešća)	2   1   8	0	0		
Neto dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira i udjela (209-214)	2   1   9	0	0		
Neto gubici po osnovu prodaje vrijednosnih papira i udjela (214-209)	2   2   0	7.726	50		
DOBITAK IZ POSLOVANJA (201+205+209-202-206-214)	2   2   1	68.633.747	69.020.698		
GUBITAK IZ POSLOVANJA (202+206+214-201-205-219)	2   2   2	0	0		
<b>B. OSTALI OPERATIVNI PRIHODI I RASHODI</b>					
1) Prihodi iz operativnog poslovanja (224+225)	2   2   3	17.305	15.351		
a) Prihodi po osnovu lizinga	2   2   4	0	0		
b) Ostali prihodi iz operativnog poslovanja	2   2   5	17.305	15.351		
2) Rashodi iz operativnog poslovanja (227 do 236)	2   2   6	43.100.568	43.245.706		
a) Troškovi bruto zarada i brutno naknada zarada	2   2   7	15.915.575	15.724.854		
b) Troškovi naknada za prihvrene i povremene poslove	2   2   8	218.435	208.254		
c) Ostali troškovi	2   2   9	796.202	1.145.840		
d) Troškovi materijala	2   2   0	1.518.420	1.375.044		
e) Troškovi protivničkih usluga	2   2   1	9.482.674	9.042.969		
f) Troškovi amortizacije	2   2   2	4.794.934	4.030.286		
g) Rashodi po osnovu lizinga	2   2   3	0	0		
h) Nematerijalni troškovi (bez poreza i doprinosa)	2   2   4	7.908.604	8.919.611		
i) Troškovi po osnovu poreza i doprinosa	2   2   5	180.095	186.774		
j) Ostali troškovi	2   2   6	2.285.429	2.612.074		
DOBITAK IZ OSTALIH OPERATIVNIH AKTIVNOSTI (223-226)	2   2   7	0	0		
GUBITAK IZ OSTALIH OPERATIVNIH AKTIVNOSTI (226-223)	2   2   8	43.083.263	43.230.355		
<b>C. TROŠKOVI I PRIHODI IZ OSNOVA REZERVISANJA</b>					
1) Prihodi od ukidanja rezerviranja (240 do 243)	2   3   9	48.340.163	37.148.379		
a) Prihodi od ukidanja troškova rezerviranja po plasmanima	2   4   0	40.626.797	32.321.863		
b) Prihodi od ukidanja troškova rezerviranja za vanbilansne pozicije	2   4   1	5.859.446	4.416.107		
c) Prihodi od ukidanja troškova rezerviranja za obaveze	2   4   2	770.434	354.885		
d) Prihodi od ukidanja ostalih rezervisana	2   4   3	1.083.486	55.524		
2) Troškovi rezerviranja (245 do 248)	2   4   4	59.884.539	50.865.688		
a) Troškovi rezerviranja za plasmanima	2   4   5	54.700.508	44.371.390		
b) Troškovi rezerviranja za vanbilansne pozicije	2   4   6	4.585.234	5.441.543		
c) Troškovi po osnovu rezerviranja za obaveze	2   4   7	359.163	480.833		
d) Troškovi ostali rezervirana	2   4   8	239.634	571.922		
DOBITAK IZ OSNOVA REZERVIRANJA (239-244)	2   4   9	0	0		
GUBITAK IZ OSNOVA REZERVIRANJA (244-239)	2   5   0	11.544.376	13.717.309		
<b>D. OSTALI PRIHODI I RASHODI</b>					
1) Ostali prihodi (252 do 258)	2   5   1	1.860.695	1.398.635		
a) Prihodi od naplaćenih otpisanih potraživanja	2   5   2	1.018.520	316.151		
b) Dobici od prodaje osnovnih sredstava i nematerijalnih ulaganja	2   5   3	116.790	109.935		
c) Prihodi od smanjenja obaveza	2   5   4	237.571	0		
d) Prihodi od dividendi i učešća	2   5   5	70.672	44.826		
e) Viškovi	2   5   6	5.441	6.341		
f) Ostali prihodi	2   5   7	409.701	921.382		
g) Dobici od obustavljenog poslovanja	2   5   8	0	0		

Redni br.	POZICIJA	IZNOS			Iznos u KM
		AOP	Prethodna godina	Tekuća godina	
1	2	3	4	5	
<b>E. PRIHODI I RASHODI OD PROMJENE VRJEDNOSTI IMOVINE I OBAVEZA</b>					
1) Ostali rashodi (260 do 266)	2   6   9	143.056	140.827		
a) Rashodi po osnovu direktnog opisa potraživanja	2   6   0	19.489	10.898		
b) Gubici od prodaje osnovnih sredstava i nematerijalnih ulaganja	2   6   1	53.623	53.419		
c) Gubici od raspolaganja i opisa osnovnih sredstava i nematerijalnih ulaganja	2   6   2	0	0		
d) Manjkovi	2   6   3	2.000	1.082		
e) Otpis zaliha	2   6   4	0	0		
f) Ostali rashodi	2   6   5	67.944	75.428		
g) Gubici od obustavljenog poslovanja	2   6   6	0	0		
DOBITAK PO OSNOVU OSTALIH PRIHODA I RASHODA (251-259)	2   6   7	1.717.639	1.257.808		
GUBITAK PO OSNOVU OSTALIH PRIHODA I RASHODA (259-251)	2   6   8	0	0		
POSLOVNI DOBITAK (221+237+249-267-222-238-250-268)	2   6   9	15.723.747	13.330.842		
POSLOVNI GUBITAK (222+238-250-268-221-237-249-267)	2   7   0	0	0		
<b>F. TEKUĆI I ODOŁOŽENI POREZ NA DOBIT</b>					
1) Porez na dobit	2   7   1	25.846.856	27.687.631		
a) Porez po osnovu promjene vrijednosti imovine i obaveza (272 do 276)	2   7   2	0	0		
b) Porez po osnovu promjene vrijednosti plasmana i potraživanja	2   7   3	83.466	153.983		
c) Porez po osnovu promjene vrijednosti obaveza	2   7   4	0	0		
d) Porez po promjene vrijednosti osnovnih sredstava, ulaganja u nekretnine i nematerijalnih ulaganja	2   7   5	0	0		
e) Porez po pozitivnih tečajnih razlikama	2   7   6	25.763.390	27.533.648		
f) Rashodi po promjene vrijednosti plasmana i potraživanja	2   7   7	24.137.125	25.879.507		
g) Rashodi po osnovu promjene vrijednosti vrijednosnih papira	2   7   8	0	0		
h) Rashodi po osnovu negativnih tečajnih razlikama	2   7   9	23.196	90.650		
i) Rashodi po osnovu negativnih tečajnih razlikama	2   8   0	0	0		
j) Rashodi po osnovu promjene vrijednosti obaveza	2   8   1	0	0		
k) Rashodi po osnovu promjene vrijednosti osnovnih sredstava, ulaganja u nekretnine i nematerijalnih ulaganja	2   8   2	24.113.929	25.788.857		
DOBITAK PO OSNOVU PROMJENE VRJEDNOSTI IMOVINE I OBAVEZA (271-277)	2   8   3	1.709.731	1.808.124		
GUBITAK PO OSNOVU PROMJENE VRJEDNOSTI IMOVINE I OBAVEZA (277-271)	2   8   4	0	0		
DOBITAK PRUE OPREZIVANJA (269-284-270-284)	2   8   5	17.433.478	15.138.966		
GUBITAK PRUE OPREZIVANJA (270-284-269-283)	2   8   6	0	0		
<b>G. TEKUĆI I ODOŁOŽENI POREZ U KAPITALU</b>					
1) Porez na dobit	2   9   1	1.849.264	1.710.303		
2) Dobitak po osnovu povećanja odloženih poreznih sredstava i smanjenja odloženih poreznih obaveza	2   9   2	0	0		
3) Gubici po osnovu smanjenja odloženih poreznih sredstava i smanjenja odloženih poreznih obaveza	2   9   3	0	0		
DOBITAK POSLJE POREZA (285+287+288-289) LI (288-265-287-288)	2   9   4	0	0		
GUBITAK POSLJE POREZA (285+287+288-289) LI (287+289-285-288)	2   9   5	0	0		
<b>H. OSTALI DOBICI I GUBITAK U PERIODU</b>					
1) Dobici utvrđeni direktno u kapitalu (293 do 298)	3   0   1	0	0		
a) Dobici po osnovu smanjenja rezervi na osnovnim sredstvima i nematerijalnim ulaganjima	3   0   2	0	0		
b) Dobici po osnovu promjene fer vrijednosti vrijednosnih papira rasploživih za prodaju	3   0   3	0	0		
d) Aktuarski dobici od planova definiranih primanja	3   0   4	0	0		
e) Efektivni dio dobaka po osnovu zaštite od rizika gotovinskih tokova	3   0   5	0	0		
f) Ostali dobici utvrđeni direktno u kapitalu	3   0   6	0	0		
2) Gubici utvrđeni direktni u kapitalu (300 do 304)	3   0   7	0	0		
a) Dobici po osnovu promjene fer vrijednosti vrijednosnih papira rasploživih za prodaju	3   0   8	0	0		
b) Gubici po osnovu prevođenja finansijskih izvještaja inozemnog poslovanja	3   0   9	0	0		
c) Aktuarski gubici od planova definiranih primanja	3   0   10	0	0		
d) Efektivni dio gubaka po osnovu zaštite od rizika gotovinskih tokova	3   0   11	0	0		
e) Ostali gubici utvrđeni direktno u kapitalu	3   0   12	0	0		
NETO DOBICI LI NETO GUBITAK PO OSNOVU OSTALOG UKUPNOG REZULTATA U PERIODU (293-299) LI (299-292)	3   0   13	0	0		
POREZ NA DOBIT KOJI SE ODNOŠI NA OSTALI UKUPAN REZULTAT	3   0   14	0	0		
<b>I. OSTALI UKUPNI REZULTAT U PERIODU (305-306)</b>					
UKUPNI NETO DOBITAK U OBRAĆUNSKOM PERIODU (290-307)	3   0   15	15.584.214	13.428.663		
UKUPNI NETO GUBITAK U OBRAĆUNSKOM PERIODU (291-307)	3   0   16	0	0		
Dio neto dobici / gubitka koji pripada većinskim vlasnicima	3   1   0	0	0		
Dio neto dobici / gubitka koji pripada manjinskim vlasnicima	3   1   1	0	0		
Oštrena zarada po dionicima	3   1   2	0	0		
Razrijeđena zarada po dionicima	3   1   3	0	0		
Prosječan broj zaposlenih po osnovu sati rada	3   1   4	535	528		
Prosječan broj zaposlenih po osnovu stanja na kraju perioda	3   1   5	537	528		

Almir Krkalić  
Direktor

 INTESA SANPAOLO BANKA d.d.  
Bosna i Hercegovina

Dario Grassani  
Izvršni direktor za finansije





Naziv: INVESTICIONO-KOMERCIJALNA BANKA D.D. ZENICA  
Identifikacijski broj: 4218250930003  
Adresa: Trg Bosne i Hercegovine 1, Zenica  
Telefon: +387 32 448-448  
Fax: +387 32 448-501  
S.W.I.F.T.: IKBZBA2X  
E-mail: [ikbzenica@ikbze.com.ba](mailto:ikbzenica@ikbze.com.ba)  
Web site: [www.ikbze.com.ba](http://www.ikbze.com.ba)

Tekuća godina

#### UPRAVA BANKE

*Suvad Ibranović* direktor  
*Esma Selimović* izvršni direktor  
*Enisa Nadžaković* izvršni direktor  
**NADZORNI ODBOR**

*Ibrahim Fazlić* predsjednik  
*Fikret Brdarević*  
*Nezir Brkić*  
*Alma Kadrić*  
*Samir Redžepović*

#### ODBOR ZA REVIZIJU

*Dženan Begović* predsjednik  
*Mufid Zukić*  
*Dževad Selimović*  
*Adis Imširović*  
*Admir Kovač*

#### DIONIČARI SA PREKO 5% GLASAČKIH PRAVA

*ZIF Prevent-Invest d.d. Sarajevo*  
*Qwest Investments Limited, Limassol- Cyprus*  
*ASA Finance d.d. Sarajevo*

**INTERNI REVIZOR**  
*Munezeha Kasap*

**BROJ EKSPOZITURA**

**7**

**BROJ ZAPOSLENIH**

**166**



## ***IZVJEŠTAJ NEOVISNOG REVIZORA***

Obavili smo reviziju u skladu s Međunarodnim revizorskim standardima, finansijskih izvještaja Investicijono-komercijalne banke d.d. Zenica ("Banka") za godinu koja je završila 31. decembra 2013. godine, a koji su pripremljeni u skladu sa Međunarodnim standardima finansijskog izvještaja ("MSFI"), iz kojih su izvedeni priloženi sažeti finansijski izvještaji (bilans stanja i bilans uspjeha).

U našem izvještaju od 25. februara 2014. godine izrazili smo mišljenje bez kvalifikacije na finansijske izvještaje Banke pripremljene u skladu sa MSFI za godinu koja je završila 31. decembra 2013. godine.

Prema našem mišljenju priloženi sažeti finansijski izvještaji su konzistentni u svim materijalnim aspektima sa finansijskim izvještajima iz kojih su izvedeni.

Za bolje razumijevanje finansijske pozicije Banke na dan 31. decembra 2013. godine i rezultata njenog poslovanja za godinu koja je tada završila, te obima naše revizije, priloženi sažeti finansijski izvještaji trebaju se čitati zajedno sa finansijskim izvještajima, te pratećim napomenama u našem revizorskem izvještaju.

*Deloitte d.o.o. Sarajevo*

## BILANS STANJA na dan 31.12.2013. godine

### BILANS STANJA

(Za sva pravna lica koja vode knjigovodstvo u skladu sa kontnim okvirom za banke i druge finansijske organizacije)

na dan 31.12.2013. godine

u KM

POZICIJA	Oznaka za AOP	Iznos tekuće godine			Iznos prethodne godine (početno stanje)		POZICIJA	Oznaka za AOP	Iznos na dan bilansa tekuće godine			Iznos prethodne godine (početno stanje)
		Bruto	Isprawka vrijednosti	Neto (3-4)			1	2	3	4	5	
1.		2	3	4	5	6						
<b>AKTIVA</b>												
<b>A. TEKUĆA SREDSTVA I POTRAŽIVANJA</b>												
(002+008+011+014+018+022+030+031+032+033+034)	0 0 1	192.203.894	13.497.183	178.706.711	180.871.010							
1. Gotovina, gotovinski ekvivalenti, zlato i potraživanja iz operativnog poslovanja (003 do 007)	0 0 2	74.859.471	72.430	74.787.041	73.586.624							
a) Gotovina i gotovinski ekvivalenti u domaćoj valuti	0 0 3	63.939.888	0	63.939.888	62.551.202							
b) Ostala potraživanja u domaćoj valuti	0 0 4	183.891	69.453	114.438	63.549							
c) Gotovina i gotovinski ekvivalenti u stranoj valuti	0 0 5	10.705.145	2.824	10.702.321	10.958.308							
d) Zlato i ostali plremeniti metali	0 0 6	0	0	0	0							
e) Ostala potraživanja u stranoj valuti	0 0 7	30.547	153	30.394	13.565							
2. Depoziti i krediti u domaćoj i stranoj valuti (009+010)	0 0 8	12.377.870	0	12.377.870	12.040.075							
a) Depoziti i krediti u domaćoj valuti	0 0 9	12.377.870		12.377.870	12.040.075							
b) Depoziti i krediti u stranoj valuti	0 1 0	0		0	0							
3. Potraživanja za kamatu i naknadu, potraživanja po osnovu prodaje i druga potraživanja (012+013)	0 1 1	615.266	276.417	338.849	345.835							
a) Potraživanja za kamatu i naknadu, potraživanja po osnovu prodaje i druga potraživanja u domaćoj valuti	0 1 2	600.399	269.468	330.931	329.527							
b) Potraživanja za kamatu i naknadu, potraživanja po osnovu prodaje i druga potraživanja u stranoj valuti	0 1 3	14.867	6.949	7.918	16.308							
4. Dati krediti i depoziti (015 do 017)	0 1 4	65.508.720	7.381.525	58.127.195	58.609.835							
a) Dati krediti i depoziti u domaćoj valuti	0 1 5	9.794.628	4.538.284	5.256.344	7.992.806							
b) Dati krediti i depoziti sa ugovorenom zaštitom od rizika u domaćoj valuti	0 1 6	55.555.962	2.842.450	52.713.512	46.716.263							
c) Dati krediti i depoziti u stranoj valuti	0 1 7	158.130	791	157.339	3.900.766							
5. Vrijednosni papiri (019 do 021)	0 1 8	14.373.088	2.174.464	12.198.624	9.514.503							
a) Vrijednosni papiri u domaćoj valuti	0 1 9	8.373.088	2.118.979	6.254.109	3.607.592							
b) Vrijednosni papiri sa ugovorenim zaštitom od rizika u domaćoj valuti	0 2 0	6.000.000	55.485	5.944.515	5.906.911							
c) Vrijednosni papiri u stranoj valuti	0 2 1	0	0	0	0							
6. Ostali plasmani i AVR (023 do 029)	0 2 2	24.205.091	3.408.220	20.796.871	26.686.219							
a) Ostali plasmani u domaćoj valuti	0 2 3	67.000	67.000	0	0							
b) Ostali plasmani sa ugovorenim zaštitom od rizika u domaćoj valuti	0 2 4	0	0	0	0							
c) Dospjeli plasmani i tekuća dospjela dugoročnih plasmana u stranoj valuti	0 2 5	22.044.352	1.521.203	20.523.149	26.405.581							
d) AVR u domaćoj valuti	0 2 6	275.774	3.450	272.324	279.247							
e) Ostali plasmani u stranoj valuti	0 2 7	1.371.465	1.371.465	0	0							
f) Dospjeli plasmani i tekuća dospjela dugoročnih plasmana u stranoj valuti	0 2 8	446.500	445.102	1.398	1.391							
g) AVR u stranoj valuti	0 2 9	0	0	0	0							
7. Zalje	0 3 0	131.682	115.037	16.645	29.074							
8. Stalna sredstva namijenjena prodaji	0 3 1	63.616	0	63.616	38.845							
9. Sredstva poslovanja koje se obustavlja	0 3 2	0	0	0	0							
10. Ostala sredstva	0 3 3	69.090	69.090	0	0							
11. Akoncijska poreza na dodatu vrijednost	0 3 4	0	0	0	0							
<b>B. STALNA SREDSTVA (036+041)</b>	0 3 5	22.467.353	14.793.858	7.673.495	8.191.379							
1. Osnovna sredstva i ulaganja u nematerijalne (037 do 040)	0 3 6	20.208.172	13.815.895	6.392.277	6.685.568							
a) Osnovna sredstva u vlasništvu banke	0 3 7	20.077.502	13.789.370	6.288.132	6.642.889							
b) Ulaganja u nematerijalne	0 3 8	67.902	26.525	41.377	31.472							
c) Osnovna sredstva uzeta u finansijski lizing	0 3 9	0	0	0	0							
d) Avansi i osnovna sredstva u pripremi	0 4 0	62.768	0	62.768	11.207							
2. Nematerijalna sredstva (042 do 046)	0 4 1	2.259.181	977.963	1.281.218	1.505.811							
a) Goodwill	0 4 2	0	0	0	0							
b) Ulaganja u razvoj	0 4 3	0	0	0	0							
c) Nematerijalna sredstva uzeta u finansijski lizing	0 4 4	0	0	0	0							
d) Ostala nematerijalna sredstva	0 4 5	2.258.266	977.963	1.280.303	1.353.638							
e) Avansi i nematerijalna sredstva u pripremi	0 4 6	915	0	915	152.173							
<b>C. ODGOĐENA POREZNA SREDSTVA</b>	0 4 7	166.079	888	165.191	177.688							
<b>D. POSLOVNA AKTIVA (001+035+047)</b>	0 4 8	214.837.326	28.291.929	186.545.397	189.240.077							
<b>E. VANBILANSNA AKTIVA</b>	0 4 9	18.694.530	0	18.694.530	15.500.864							
<b>F. UKUPNA AKTIVA (048+049)</b>	0 5 0	233.531.856	28.291.929	205.239.927	204.740.941							

U Zenici,  
Dana: 28.02.2014. godine

Certificirani računovoda: Kustura Hajrudin  
Broj dozvole: 338/5



Direktor  
Savud Ibranović, dipl.ecc.

## BILANS USPJEHA na dan 31.12.2013. godine

(Za sva pravna lica koja vode knjigovodstvo u skladu sa kontnim okvirom za banke i druge finansijske organizacije)  
na dan 31.12.2013. godine  
u KM

POZICIJA	Oznaka za AOP	IZNOS		2	3	4
		Tekuća godina	Pretходна година			
<b>A. PRIHODI I RASHODI IZ POSLOVANJA</b>						
1. Prihodi od kamata	2 0 1	6.655.889	7.150.529			
2. Rashodi kamata	2 0 2	1.973.997	1.626.067			
Neto prihodi od kamata (201-202)	2 0 3	4.681.892	5.524.462			
Neto rashodi od kamata (202-201)	2 0 4	0	0			
3. Prihodi od naknada i provizija	2 0 5	3.699.285	3.616.145			
4. Rashodi od naknada i provizija	2 0 6	970.433	959.499			
Neto prihodi od naknada i provizija (205-206)	2 0 7	2.728.857	2.656.646			
Neto rashodi od naknada i provizija (206-205)	2 0 8	0	0			
5. Dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira i udjela (210 do 213)	2 0 9	0	0			
a) Dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira po fer vrijednosti kroz bilans uspjeha	2 1 0					
b) Dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira koji su rasploživi za prodaju	2 1 1					
c) Dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira koji se drže do roka raspisjice	2 1 2					
d) Dobici po osnovu prodaje udjela (učešća)	2 1 3					
6. Dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira i udjela (215 do 218)	2 1 4	0	0			
a) Dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira po fer vrijednosti kroz bilans uspjeha	2 1 5					
b) Dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira koji su rasploživi za prodaju	2 1 6					
c) Dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira koji se drže do roka raspisjice	2 1 7					
d) Dobici po osnovu prodaje udjela (učešća)	2 1 8					
Neto dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira i udjela (209-214)	2 1 9	0	0			
Neto gubici po osnovu prodaje vrijednosnih papira i udjela (214-209)	2 2 0	0	0			
<b>DOBITAK IZ POSLOVANJA (201+205+209-202-206-214)</b>	2 2 1	7.410.744	8.181.108			
<b>GUBITAK IZ POSLOVANJA (202+206+214-201-205-209)</b>	2 2 2	0	0			
<b>B. OSTALI OPERATIVNI PRIHODI I RASHODI</b>	2 2 3	0	0			
1. Prihodi iz operativnog poslovanja (224+225)						
a) Prihodi po osnovu lizinga	2 2 4					
b) Ostali prihodi iz operativnog poslovanja	2 2 5					
2. Rashodi iz operativnog poslovanja (227 do 236)	2 2 6	6.671.047	6.914.737			
a) Troškovi bruto zarada i bruto naknada zarada	2 2 7	3.340.033	3.542.531			
b) Troškovi naknada za privremene i povremene poslove	2 2 8	3.173	2.744			
c) Ostali osobni rashodi	2 2 9	340.687	345.752			
d) Troškovi materijala	2 3 0	298.745	333.895			
e) Troškovi proizvodnih usluga	2 3 1	643.882	517.827			
f) Troškovi amortizacije	2 3 2	815.644	827.990			
g) Rashodi po osnovu lizinga	2 3 3		0			
h) Nematerijalni troškovi (bez poreza i doprinosa)	2 3 4	1.018.773	1.116.060			
i) Troškovi po osnovu poreza i doprinosa	2 3 5	210.110	227.938			
j) Ostali troškovi	2 3 6		0			
<b>DOBITAK IZ OSTALIH OPERATIVNIH AKTIVNOSTI (223-226)</b>	2 3 7	0	0			
<b>GUBITAK IZ OSTALIH OPERATIVNIH AKTIVNOSTI (226-223)</b>	2 3 8	6.671.047	6.914.737			
<b>C. TROŠKOVII I PRIHODI IZ OSNOVA REZERVISANJA</b>	2 3 9	7.884.859	13.451.540			
1. Prihodi od ukidanja rezervisanja (240 do 243)						
a) Prihodi od ukidanja troškova rezervisanja po plasmanima	2 4 0	7.358.550	13.453.284			
b) Prihodi od ukidanja rezervisanja za vatljivim poslovima	2 4 1	522.825	0			
c) Prihodi od ukidanja rezervisanja za obaveze	2 4 2		0			
d) Prihodi od ukidanja ostalih rezervisanja	2 4 3	3.484	16.256			
2. Troškovi rezervisanja (245 do 248)	2 4 4	6.839.488	12.641.296			
a) Troškovi rezervisanja po plasmanima	2 4 5	6.183.390	12.561.980			
b) Troškovi rezervisanja za vatljivim poslovima	2 4 6	458.284	0			
c) Troškovi po osnovu rezervisanja za obaveze	2 4 7	78.000	25.000			
d) Troškovi stalnih rezervisanja	2 4 8	119.814	54.316			
<b>DOBITAK IZ OSNOVA REZERVISANJA (239-244)</b>	2 4 9	1.045.371	810.244			
<b>GUBITAK IZ OSNOVA REZERVISANJA (244-239)</b>	2 5 0	0	0			
<b>D. OSTALI PRIHODI I RASHODI</b>	2 5 1	528.286	149.866			
1. Ostali prihodi (252 do 258)						
a) Prihodi od naplaćenih opisnih potraživanja	2 5 2		260			
b) Dobici od prodaje osnovnih sredstava i nematerijalnih ulaganja	2 5 3	602	513			
c) Prihodi od smanjenja obaveza	2 5 4		0			
d) Prihodi od dividendi i učešća	2 5 5	8.737	16.295			
e) Viškovi	2 5 6	0	1			
f) Ostali prihodi	2 5 7	518.947	132.794			
g) Dobici od obustavljenog poslovanja	2 5 8		0			
2. Ostali rashodi (250 do 266)	2 5 9	17.401	55.185			
a) Rashodi po osnovu direktnog otpisa potraživanja	2 6 0		3.735			
b) Dobici od prodaje osnovnih sredstava i nematerijalnih ulaganja	2 6 1					
c) Dobici po osnovu raspolaganja i opisa osnovnih sredstava i nematerijalnih ulaganja	2 6 2					
d) Manjkovi	2 6 3					

U Zenici.

Dana: 28.02.2014. godine

Certificirani računovodac: Kustura Hajrudin

Broj dozvole: 3338/5



Direktor  
Suvad Ibranović, dipl.ecc.



Naziv: KOMERCIJALNO-INVESTICIONA BANKA D.D. VELIKA KLADUŠA  
Identifikacijski broj: 4263172580004  
Adresa: Ulica Ibrahima Mržljaka broj 3, Velika Kladuša  
Telefon: ++387 37 771-654 i 771-253  
Fax: ++387 37 772-416  
S.W.I.F.T.: KINBBA22  
E-mail: [kibbanka@bih.net.ba](mailto:kibbanka@bih.net.ba)  
Web site: [www.kib-banka.com.ba](http://www.kib-banka.com.ba)

Tekuća godina

#### UPRAVA BANKE

*Hasan Porčić* direktor  
*Almir Hodalović* izvršni direktor  
*Mersima Murgić* izvršni direktor

#### NADZORNI ODBOR

*Hasan Memić* predsjednik  
*Ante Butorac* zamjenik  
*Elvedin Hadžalić*  
*Emin Odobašić*  
*Feriz Crnkić*

#### ODBOR ZA REVIZIJU

*Stipe Čelan* predsjednik  
*Braho Bronja* zamjenik  
*Zlata Kajdić*  
*Elvedin Miljković*  
*Rasim Elezović*

#### DIONIČARI SA PREKO 5% GLASAČKIH PRAVA

*Hasan (M) Esmerović*  
*Hasan (H) Esmerović*  
*Hatija Esmerović*  
*Baisa Pajazetović*  
*Hasfeta Jašarević*  
*Hermann Theisinger*  
*Ibrahim Bekanović*  
*Hatija Bekanović*  
*Mirzeta Hadžić*  
*Semka Bekanović*

#### INTERNI REVIZOR

*Šaban Zulić*

BROJ FILIJALA 4

BROJ MJENJAČNICA 5

BROJ ZAPOSLENIH 71



## ***IZVJEŠTAJ NEOVISNOG REVIZORA***

Obavili smo reviziju priloženih finansijskih izvještaja KOMERCIJALNO-INVESTICIONE BANKE d.d.Velika Kladuša (u daljem tekstu "Banka") prikazanih na stranicama 5 do 30. koji se sastoje od izvještaja o finansijskom položaju ( bilans stanja ) na dan 31. decembra 2013. godini, izvještaja o sveobuhvatnoj dobiti ( bilansa uspjeha ), izvještaja o promjenama u kapitalu i izvještaja o gotovinskim tokovima za godinu koja je tada završila, te sažetog prikaza računovodstvenih politika i drugih napomena uz finansijske izvještaje.

Uprava je odgovorna za pripremanje i fer prezentiranje priloženih finansijskih izvještaja u skladu sa Međunarodnim standardima finansijskog izvještavanja ( "MSFI" ). Odgovornosti Uprave obuhvataju : dizajniranje, uspostavljanje i održavanje internih kontrola vezanih za pripremanje i fer prezentiranje finansijskih izvještaja koji ne sadrže materijalno značajne pogreške, bilo zbog prevare ili grešaka; odabir i dosljednu primjenu odgovarajućih računovodstvenih politika; te davanje razboritih računovodstvenih procjena u datim uvjetima.

Naša odgovornost je izraziti nezavisno mišljenje o priloženim finansijskim izvještajima na temelju naše revizije. Reviziju smo obavili u skladu sa Međunarodnim standardima revizije. Navedeni standardi zahtijevaju da reviziju planiramo i obavimo kako bism se u razumnoj mjeri uvjerili da finansijski izvještaji ne sadrže materijalno značajne pogreške.

Revizija uključuje primjenu postupaka kojima se prikupljaju revizijski dokazi o iznosima i drugim podacima objavljenim u finansijskim izvještajima. Odabir postupaka zavisi od prosudbe revizora, uključujući procjenu rizika od nastanka materijalno značajnog pogrešnog prikazivanja u finansijskim izvještajima nastalog ili uslijed pronevjere ili uslijed greške. U procjenjivanju rizika, revizor procjenjuje interne kontrole relevantne za sastavljanje i objektivno prikazivanje finansijskih izvještaja, kako bi odredio revizijske postupke primjerene datim okolnostima, a ne kako bi izrazio mišljenje o učinkovitosti internih kontrola u Društvu. Revizija također uključuje ocjenu adekvatnosti primijenjenih računovodstvenih politika i prihvatljivosti računovodstvenih politika te značajnih procjena Uprave, kao i prikaza finansijskih izvještaja u cjelini.

Uvjereni smo da su revizorski dokazi koje smo prikupili dostatni i primjereni kao osnova za izražavanje našeg mišljenja.

Po našem mišljenju finansijski izvještaji u svim materijalno značajnim aspektima prikazuju realno i objektivno finansijski položaj Banke na dan 31. decembra 2013. godine, kao i rezultate poslovanja, izvještaja o promjenama na kapitalu i izvještaja o gotovinskim tokovima za godinu završenu na taj dan, u skladu s Međunarodnim standardima finansijskog izvještavanja ( "MSFI" ).

***Revik d.o.o. Sarajevo***



## BILANS STANJA I USPJEHA na dan 31.12.2013. godine

### IZVJEŠTAJI NEZAVISNOG REVIZORA

BILANS STANJA na dan 31.12.2013. godine

POZICIJA	Oznaka za AOP	Iznos tekuće godine		
		Brušo	Isprawka vrijednost	Nelo (3-4)
1	2	3	4	5
<b>AKTIVNA</b>				
A. TEKUĆA SREDSTVA I POTRŽAVANJA (002+008+011+014+018+022+030+031+032+033+034)	0 0 1	69.985.520	3.380.431	65.605.069
1. Golovački potrošnici ekvivalentni zali i potrošnja iz ostalih sredstava	0 0 2	25.653.594	4.907	26.648.687
a) Golovački i potrošnici ekvivalentni u domaćoj valuti	0 0 3	17.615.728	8	17.812.720
b) Ostala potrošnja u domaćoj valuti	0 0 4	2.841	57	2.784
c) Golovački i potrošnici ekvivalentni u stranoj valuti	0 0 5	8.743.498	3.012	8.740.486
d) Ostala potrošnja u stranoj valuti	0 0 6	—	—	—
e) Ostala potrošnja u stranoj valuti	0 0 7	91.527	1.830	88.697
f) Doprinosi i krediti u domaćoj i stranoj valuti (009 + 010)	0 0 8	—	—	88.462
g) Doprinosi i krediti u domaćoj valuti	0 0 9	—	—	—
h) Doprinosi i krediti u stranoj valuti	0 0 10	—	—	88.462
i) Potrošnja za komisiju i naknadu, potrošnja po osnovu prodaje i druga potrošnja u domaćoj valuti	0 0 11	655.088	122.108	532.978
j) Potrošnja za komisiju i naknadu, potrošnja po osnovu prodaje i druga potrošnja u domaćoj valuti	0 0 12	2	655.086	122.108
k) Potrošnja za komisiju i naknadu, potrošnja po osnovu prodaje i druga potrošnja u domaćoj valuti	0 0 13	—	—	532.978
l) Doprinosi i krediti u domaćoj valuti	0 0 14	27.430.237	1.046.034	26.384.203
m) Ostali krediti i depoziti u domaćoj valuti	0 0 15	8.229.460	598.315	8.930.145
n) Ostali krediti i depoziti sa ugovorenom zadržkom od rizika u domaćoj valuti	0 0 16	16.472.761	442.147	16.036.614
o) Ostali krediti i depoziti u stranoj valuti	0 0 17	1.429.016	5.672	1.424.444
p) Vrijednosni papiri (019 do 021)	0 0 18	18.215	365	17.870
q) Vrijednosni papiri u domaćoj valuti	0 0 19	18.215	365	17.870
r) Vrijednosni papiri sa ugovorenom zadržkom od rizika u domaćoj valuti	0 0 20	—	—	—
s) Ostali plasmani (023 do 029)	0 0 21	14.201.687	2.180.897	12.020.690
t) Ostali plasmani u domaćoj valuti	0 0 22	—	—	—
u) Ostali plasmani sa ugovorenom zadržkom od rizika u domaćoj valuti	0 0 23	—	—	—
v) Doprinosi i plasmani i tekuća dosegajuća dugoročna plasmana u domaćoj valuti	0 0 24	—	—	—
w) Doprinosi i plasmani i tekuća dosegajuća dugoročna plasmana u stranoj valuti	0 0 25	14.050.620	2.176.645	11.881.975
x) Doprinosi i plasmani i tekuća dosegajuća dugoročna plasmana u domaćoj valuti	0 0 26	141.067	2.352	138.715
y) Ostali plasmani u stranoj valuti	0 0 27	—	—	133.930
z) Ostali plasmani sa ugovorenom zadržkom od rizika u domaćoj valuti	0 0 28	—	—	—
aa) Tekuća dosegajuća dugoročna plasmana u domaćoj valuti	0 0 29	—	—	—
bb) Tekuća dosegajuća dugoročna plasmana u stranoj valuti	0 0 30	—	—	—
cc) Tekuća dosegajuća dugoročna plasmana u domaćoj valuti	0 0 31	26.681	26.020	661
dd) Tekuća dosegajuća dugoročna plasmana u stranoj valuti	0 0 32	—	—	675
ee) Tekuća dosegajuća dugoročna plasmana u domaćoj valuti	0 0 33	—	—	—
ff) Tekuća dosegajuća dugoročna plasmana u stranoj valuti	0 0 34	—	—	—
gg) Tekuća dosegajuća dugoročna plasmana u domaćoj valuti	0 0 35	—	—	—
hh) Tekuća dosegajuća dugoročna plasmana u stranoj valuti	0 0 36	—	—	—
ii) Tekuća dosegajuća dugoročna plasmana u domaćoj valuti	0 0 37	3.711.121	2.461.206	2.527.705
jj) Tekuća dosegajuća dugoročna plasmana u domaćoj valuti	0 0 38	—	—	—
kk) Tekuća dosegajuća dugoročna plasmana u stranoj valuti	0 0 39	—	—	—
ll) Tekuća dosegajuća dugoročna plasmana u domaćoj valuti	0 0 40	—	—	—
mm) Osnovna sredstva i ulaganja u nekretnine (037 do 040)	0 0 41	8.958.548	1.802.156	7.196.393
nn) Osnovna sredstva u vlasništvo banke	0 0 42	8.227.930	1.249.915	7.028.015
oo) Osnovna sredstva u rezervu	0 0 43	—	—	6.651.965
pp) Osnovna sredstva u rezervu u finansijskij lizing	0 0 44	4.566.809	4.998.809	4.124.260
qq) Osnovna sredstva u rezervu u preprodaju	0 0 45	680.618	552.241	128.377
rr) Uslagjanja u razvoj	0 0 46	—	—	—
ss) Uslagjanja u razvoj u stranoj valuti	0 0 47	—	—	—
tt) Uslagjanja u razvoj u domaćoj valuti	0 0 48	77.944.068	5.182.587	72.761.481
uu) Ostalo plasmane u rezervi	0 0 49	—	—	65.101.196
vv) Ostalo plasmane u rezervi u stranoj valuti	0 0 50	652.101	53.853	608.254
ww) Ostalo plasmane u rezervi u domaćoj valuti	0 0 51	84.908.196	6.182.587	78.423.611
xx) Ostalo plasmane u rezervi sa ugovorenom zadržkom od rizika u domaćoj valuti	0 0 52	—	—	70.458.938
yy) Ostalo plasmane u vrijednosnim papirima u stranoj valuti	0 0 53	—	—	—
zz) Ostalo plasmane u vrijednosnim papirima u domaćoj valuti	0 0 54	—	—	—
aa) Ostalo plasmane u vrijednosnim papirima u stranoj valuti	0 0 55	31.058.156	26.828.414	26.828.414
bb) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 56	—	—	96.237
cc) Ostalo obvezne i naknade u domaćoj valuti	0 0 57	—	—	7.304
dd) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 58	—	—	13.935
ee) Ostalo obvezne i naknade u domaćoj valuti	0 0 59	—	—	22.137
ff) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 60	77.008	—	22.137
gg) Ostalo obvezne i naknade u domaćoj valuti	0 0 61	—	—	—
hh) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 62	—	—	—
ii) Ostalo obvezne i naknade u domaćoj valuti	0 0 63	—	—	—
jj) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 64	—	—	—
kk) Ostalo obvezne i naknade u domaćoj valuti	0 0 65	—	—	—
ll) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 66	—	—	—
mm) Ostalo obvezne i naknade u domaćoj valuti	0 0 67	—	—	—
nn) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 68	—	—	—
oo) Ostalo obvezne i naknade u domaćoj valuti	0 0 69	—	—	—
pp) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 70	—	—	—
qq) Ostalo obvezne i naknade u domaćoj valuti	0 0 71	—	—	—
rr) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 72	—	—	—
ss) Ostalo obvezne i naknade u domaćoj valuti	0 0 73	—	—	—
tt) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 74	—	—	—
uu) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 75	—	—	—
vv) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 76	—	—	—
ww) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 77	—	—	—
xx) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 78	—	—	—
yy) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 79	—	—	—
zz) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 80	—	—	—
aa) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 81	—	—	—
bb) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 82	—	—	—
cc) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 83	—	—	—
dd) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 84	—	—	—
ee) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 85	—	—	—
ff) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 86	—	—	—
gg) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 87	—	—	—
hh) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 88	—	—	—
ii) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 89	—	—	—
jj) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 90	—	—	—
kk) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 91	—	—	—
ll) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 92	—	—	—
mm) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 93	—	—	—
nn) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 94	—	—	—
oo) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 95	—	—	—
pp) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 96	—	—	—
qq) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 97	—	—	—
rr) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 98	—	—	—
ss) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 99	—	—	—
tt) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 100	—	—	—
uu) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 101	—	—	—
vv) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 102	—	—	—
ww) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 103	—	—	—
xx) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 104	—	—	—
yy) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 105	—	—	—
zz) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 106	—	—	—
aa) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 107	—	—	—
bb) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 108	—	—	—
cc) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 109	—	—	—
dd) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 110	—	—	—
ee) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 111	—	—	—
ff) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 112	—	—	—
gg) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 113	—	—	—
hh) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 114	—	—	—
ii) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 115	—	—	—
jj) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 116	—	—	—
kk) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 117	—	—	—
ll) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 118	—	—	—
mm) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 119	—	—	—
nn) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 120	—	—	—
oo) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 121	—	—	—
pp) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 122	—	—	—
qq) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 123	—	—	—
rr) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 124	—	—	—
ss) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 125	—	—	—
tt) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 126	—	—	—
uu) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 127	—	—	—
vv) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 128	—	—	—
ww) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 129	—	—	—
xx) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 130	—	—	—
yy) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 131	—	—	—
zz) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 132	—	—	—
aa) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 133	—	—	—
bb) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 134	—	—	—
cc) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 135	—	—	—
dd) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 136	—	—	—
ee) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 137	—	—	—
ff) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 138	—	—	—
gg) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 139	—	—	—
hh) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 140	—	—	—
ii) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 141	—	—	—
jj) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 142	—	—	—
kk) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 143	—	—	—
ll) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 144	—	—	—
mm) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 145	—	—	—
nn) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 146	—	—	—
oo) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 147	—	—	—
pp) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 148	—	—	—
qq) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 149	—	—	—
rr) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 150	—	—	—
ss) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 151	—	—	—
tt) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 152	—	—	—
uu) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 153	—	—	—
vv) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 154	—	—	—
ww) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 155	—	—	—
xx) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 156	—	—	—
yy) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 157	—	—	—
zz) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 158	—	—	—
aa) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 159	—	—	—
bb) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 160	—	—	—
cc) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 161	—	—	—
dd) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 162	—	—	—
ee) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 163	—	—	—
ff) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 164	—	—	—
gg) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 165	—	—	—
hh) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 166	—	—	—
ii) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 167	—	—	—
jj) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 168	—	—	—
kk) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 169	—	—	—
ll) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 170	—	—	—
mm) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 171	—	—	—
nn) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 172	—	—	—
oo) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 173	—	—	—
pp) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 174	—	—	—
qq) Ostalo obvezne i naknade u stranoj valuti	0 0 175	—	—</	



Naziv: MOJA BANKA D.D. SARAJEVO  
Identifikacijski broj: 4201151650007  
Adresa: Kolodvorska 5, Sarajevo  
Telefon: ++387 33 58 68 70  
Fax: ++387 33 58 68 80  
S.W.I.F.T.: FMBABA 22  
E - mail: [info@moja-banka.ba](mailto:info@moja-banka.ba)  
Web site: [www.moja-banka.ba](http://www.moja-banka.ba)

Tekuća godina

**UPRAVA BANKE**

<i>Mirza Hurem</i>	direktor
<i>Aida Hadžigrahić</i>	izvršni direktor
<i>Emir Salihović</i>	izvršni direktor

**NADZORNI ODBOR**

<i>Almir Jazvin</i>	predsjednik
<i>Ljiljana Weissbarth</i>	član
<i>Eldin Hadžiselimović</i>	član
Član	
<i>Damir Ferović</i>	član
<i>Marina Baća</i>	

**ODBOR ZA REVIZIJU**

<i>Sead Aganspahić</i>	predsjednik
<i>Esada Karović</i>	član
<i>Vasva Voloder</i>	član
<i>Nedžad Pilav</i>	član
<i>Svetislav Simić</i>	član

**DIONIČARI SA PREKO 5% GLASAČKIH PRAVA**

*ASA Finance d.d. Sarajevo, Bosna i Hercegovina*  
*Croatia Lloyd d.d. Zagreb Hrvatska*

*Validus d.d. Varaždin, Hrvatska*  
*Bobar banka ad Bijeljina*  
*ZIF Prevent Invest d.d. Sarajevo, Bosna i Hercegovina*

**INTERNI REVIZOR**

*Saliha Muslić od 01.09.2009.*

**BROJ POSLOVNICA** 16

**BROJ ZAPOSLENIH** 156

## **IZVJEŠTAJ NEOVISNOG REVIZORA**

Obavili smo reviziju priloženih finansijskih izvještaja Moje Banke d.d. (u daljem tekstu "Banka") prikazanih na stranicama 4.do 44., koji se sastoje od bilansa stanja na dan 31. decembra 2013. Godine, ko i bilansa uspjeha, izvještaja o sveobuhvatnoj dobiti, izvještaaj o promjenama u kapitalu i izvještaj o novčanim toku za godinu završenu za taj dan, pregled računovodstvenih politika i drugih napomena uz finansijske izvještaje.

Uprava je odgovorna za pripremanje i fer prikazivanje priloženih finansijskih izvještaja u skladu sa MSFI, kao i za interne kontrole za koje Uprava smatra da su neophodne za sastavljanje finansijskih izvještaja koji ne sadrže materijalno značajno pogrešno prikazivanje, nastalo ili uslijed pronevjere ili uslijed greške.

Naša odgovornost je da na osnovu izvršene revizije izrazimo mišljenje o prikazanim finansijskim izvještajima na temelju naše revizije. Reviziju finansijskih izvještaja izvršili smo u skladu sa Međunarodnim standardima revizije. Navedeni standardi zahtijevaju da reviziju planiramo i obavimo na način da dobijemo razumno uvjerenje da finansijski izvještaji ne sadrže materijalno značajne pogreške, bilo zbog prevare ili grešaka.

Revizija uključuje provjeru dokaza pomoću testiranja, koji potkrjepljuju iznose i druge informacije objavljene u finansijskim izvještajima. Odabir procedura zavisi od prosudbi revizora, uključujući ocjenu rizika da li finansijski izvještaji sadrže materijalno značajne pogreške, bilo zbog prevare ili grešaka. Za potrebe ocjene rizika, revizor vrši procjenu internih kontrola vezanih za pripremanje i fer prezentiranje finansijskih izvještaja, u svrhu odeđivanja revizorskih procedura u datim uvjetima, ali ne u svrhu davanja mišljenja u pogledu funkcionisanja internih kontrola Banke.

Revizija također uključuje i procjenu primijenjenih računovodstvenih politika te ocjenu značajnih procjena Uprave, kao i ocjenu prikaza finansijskih izvještaja u cjelini.

Uvjereni smo da su revizorski dokazi koje smo pribavili dovoljni i primjereni kao osnova za izražavanje kvalifikovanog našeg mišljenja.

Kao što je objavljeno u napomenama 21. i 22., Banka ima ulaganja u povezana pravna lica u ukupnom iznosu od 390 hiljada KM. Tokom 2013.godine oba društva nisu bila aktivna, te je dana 23.avgusta 2013.godine pokrenut postupak likvidacije nad jednim od društava. Na dan 31.decembra 2013.godine, Uprava Banke nije procijenila potencijalno umanjenje vrijednosti ovih ulaganja, odnosno nije utvrdila nadoknadivi iznos istih. Na bazi raspoloživih informacija i sprovedenih revizijskih procedura, nismo bili u mogućnosti procijeniti efekat ovih ulaganja na finansijske izvještaje Banke za godinu koja je završila 31. decembra 2013.godine.

Po ašem mišljenju, osim za potencijalne efekte stavki objašnjениh u pragrafu pod naslovom Osnova za kvalifikovano mišljenje, finansijski ivzještaji prikazuju objektivno, us vim materijalno značajnim stavkama, finansijski položaj Banke na dan 3q.decembra 2013.godine, kao i rezultate njenog poslovanja i novčane tokove za godinu koja je tada završila, u skladu sa Međunarodnim standardima finansijskog izvještavanja.



**BILANS STANJA**  
Na dan 31.12.2013. godine

POZICIJA	Oznaka za AOP	Iznos tekuće godine			Iznos prethodne godine (početno stanje)
		Bruto	Ispравка vrijednosti	Neto (3-4)	
1	2	3	4	5	6
<b>AKTIVNA</b>					
A. TEKUĆA SREDSTVA I POTRAŽIVANJA (002+008+011+014+018+022+030+031+032+033+034)	0 0 1	213.135.940	20.211.499	192.924.441	156.462.734
1. Gotovina, gotovinski ekvivalenti, zlato i potraživanja iz operativnog poslovanja (002+008+007)	0 0 2	56.312.290	466.708	55.845.582	37.678.519
a) Gotovina i gotovinski ekvivalenti u domaćoj valuti	0 0 3	46.871.649	442.067	46.871.849	29.886.369
b) Ostala potraživanja u domaćoj valuti	0 0 4	1.313.655	24.621	871.568	314.762
c) Ostala potraživanja i gotovinski ekvivalenti u stranoj valuti	0 0 5	6.088.079	0	6.088.079	0
d) Zlato i ostali plenarni mesta	0 0 6	0	0	0	7.423.084
e) Ostala potraživanja u stranoj valuti	0 0 7	36.707	0	36.707	53.374
2. Depoziti i krediti u domaćoj i stranoj valuti (009+010)	0 0 8	10.480.173	0	10.480.173	9.729.044
a) Depoziti i krediti u domaćoj valuti	0 0 9	10.480.173	0	10.480.173	9.729.044
b) Depoziti i krediti u stranoj valuti	0 1 0	0	0	0	0
3. Potraživanja za komatu i naknadu, potraživanja po osnovu prodaje i druga potraživanja (012+013)	0 1 1	2.022.124	679.298	1.342.826	1.246.466
a) Potraživanja za komatu i naknadu, potraživanja po osnovu prodaje i druga potraživanja u domaćoj valuti	0 1 2	2.022.124	679.298	1.342.826	1.246.466
b) Potraživanja za komatu i naknadu, potraživanja po osnovu prodaje i druga potraživanja u stranoj valuti	0 1 3	0	0	0	0
4. Dani krediti i depoziti (015 do 017)	0 1 4	80.099.462	2.597.483	77.501.979	74.388.901
a) Dani krediti i depoziti u domaćoj valuti	0 1 5	34.788.259	1.358.201	33.430.058	31.244.104
b) Dani krediti i depoziti sa ugovorenom zaštitom od rizika u domaćoj valuti	0 1 6	45.311.203	1.239.282	44.071.921	43.144.797
c) Dani krediti i depoziti u stranoj valuti	0 1 7	0	0	0	0
5. Vrijednosni papiri (019 do 021)	0 1 8	3.254.713	1.265.802	1.988.911	1.877.809
a) Vrijednosni papiri u domaćoj valuti	0 1 9	3.254.713	1.265.802	1.988.911	1.877.809
b) Vrijednosni papiri sa ugovorenom zaštitom od rizika u domaćoj valuti	0 2 0	0	0	0	0
c) Vrijednosni papiri u stranoj valuti	0 2 1	0	0	0	0
d) Ostali plasmani i PVR (023 do 029)	0 2 2	60.383.250	15.036.258	45.346.982	28.086.391
e) Ostali plasmani u domaćoj valuti	0 2 3	0	0	0	0
f) Ostali plasmani sa ugovorenom zaštitom od rizika u domaćoj valuti	0 2 4	0	0	0	0
g) Despljeni plasmani i tekuća dospjeća dugoročnih plasmana u domaćoj valuti	0 2 5	57.255.529	15.036.258	42.219.271	24.594.911
h) AVR u domaćoj valuti	0 2 6	3.121.695	0	3.121.695	3.449.218
i) Ostala plasmani u stranoj valuti	0 2 7	0	0	0	0
j) Despljeni plasmani i tekuća dospjeća	0 2 8	0	0	0	0
k) PVR u stranoj valuti	0 2 9	6.026	0	6.026	11.202
l) Zajmi	0 3 0	540.203	165.950	374.253	232.060
m) Stalna sredstva namijenjena prodaji	0 3 1	43.725	0	43.725	2.244.604
n) Sredstva poslovanja koje se obustavljaju	0 3 2	0	0	0	0
o) Ostala sredstva	0 3 3	0	0	0	0
p) Akcionecke porez na dočlanu vrijednost	0 3 4	0	0	0	0
Q. DALJINSKI POREZ (038+041)	0 3 5	9.889.523	4.481.113	5.398.410	3.705.011
7. Osnovna sredstva i ulaganja u nekretnine (037 do 040)	0 3 6	8.543.543	3.753.001	4.795.542	3.090.343
a) Osnovna sredstva u vlasništvu banke	0 3 7	7.048.511	3.074.215	3.974.296	2.071.863
b) Ulaganja u nekretnine	0 3 8	1.042.146	670.786	363.370	427.553
c) Osnovna sredstva uzeta u finansijski avans i ostanak sredstava (042 do 046)	0 3 9	0	0	0	0
d) Avansi i ostanak sredstava u pripremi	0 4 0	457.888	457.888	590.927	590.927
e) Ostanak sredstava (042 do 046)	0 4 1	1.340.960	738.712	602.868	674.668
f) Goodwill	0 4 2	0	0	0	0
g) Ulaganja u razvoj	0 4 3	0	0	0	0
h) Nematerijalna sredstva uzeta u razvoju	0 4 4	0	0	0	0
i) Ostala nematerijalna sredstva	0 4 5	1.340.980	738.112	602.868	614.668
j) Avansi i nematerijalna sredstva u razvoju	0 4 6	0	0	0	0
C. OSNOVNA NEKRETNINA SREDSTVA	0 4 7	0	0	0	0
D. POSLOVNA AKTIVA (031+038+047)	0 4 8	223.026.463	24.702.612	198.322.851	159.157.745
E. VANBILANSNA AKTIVA	0 4 9	227.626.819	24.702.612	227.626.819	184.492.778
F. UKUPNA AKTIVA (048+049)	0 5 0	450.652.282	24.702.612	425.949.670	343.650.523

POZICIJA	Oznaka za AOP	Iznos na dan bilansa tekuće godine		Iznos prethodne godine (početno stanje)
		1	2	
PASIVA				
A. Obaveze (102+108+109+113)	1 0 1	176.978.431	138.052.975	
1. Obaveze po osnovu depozita i kredita (103 do 105)	1 0 2	758.555.551	733.686.499	
a) Obaveze po osnovu kredita i depozita u domaćoj valuti	1 0 3	83.000.000	83.772.275	
b) Obaveze po osnovu kredita i depozita sa ugovorenom zaštitom od rizika u domaćoj valuti	1 0 4	13.787.309	12.041.126	
c) Obaveze za komatu i naknadu (107+108)	1 0 5	61.374.369	57.073.546	
d) Obaveze za komatu i naknadu u domaćoj valuti	1 0 6	18	224	
e) Obaveze za komatu i naknadu u stranoj valuti	1 0 7	0	106	
f) Obaveze po osnovu vrijednosnih papira (110 do 112)	1 0 8	18	118	
g) Obaveze po osnovu vrijednosnih papira u domaćoj valuti	1 0 9	0	0	
h) Obaveze po osnovu vrijednosnih papira sa ugovorenom zaštitom od rizika u domaćoj valuti	1 1 0	0	0	
i) Obaveze po osnovu vrijednosnih papira u stranoj valuti	1 1 1	0	0	
2. Ostanak obaveza u domaćoj valuti, osim obaveza za poreze i doprinose	1 1 2	18.422.862	4.386.252	
3. Obaveze za poreze i doprinose, osim tekućih i odgođenih obaveza za porez na dobit	1 1 3	6.729.645	516.903	
4. Odgođene porezne obaveze	1 1 4	25.925	23.058	
5. Dobit	1 1 5	0	0	
6. Porez na dobit	1 1 6	0	0	
7. Porez na dobit u PVR	1 1 7	638.659	843.069	
8. Dobit u PVR u domaćoj valuti	1 2 0	1.360.119	2.027.995	
9. Dobite obaveze u stranoj valuti	1 2 2	5.015.763	105.936	
10. Dobite obaveze u stranoj valuti, osim obaveza za poreze i doprinose	1 2 3	4.079.047	5.527	
11. Dobite obaveze za poreze i doprinose, osim tekućih i odgođenih obaveza za porez na dobit	1 2 4	573.764	843.344	
12. Dobite obaveze za poreze i doprinose	1 2 5	21.344.420	21.104.770	
13. Dobit u PVR (122+128+129-130-131)	1 2 6	29.815.012	29.815.012	
a) Dionički kapital	1 2 7	29.815.012	29.815.012	
b) Ostali dionički kapital	1 2 8	0	0	
c) Dionička premija	1 2 9	0	0	
d) Upisani i neupisani dionički kapital	1 3 0	0	0	
e) Otkupljene vlasništvo dionica	1 3 1	74.888	74.888	
f) Zadržane rezerve i prenesene rezerve (133 do 137)	1 3 2	1.661.010	1.662.741	
g) Rezerve iz dobiti	1 3 3	0	0	
h) Ostale rezerve	1 3 4	1.661.010	1.662.741	
i) Posebne rezerve za proglašene gubitke	1 3 5	0	0	
j) Rezerve za opće bankarske rizike	1 3 6	0	0	
k) Rezerve za rezerve za rizike	1 3 7	0	0	
3. Revalorizacijske rezerve (139 do 143)	1 3 8	11.898	11.898	
a) Revalorizacijske rezerve po osnovu promjene vrijednosti osnovnih sredstava i nematerijalnih ulaganja	1 3 9	0	0	
b) Revalorizacijske rezerve po osnovu promjene vrijednosti vrijednosnih papira	1 4 0	11.898	11.898	
c) Revalorizacijske rezerve po ostalim osnovama	1 4 1	0	0	
4. Dobit u PVR (143-149-150)	1 4 2	276.861	57.378	
a) Dobit u tekuće podne	1 4 3	219.483	57.378	
b) Neraspoređeni dobilak iz ranijih godina	1 4 4	57.378	57.378	
c) Vratači priloha nad rashodima tekuće godine	1 4 5	0	0	
d) Zadržana zarada	1 4 6	0	0	
5. Gubitak (149+150)	1 4 7	10.420.361	10.420.361	
a) Gubitak tekuće godine	1 4 8	0	0	
b) Gubitak iz ranijih godina	1 4 9	10.420.361	10.420.361	
C. POSLOVNA PASIVA (101+125)	1 5 0	10.420.361	5.749.355	
D. VANBILANSNA PASIVA	1 5 1	180.322.851	159.167.745	
E. UKUPNA PASIVA (161+152)	1 5 2	227.626.819	184.492.778	
	1 5 3	425.949.670	343.650.523	

U Sarajevu,  
Dana 28.02.2014. godine.

Certifikat načelnika / Namjenske Amela:

Bojan Bošković  
CERTIFIKAT NAČELNIKA  
HAMIDOVIC ARMELA  
CR-5948/5



Bojan Bošković  
Direktor  
Hrvatska

## BILANS USPJEHA na dan 31.12.2013. godine

**BILANS USPJEHA**  
za period od 01.01 do 31.12.2013. godine

**BILANS TOKOVA GOTOVINE**

za period od 01.01 do 31.12.2013 godine

Redni broj	POZICIJA	AOP	IZ NOS		U 000 KM
			Tekuća godina	Prihvjeta godina	
A.			3	4	5
A.1.	PRIMICI I RASHODI UZ POSLOVANJA				
1)	Primeri od kamata	261	8.044.928	8.002.651	
2)	Rashodi od kamata	262	4.553.111	4.445.325	
	Neto rashod od kamata (201-202)	203	4.494.827	5.471.276	
3)	Primeri od naknada i prvočina	204			
	Neto rashod od naknada i prvočina (203-204)	205	3.922.584	3.665.059	
4)	Primeri od naknada i prvočina	206	761.412	781.918	
	Neto rashod od naknada i prvočina (205-206)	207	3.164.852	2.893.751	
5)	Dobici po osnovne prodaje vrijednosnih papira i učinkova (210 do 218)	208		7.498	
6)	Dobaci po osnovne prodaje vrijednosnih papira koji su bili u vlasništvu uspeha	210			
7)	Dobaci po osnovne prodaje vrijednosnih papira koji su raspotraženi za prodaju	211		7.498	
8)	Dobaci po osnovne prodaje vrijednosnih papira koji se djele do roba dostjepta	212			
9)	Dobaci po osnovne prodaje utroška (stokica)	213			
10)	Dobaci po osnovne prodaje vrijednosnih papira i učinkova (216 do 218)	214		28.903	
11)	Gubici po osnovne prodaje vrijednosnih papira koji su bili u vlasništvu uspeha	215			
12)	Gubici po osnovne prodaje vrijednosnih papira koji su raspotraženi za prodaju	216		28.918	
13)	Gubici po osnovne prodaje vrijednosnih papira koji se djele do roba dostjepta	217		85	
14)	Gubici po osnovne prodaje vrijednosnih papira i učinkova (216-218)	218			
15)	Neta prihoda po novčanoj pozajmici načinjeni u razdoblju (214-209)	219		21.417	
16)	Neto dobit po ostvorenje prodaje vrijednosnih papira i učinkova (209-214)	220			
17)	DOBITAK UZ POSLOVANJA (201+202-203-205-214)	221	7.645.678	8.362.990	
18)	DOBITAK UZ POSLOVNI AKTIVNOSTI (201+202-203-205-216)	222			
B.	OŠTALI OPERATIVNI PRIMICI I RASHODI				
1)	Primeri iz operativnog poslovanja (224+225)	223			
2)	Primeri po novčanoj pozajmici	224			
3)	Oštali primici iz operativnog poslovanja	225			
4)	Tržni broj zarada i bilo kakva zarađiva	226	8.730.508	8.992.899	
5)	Tržni broj naknada za primenjene i potvrđene poslove	227	3.782.059	3.665.400	
6)	Tržni broj naknada za primenjene i potvrđene poslove	228	26.967	27.570	
7)	Tržni broj naknada za primenjene i potvrđene poslove	229	331.592	251.708	
8)	Tržni broj naknada za primenjene i potvrđene poslove	230	3.540	3.860	
9)	Tržni broj naknada za primenjene i potvrđene poslove	231	2.522.744	2.162.718	
10)	Tržni broj naknada za primenjene i potvrđene poslove	232	1.095.794	829.852	
11)	Tržni broj naknada za primenjene i potvrđene poslove	233	1.631		
12)	Rashodi po osnovne ličnosti	234	813.420	813.420	
13)	Rashodi po ostvorenje prodaje vrijednosnih i učinkova (214-218)	235	135.445	176.541	
14)	Oštali troškovi	236	623.949	681.542	
15)	DOBITAK UZ OŠTALI OPERATIVNI PRIMICI II (223-226)	237			
16)	DOBITAK UZ OŠTALI OPERATIVNI PRIMICI (223-226)	238	9.798.508	8.922.889	
C.	TRŽNOKOV LIČNIH IZDRAŽA IZ VREDNOSTI REZERVACIJA				
1)	Prihod od akcijiranja rezervacija (240 do 242)	239	10.914.492	8.726.948	
2)	Prihod od akcijiranja rezervacija po planarskim	240	9.846.794	9.718.105	
3)	Prihod od akcijiranja rezervacija za varstvene pozicije	241	1.507.698	1.348.843	
4)	Prihod od akcijiranja rezervacija za obaveze	242			
5)	Prihod od akcijiranja ostalih rezervacija	243			
6)	Tržni rezervski fond (245 do 248)	244	11.105.787	10.661.691	
7)	Tržni rezervski fond za planarske pozicije	245	10.239.651	9.976.763	
8)	Tržni rezervski fond za varstvene pozicije	246	868.131	1.116.185	
9)	Tržni rezervski fond za obaveze	247	46	4.490	
10)	Tržni rezervski fond za obaveze	248			
11)	DOBITAK UZ OSNOVNI REZERVACIJE (239-244)	249			
12)	DOBITAK UZ OSNOVNI REZERVACIJE (244-239)	250	191.708	1.934.043	
D.	OŠTALI PRIMICI I RASHODI				
1)	Oštali prihodi (252 do 258)	251	2.828.658	975.988	
2)	Primeri od raspodjeljenih rezervacija	252	1.076.780	248.626	
3)	Primeri od raspodjeljenih rezervacija i nematerijalnih ulaganja	253	2.373		
4)	Primeri od snimanja obveznika	254			
5)	Primeri od dividendi i udjela	255			
6)	Vlasnici	256			
7)	Oštali prihodi	257	1.840.515	666.360	
8)	Primeri od raspodjeljenih prodajnica	258			
9)	Oštali rashodi (256 do 266)	259	570.720	363.029	
10)	Rashodi po osnovne direktni cijepki potrošnje	260	2.527	22.250	
11)	Rashodi od prodaje rezervnih vrijednosnih i nematerijalnih ulaganja	261	126.818	2.908	
12)	Rashodi od raspodjeljenih rezervacija	262			
13)	Rashodi od raspodjeljenih rezervacija i opusa osnovnih sredstava i nematerijalnih ulaganja	263			
14)	Oštali rezervski fond	264			
15)	Rashodi od obveznika poduzeća	265	441.389	317.731	
16)	Rashodi od obveznika poduzeća	266			
17)	DOBITAK PO OSNOVNI OŠTALI PRIMICI I RASHODA (251-255)	267	2.357.934	512.857	
18)	GUŠTAK PO OSNOVNI OŠTALI PRIMICI I RASHODA (250-255)	268			
19)	POSEBNA GUŠTAK (223-226-227-228-229-230-231-232-233-234-235-236-237-238-239-240-241-242-243-244)	269	70.815		
20)	DOBITAK PRIMICE OSNOVNE VREDNOSTI MOVINE I OBAVEZA (271-277)	270			
21)	GUŠTAK PO OSNOVNE PRIMICE OSNOVNE VREDNOSTI MOVINE I OBAVEZA (271-277)	271			
22)	DOBITAK PRIMICE OSNOVNE VREDNOSTI MOVINE I OBAVEZA (271-277-281-282-283-284)	272	219.483		
23)	DOBITAK PRIMICE OSNOVNE VREDNOSTI MOVINE I OBAVEZA (271-277-281-282-283-284)	273	1.871.353		
F.	TERCIJALI IZOLZENI POREZ NA DOBIT				
1)	Porez na dobit	287			
2)	Domaće po osnovne direktni porezni sredstava i snimanja oštalih poreznih obaveza	288			
3)	Domaće po osnovne direktni porezni sredstava i snimanja oštalih poreznih obaveza	289			
4)	DOBITAK POREZ NA DOBIT (287-288-289)	290	219.483		
5.	OŠTALI DODICI I GUBICI U PERIODU				
1)	Porez na dobit i dividende (290 do 298)	291	20.167	93.968	
2)	Dobici po osnovne direktni porezni sredstava i nematerijalnih ulaganja	292			
3)	Dobici po osnovne direktni porezni sredstava i nematerijalnih ulaganja	293	20.167	93.969	
4)	Dobici po osnovne direktni porezni sredstava i nematerijalnih ulaganja	294			
5)	Dobici po osnovne direktni porezni sredstava i nematerijalnih ulaganja	295			
6)	Dobici po osnovne direktni porezni sredstava i nematerijalnih ulaganja	296			
7)	Dobici po osnovne direktni porezni sredstava i nematerijalnih ulaganja	297			
8)	Dobici po osnovne direktni porezni sredstava i nematerijalnih ulaganja	298			
9)	Dobici po osnovne direktni porezni sredstava i nematerijalnih ulaganja	299			
10)	Dobici po osnovne direktni porezni sredstava i nematerijalnih ulaganja	300			
11)	Dobici po osnovne direktni porezni sredstava i nematerijalnih ulaganja	301			
12)	Dobici po osnovne direktni porezni sredstava i nematerijalnih ulaganja	302			
13)	Dobici po osnovne direktni porezni sredstava i nematerijalnih ulaganja	303			
14)	Dobici po osnovne direktni porezni sredstava i nematerijalnih ulaganja	304			
15)	Dobici po osnovne direktni porezni sredstava i nematerijalnih ulaganja	305			
16)	Dobici po osnovne direktni porezni sredstava i nematerijalnih ulaganja	306			
17)	Dobici po osnovne direktni porezni sredstava i nematerijalnih ulaganja	307			
18)	Dobici po osnovne direktni porezni sredstava i nematerijalnih ulaganja	308	229.659	93.966	
19)	UKUPNI NETO GUBICI U OSNOVNI PERIODU (290-297)	309		1.571.749	
20)	Dobici neto/gubici koji pripadaju manjinskim vlasnicima	310			
21)	Dobici neto/gubici koji pripadaju manjinskim vlasnicima	311			
22)	Dobici zarada po dobiti	312			
23)	Dobici zarada po dobiti	313			
24)	Prisjećaj za zapozitiv po osnovne sati rada	314	158	165	
25)	Prisjećaj za zapozitiv po osnovne stanja na kraju perioda	315	160	187	
K.	POREZ NA DOBIT KOJI SE ODNOŠE NA 287 ALI UKUPAN REZULTAT	305	20.167	93.965	
L.	OŠTALI UTRUČAK IZ FERGUSON	307	20.167	93.966	
M.	POREZ NA DOBIT KOJI SE ODNOŠE NA 287 ALI UKUPAN REZULTAT U PERIODU(290-299) IJ (299-292)	308	229.659	93.966	
N.	GUŠTAK PO OSNOVNI PERIOD (290-297)	309		1.571.749	
O.	DOBITAK POREZ NA DOBIT (290-297-309)	310			
P.	DOBITAK POREZ NA DOBIT KOJI SE ODNOŠE NA 287 ALI UKUPAN REZULTAT	311			
Q.	DOBITAK POREZ NA DOBIT U PERIODU (290-299)	312			
R.	DOBITAK POREZ NA DOBIT U PERIODU (290-297)	313			
S.	DOBITAK POREZ NA DOBIT U PERIODU (290-297-313)	314			
T.	DOBITAK POREZ NA DOBIT U PERIODU (290-297-313)	315			

### DIONIČARI SA 5% I VIŠE DIONICA SA PRAVOM GLASA

ASA Finance d.d Sarajevo, Bosna i Hercegovina  
 Croatia Lloyd d.d. Zagreb, Hrvatska  
 BoBar banka ad Bijeljina, Bosna i Hercegovina  
 Validus d.d. Varaždin, Hrvatska  
 ZIF Prevent Invest d.d Sarajevo, Bosna i Hercegovina

16  
156  
„Deloitte“ d.o.o. Sarajevo,

U Sarajevo,  
Dan: 28.02.2014 godine

Ređ. broj: CR-47453  
Hannover  
HANOVER AG  
Dopravni i finansijski  
komercijalni banka  
Croatia



Hannover  
HANOVER AG  
Dopravni i finansijski  
komercijalni banka  
Croatia

certifikat rukovodila: Hamidović Amra  
Ime i prezime: Hamidović Amra  
Red. broj: CR-47453  
U: Sarajevo,  
Dana: 28.02.2014. godine:  
Hannover  
HANOVER AG  
Dopravni i finansijski  
komercijalni banka  
Croatia

Ređ. broj: CR-47453  
Hannover  
HANOVER AG  
Dopravni i finansijski  
komercijalni banka  
Croatia

Ređ. broj: CR-47453  
Hannover  
HANOVER AG  
Dopravni i finansijski  
komercijalni banka  
Croatia

Ređ. broj: CR-47453  
Hannover  
HANOVER AG  
Dopravni i finansijski  
komercijalni banka  
Croatia

Ređ. broj: CR-47453  
Hannover  
HANOVER AG  
Dopravni i finansijski  
komercijalni banka  
Croatia

Ređ. broj: CR-47453  
Hannover  
HANOVER AG  
Dopravni i finansijski  
komercijalni banka  
Croatia

Ređ. broj: CR-47453  
Hannover  
HANOVER AG  
Dopravni i finansijski  
komercijalni banka  
Croatia

Ređ. broj: CR-47453  
Hannover  
HANOVER AG  
Dopravni i finansijski  
komercijalni banka  
Croatia

Ređ. broj: CR-47453  
Hannover  
HANOVER AG  
Dopravni i finansijski  
komercijalni banka  
Croatia

Ređ. broj: CR-47453  
Hannover  
HANOVER AG  
Dopravni i finansijski  
komercijalni banka  
Croatia

Ređ. broj: CR-47453  
Hannover  
HANOVER AG  
Dopravni i finansijski  
komercijalni banka  
Croatia

Ređ. broj: CR-47453  
Hannover  
HANOVER AG  
Dopravni i finansijski  
komercijalni banka  
Croatia

Ređ. broj: CR-47453  
Hannover  
HANOVER AG  
Dopravni i finansijski  
komercijalni banka  
Croatia

Ređ. broj: CR-47453  
Hannover  
HANOVER AG  
Dopravni i finansijski  
komercijalni banka  
Croatia

Ređ. broj: CR-47453  
Hannover  
HANOVER AG  
Dopravni i finansijski  
komercijalni banka  
Croatia

Ređ. broj: CR-47453  
Hannover  
HANOVER AG  
Dopravni i finansijski  
komercijalni banka  
Croatia

Ređ. broj: CR-47453  
Hannover  
HANOVER AG  
Dopravni i finansijski  
komercijalni banka  
Croatia

Ređ. broj: CR-47453  
Hannover  
HANOVER AG  
Dopravni i finansijski  
komercijalni banka  
Croatia

Ređ. broj: CR-47453  
Hannover  
HANOVER AG  
Dopravni i finansijski  
komercijalni banka  
Croatia

Ređ. broj: CR-47453  
Hannover  
HANOVER AG  
Dopravni i finansijski  
komercijalni banka  
Croatia

Ređ. broj: CR-47453  
Hannover  
HANOVER AG  
Dopravni i finansijski  
komercijalni banka  
Croatia

Ređ. broj: CR-47453  
Hannover  
HANOVER AG  
Dopravni i finansijski  
komercijalni banka  
Croatia

Ređ. broj: CR-47453  
Hannover  
HANOVER AG  
Dopravni i finansijski  
komercijalni banka  
Croatia

Ređ. broj: CR-47453  
Hannover  
HANOVER AG  
Dopravni i finansijski  
komercijalni banka  
Croatia

Ređ. broj: CR-47453  
Hannover  
HANOVER AG  
Dopravni i finansijski  
komercijalni banka  
Croatia

Ređ. broj: CR-47453  
Hannover  
HANOVER AG  
Dopravni i finansijski  
komercijalni banka  
Croatia

Ređ. broj: CR-47453  
Hannover  
HANOVER AG  
Dopravni i finansijski  
komercijalni banka  
Croatia

Ređ. broj: CR-47453  
Hannover  
HANOVER AG  
Dopravni i finansijski  
komercijalni banka  
Croatia

Ređ. broj: CR-47453  
Hannover  
HANOVER AG  
Dopravni i finansijski  
komercijalni banka  
Croatia

Ređ. broj: CR-47453  
Hannover  
HANOVER AG  
Dopravni i finansijski  
komercijalni banka  
Croatia

Ređ. broj: CR-47453  
Hannover  
HANOVER AG  
Dopravni i finansijski  
komercijalni banka  
Croatia



Naziv: NLB BANKA D.D. TUZLA  
Identifikacijski broj: 4209039610001  
Adresa: Maršala Tita 34, 75000 Tuzla  
Telefon: +387 35 259 259  
Fax: +387 35 302 802  
S.W.I.F.T.: TBTUBA22  
E-mail: [info@nlb.ba](mailto:info@nlb.ba)  
Web site: [www.nlb.ba](http://www.nlb.ba)

Tekuća godina

**UPRAVA BANKE**

*Almir Šahinpašić* direktor  
*Iztok Gornik* zamjenik direktora  
*Nihat Hamšić* izvršni direktor

**NADZORNI ODBOR**

*Blaž Brodnjak* predsjednik

*Vincenc Jamnik*

*Elvira Kalkan*

*Andreas Burkhardt*

*Suzana Žmavc*

**ODBOR ZA REVIZIJU**

*Manja Kerstein* predsjednik

*Barbara Deželak*

*Mojca Vrečar*

*Marko Jerič*

*Matjaž Ložar*

**NAJVEĆI DIONIČARI**

*Nova Ljubljanska banka d.d. Ljubljana*

**INTERNI REVIZOR**

*Himzija Talović*

**BROJ FILIJALA**

**9**

**BROJ ZAPOSLENIH**

**442**

## **IZVJEŠTAJ NEOVISNOG REVIZORA**

Priloženi sažeti finansijski izvještaji, koji obuhvataju izvještaj o finansijskom položaju na 31.decembra 2013.godine I izvještaj o sveobuhvatnoj dobiti za tada završenu godinu, izvedeni sui z revidiranih finansijskih izvještaja NLB bank add. Tuzla za godinu završenu 31.decembra 2013.godine. izrazili smo pozitivno finansijsko mišljenje o tim finansijskim izvještajima u našem izvještaju datiranom od 31.marta 2014.godine. Ti finansijski izvještaji i sažeti finansijski izvještaji ne odražavaju učinke događanja koji su nastali nakon datuma našeg izvještaja o tim finansijskim izvještajima. Sažeti finansijski izvještaji ne sadrže izvještaj o gotovinskim tokovima, izvještaj o promjenama na kapitalu, kao ni objave koje su zahtevane Zakonom o računovodstvu i reviziji Federacije Bosne i Hercegovine. Prema tome, čitanje sažetih finansijskih izvještaja nije zamjena za čitanje revidiranih finansijskih izvještaja NLB Banka d.d. Tuzla. U skladu sa članom 50. Zakona o bankama u F BiH, Uprava je odgovorna za sastavljanje sažetka revidiranih finansijskih izvještaja, čiji je sadržaj propisan članom 8.Odluke o minimum obima, oblika i sadržaja programa i izvještaja o ekonomsko finansijskoj reviziji u bankama i koji se izrađuje u formi koju propisuje Federalno ministarstvo finansija. Naša je odgovornost izraziti mišljenje o sažetim finansijskim izvještajima temeljeno na našim postupcima, a koji su objavljeni u skladu sa Međunarodnim revizijskim standardom 810."Angažmani radi izvještavanja o sažetim finansijskim izvještajima". Po našem mišljenju, sažeti finansijski izvještaji izvedeni iz revidiranih finansijskih izvještaja NLB Banka d.d. Tuzla za godinu završenu 31.decembra 2013.godine dosljedni su, u svim značajnim odrednicama, tim finansijskim izvještajima, u skladu s Odlukom o minimum obima, oblika i sadržaja programa i izvještaja o ekonomsko-finansijskoj reviziji u bankama i propisanim formama objavljenim od Federalnog ministarstva finansija, a na osnovu zahtjeva iz člana 50. Zakona o bankama. Naglašavamo činjenicu das u ovi skraćeni finansijski izvještaji pripremljeni u formama propisanim od strane Federalnog ministarstva finansija, i imaju drugačiju klasifikaciju od one korištene u revidiranim finansijskim izvještajima, te da sadrže samo informacije koje su zahtevane članom 8. Odluke o minimumu obima, oblika i sadržaja programa i izvještaja o ekonomsko-finansijskog reviziji u bankama u svrhu javne objave u dnevnim novinama, te se ne može smatrati da su pripremljeni na osnovu nekih drugih osnova za pripremu finansijskih izvještaja.

***Ernst & Young d.o.o. Sarajevo***



**BILANS STANJA**  
***na dan 31.12.2013. godine***

(u 000 KM)

## BILANS STANJA (izvještaj o finansijskoj poziciji)

na dan 31.12.2013. godine

(u KM)

POZICIJA	Oznaka za AOP	Iznos tekuce godine			Iznos prethodne godine (početno stanje)	
		Bruto	Ispravka vnijedrosti	Neto		
		2	3	4	5	6
<b>AKTIVA</b>						
A. TEKUĆA SREDSTVA I POTRAŽIVANJA						
(002+008+011+014+018+022+030+031+032+033+034)	001	868.943.463	83.476.330	783.467.133	776.867.240	
1. Gotovina, gotovinski ekvivalenti, zlato i potraživanja iz operativnog poslovanja (03 do 007)	002	81.864.728	1.338.535	80.526.193	48.768.148	
a) Gotovina i gotovinski ekvivalenti u domaćoj valuti	003	29.013.487	0	29.013.487	20.456.095	
b) Ostale potraživanja u domaćoj valuti	004	2.842.363	794.467	1.847.896	1.426.903	
c) Gotovina i gotovinski ekvivalenti u stranoj valuti	005	29.155.887	273	29.155.614	28.144.601	
d) Zlato i ostali plasmeni metalli	006	0	0	0	0	
e) Ostala potraživanja u stranoj valuti	007	1.052.991	543.795	509.196	740.546	
2. Depoziti i krediti u domaćoj i stranoj valuti (09+010)	008	110.057.163	0	110.057.163	141.457.478	
a) Depoziti i krediti u domaćoj valuti	009	110.057.163	0	110.057.163	141.457.478	
b) Depoziti i krediti u stranoj valuti	010	0	0	0	0	
3. Potraživanja za kamatu i naknadu, potraživanja po osnovu prodaje i druga potraživanja (012+013)	011	4.573.716	2.649.751	1.923.955	2.511.208	
a) Potraživanja za kamatu i naknadu, potraživanja po osnovu prodaje i druga potraživanja u domaćoj valuti	012	4.372.751	2.463.620	1.909.131	2.476.147	
b) Potraživanja za kamatu i naknadu, potraživanja po osnovu prodaje i druga potraživanja u stranoj valuti	013	200.965	186.131	14.834	35.062	
4. Dani krediti i depoziti (015 do 017)	014	575.614.019	19.101.198	556.512.821	542.384.609	
a) Dani krediti i depoziti u domaćoj valuti	015	192.461.245	6.212.333	186.248.912	167.463.557	
b) Dani krediti i depoziti sa ugovorenom zaštitom od rizika u domaćoj valuti	016	345.710.658	11.948.869	333.761.789	364.128.390	
c) Dani krediti i depoziti u stranoj valuti	017	37.442.116	939.996	36.502.120	10.792.662	
5. Vrijednosni papiri (019 do 021)	018	28.145.104	971	28.144.133	29.554.312	
a) Vrijednosni papiri u domaćoj valuti	019	11.751.111	798	11.750.313	10.429.002	
b) Vrijednosni papiri sa ugovorenom zaštitom od rizika u domaćoj valuti	020	934.800	0	934.800	0	
c) Vrijednosni papiri u stranoj valuti	021	15.459.193	173	15.459.020	19.125.310	
6. Ostali pasmari i AVR (023 do 029)	022	83.986.173	58.521.060	25.465.113	11.990.971	
a) Ostali pasmari u domaćoj valuti	023	336.627	336.627	0	8.331	
b) Ostali pasmari sa ugovorenom zaštitom od rizika u domaćoj valuti	024	296.978	296.978	0	0	
c) Dospjeli pasmari i tekuća dospjelača dugoročnih plasmana u domaćoj valuti	025	73.219.440	51.193.763	22.025.677	10.079.808	
d) AVR u domaćoj valuti	026	1.158.806	10.351	1.148.455	1.199.199	
e) Ostali pasmari u stranoj valuti	027	1.889.497	1.889.497	0	0	
f) Dospjeli pasmari i tekuća dospjelača dugoročnih plasmana u stranoj valuti	028	6.594.444	4.793.538	1.800.905	6	
g) AVR u stranoj valuti	029	490.381	305	490.076	703.667	
7. Zaljive	030	2.702.560	1.864.815	837.745	200.513	
8. Stalna sredstva namijenjena prodaji	031	0	0	0	0	
9. Sredstva poslovanja koje se obustavlja	032	0	0	0	0	
10. Ostala sredstva	033	0	0	0	0	
11. Akoncijska poreza na dodanu vrijednost	034	0	0	0	0	
B. STALNA SREDSTVA (036+041)	035	46.921.443	26.829.057	20.092.386	20.453.149	
1. Osnovna sredstva i ulaganja u nekretnine (037 do 040)	036	42.189.851	22.376.951	19.812.700	20.212.123	
a) Osnovna sredstva u vlasništvu banke	037	40.597.163	21.452.453	19.144.710	19.846.209	
b) Ulaganja u nekretnine	038	1.117.488	924.498	192.930	274.053	
c) Osnovna sredstva uvezla u finansijski lizing	039	0	0	0	0	
d) Avansi i osnovna sredstva u pripremi	040	475.000	0	475.000	91.861	
2. Nematerijalna sredstva (042 do 046)	041	4.731.792	4.452.106	279.686	241.026	
a) Goodwill	042	0	0	0	0	
b) Ulaganja u razvoj	043	0	0	0	0	
c) Nematerijalna sredstva uvezla u finansijski lizing	044	0	0	0	0	
d) Ostala nematerijalna sredstva	045	4.731.792	4.452.106	279.686	199.499	
e) Avansi i nematerijalna sredstva u pripremi	046	0	0	0	41.527	
C. ODGOĐENA POREZNA SREDSTVA	047	0	0	0	0	
D. POSLOVNA AKTIVA (001+035+047)	048	913.864.906	110.305.387	803.559.519	797.320.389	
E. VANBILANSNA AKTIVA	049	736.321.886	0	736.321.886	733.488.441	
F. UKUPNA AKTIVA (048+049)	050	1.650.186.792	110.305.387	1.539.881.405	1.530.808.830	

POZICIJA	Oznaka za AOP	Iznos na dan bilansa tekuce godine			Iznos prethodne godine (početno stanje)
		2	3	4	
<b>PASIVA</b>					
A. OBAVEZE (102+106+109+113)	101	723.008.697	720.980.168		
1. Obaveze po osnovu depozita i kredita (103 do 105)	102	678.505.902	675.766.691		
a) Obaveze po osnovu kredita i depozita u domaćoj valuti	103	285.256.934	284.330.528		
b) Obaveze po osnovu kredita i depozita sa ugovorenom zaštitom od rizika u domaćoj valuti	104	91.911.414	85.465.119		
c) Obaveze po osnovu kredita i depozita u stranoj valuti	105	301.337.554	320.971.044		
2. Obaveze za kamatu i naknadu (107+108)	106	147.895	136.596		
a) Obaveze za kamatu i naknadu u domaćoj valuti	107	147.895	136.596		
b) Obaveze za kamatu i naknadu u stranoj valuti	108	0	0		
3. Obaveze po osnovu vrijednosnih papira (110 do 112)	109	0	0		
a) Obaveze po osnovu vrijednosnih papira u domaćoj valuti	110	0	0		
b) Obaveze po osnovu vrijednosnih papira sa ugovorenom zaštitom od rizika u domaćoj valuti	111	0	0		
c) Obaveze po osnovu vrijednosnih papira u stranoj valuti	112	0	0		
4. Ostale obaveze i PVR (114 do 124)	113	44.354.900	45.076.881		
a) Obaveze po osnovu zarada i naknada zarada	114	19.414	0		
b) Ostale obaveze u domaćoj valuti, osim obaveza za poreze i doprinose	115	3.467.941	3.624.931		
c) Obaveze za poreze i doprinose, osim tekućih i odgodjenih obaveza za porez na dobit	116	86.292	34.969		
d) Obaveze za porez na dobit	117	604.295	604.294		
e) Odgodene porezne obaveze	118	0	0		
f) Razverivanja	119	2.730.006	2.610.156		
g) PVR u domaćoj valuti	120	7.464.475	8.188.837		
h) Obaveze po osnovu komisionih poslova, sredstava namijenjenih prodaji, sredstava poslovanja koje se obustavlja, subordiniranih obaveza i tekuća dospjelača obaveza	121	327.355	94.666		
i) Ostale obaveze u stranoj valuti	122	1.157.938	1.577.702		
j) PVR u stranoj valuti	123	4.765.386	4.609.528		
k) Obaveze po osnovu komisionih poslova, dospjeli i subordiniranih obaveza i tekuća dospjelača u stranoj valuti	124	23.731.798	23.731.799		
B. KAPITAL (125+132+138+142+148)	125	80.559.822	78.340.221		
1. Osnovni kapital (127+128+129+130+131)	126	38.605.140	38.605.140		
a) Dionički kapital	127	38.605.140	38.605.140		
b) Ostali oblici kapitala	128	0	0		
c) Dionička premija	129	0	0		
d) Upisani, a neuplaćeni dionički kapital	130	0	0		
e) Otkupljene vlastite dionice	131	0	0		
2. Rezerve iz dobiti i prenesene rezerve (133 do 137)	132	36.277.974	31.449.092		
a) Rezerve iz dobiti	133	32.530.253	27.701.371		
b) Ostale rezerve	134	3.747.721	3.747.721		
c) Posebne rezerve za procijenjene gubitke	135	0	0		
d) Rezerve za opće bankarske rizike	136	0	0		
e) Prenesene rezerve (kursne razlike)	137	0	0		
3. Revalorizacione rezerve (139 do 141)	138	439.955	490.835		
a) Revalorizacione rezerve po osnovu promjene vrijednosti osnovnih sredstava i nematerijalnih ulaganja	139	0	0		
b) Revalorizacione rezerve po osnovu promjene vrijednosti vrijednosnih papira	140	439.955	490.835		
c) Revalorizacione rezerve po ostalim osnovama	141	0	0		
4. Dobitak (143 do 147)	142	5.227.733	5.795.154		
a) Dobitak tekuće godine	143	4.262.458	4.829.859		
b) Neraspoređeni dobitak iz ranijih godina	144	965.295	965.295		
c) Višak prihoda nad rashodima tekuće godine	145	0	0		
d) Neraspoređeni višak prihoda nad rashodima iz prethodnih godina	146	0	0		
e) Zadržana zarada	147	0	0		
5. Gubitak (149+150)	148	0	0		
a) Gubitak tekuće godine	149	0	0		
b) Gubitak iz ranijih godina	150	0	0		
C. POSLOVNA PASIVA (151+125)	151	803.559.519	797.320.389		
D. VANBILANSNA PASIVA	152	736.321.886	733.488.441		
E. UKUPNA PASIVA (151+152)	153	1.539.881.405	1.530.808.830		

**BILANS USPJEHA**  
**na dan 31.12.2013. godine**

(u 000 KM)

**BILANS USPJEHA (Izvještaj o sveobuhvatnoj dobiti)**  
za period od 01.01. do 31.12.2013. godine

(u KM)

POZICIJA	Oznaka za AOP	IZNOS		
		Tekuća godina	Prihodna godina	
		31.12.2013.	31.12.2012.	
<b>A. PRIHODI I RASHODI IZ POSLOVANJA</b>				
1. Prihodi od kamata	201	40.413.482	45.340.801	
2. Rashodi od kamata	202	18.088.869	18.929.955	
Neto prihodi od kamata (201-202)	203	22.344.613	26.410.846	
Neto rashodi od kamata (202-201)	204	0	0	
3. Prihodi od naknada i provizija	205	21.141.446	21.235.448	
4. Rashod od naknada i provizija	206	4.124.293	3.810.011	
Neto prihodi od naknada i provizija (205-206)	207	17.017.123	17.425.437	
Neto rashodi od naknada i provizija (206-205)	208	0	0	
5. Dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira i udjela (210 do 213)	209	0	0	
a) Dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira po fer vrijednosti kroz Bilans uspjeha	210	0	0	
b) Dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira koji su raspodružni za prodaju	211	0	0	
c) Dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira koji se drže do roka dospijeća	212	0	0	
d) Dobici po osnovu prodaje udjela (učešća)	213	0	0	
e) Dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira i udjela (215 do 216)	214	0	0	
a) Gubici po osnovu prodaje vrijednosnih papira po fer vrijednosti kroz bilans uspjeha	215	0	0	
b) Gubici po osnovu prodaje vrijednosnih papira koji su raspodružni za prodaju	216	0	0	
c) Gubici po osnovu prodaje vrijednosnih papira koji se drže do roka dospijeća	217	0	0	
d) Gubici po osnovu prodaje udjela (učešća)	218	0	0	
Neto dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira i udjela (208 - 214)	219	0	0	
Neto gubici po osnovu prodaje vrijednosnih papira i udjela (214 - 208)	220	0	0	
<b>DOBITAK IZ POSLOVANJA (201+205+209-202-206-214)</b>	221	39.361.736	43.836.283	
<b>GUBITAK IZ POSLOVANJA (202+206+214-201-205-209)</b>	222	0	0	
<b>B. OSTALI OPERATIVNI PRIHODI I RASHODI</b>				
1. Prihodi iz operativnog poslovanja (224+225)	223	0	0	
a) Prihodi po osnovu ližnega	224	0	0	
b) Ostali prihodi iz operativnog poslovanja	225	0	0	
2. Rashodi iz operativnog poslovanja (227 do 236)	226	26.932.106	28.074.237	
a) Troškovi bruto zarada i bruto naknada zarada	227	12.629.721	12.833.735	
b) Troškovi naknada za privremene i povremene poslove	228	0	0	
c) Ostali lični rashodi	229	718.004	746.728	
d) Troškovi materijala	230	1.362.858	1.664.316	
e) Troškovi proizvodnih usluga	231	4.191.893	4.272.474	
f) Troškovi amortizacije	232	1.554.657	1.834.102	
g) Rashodi po osnovu ližnega	233	0	0	
h) Nematerijalni troškovi (bez poreza i doprinosa)	234	6.171.943	6.454.674	
i) Troškovi po osnovu poreza i doprinosa	235	303.030	268.208	
j) Ostali troškovi	236	0	0	
<b>DOBITAK IZ OSTALIH OPERATIVNIH AKTIVNOSTI (223-226)</b>	237	0	0	
<b>GUBITAK IZ OSTALIH OPERATIVNIH AKTIVNOSTI (226-223)</b>	238	26.932.106	28.074.237	
<b>C. TROŠKOVI I PRIHODI IZ OSNOVA REZERVISANJA</b>				
1. Prihodi od uključivanja rezervisanja (240 do 243)	239	31.389.030	36.929.544	
a) Prihodi od uključivanja troškovih rezervisanja po plasmanima	240	26.928.982	29.930.094	
b) Prihodi od uključivanja rezervisanja za vamanske posloze	241	3.796.957	6.985.815	
c) Prihodi od uključivanja rezervisanja za obaveze	242	376.164	0	
d) Prihodi od uključivanja ostalih rezervisanja	243	286.927	13.635	
2. Troškovi rezervisanja (245 do 248)	244	40.276.081	48.356.918	
a) Troškovi rezervisanja po plasmanima	245	35.420.315	41.659.411	
b) Troškovi rezervisanja za vamanske posloze	246	3.950.708	6.369.343	
c) Troškovi po osnovu rezervisanja za obaveze	247	0	331.164	
d) Troškovi ostalih rezervisanja	248	905.058	0	
<b>DOBITAK IZ OSNOVA rezervisanja (239-244)</b>	249	0	0	
<b>GUBITAK IZ OSNOVA rezervisanja (244-239)</b>	250	8.887.051	11.427.374	
<b>D. OSTALI PRIHODI I RASHODI</b>				
1. Ostali prihodi (252 do 258)	251	688.690	601.422	
a) Prihodi od naplaćenih i otpisanih potraživanja	252	3.845	0	
b) Dobici od prodaje osnovnih sredstava i nematerijalnih ulaganja	253	0	21.073	
c) Prihodi od smanjenja obaveza	254	0	0	
d) Prihodi od dividendi i učešća	255	11.515	20.887	
e) Viškovi	256	4.840	2.638	
f) Ostali prihodi	257	688.490	556.926	
g) Dobici od obustavljenog poslovanja	258	0	0	
<b>2. Ostali rashodi (260 do 266)</b>				
a) Rashodi po osnovu direktnog otpisa potraživanja	260	0	606	
b) Gubici od prodaje osnovnih sredstava i nematerijalnih ulaganja	261	0	0	
c) Gubici po osnovu rashodovanja i otpisa osnovnih sredstava i nematerijalnih ulaganja	262	3.186	5.633	
d) Manjikovi	263	360	1.700	
e) Otpis zaliha	264	0	0	
f) Ostali rashodi	265	288.131	715.398	
g) Gubici od obustavljenog poslovanja	266	0	0	
<b>DOBITAK PO OSNOVU OSTALIH PRIHODA I RASHODA (251-259)</b>	267	397.013	0	
<b>GUBICI PO OSNOVU OSTALIH PRIHODA I RASHODA (259-261)</b>	268	0	121.918	
<b>POSLOVNI DOBITAK (221+237+249+267-222-238-250-268)</b>	269	3.939.592	4.412.754	
<b>POSLOVNI GUBITAK (222+238+250+268-221-237-249-267)</b>	270	0	0	
<b>E. PRIHODI I RASHODI OD PROMJENE VRJEDNOSTI IMOVINE I OBAVEZA</b>				
1. Prihodi od promjene vrijednosti imovine i obaveza (272 do 276)	271	11.364.782	12.370.155	
a) Prihodi po osnovu promjene vrijednosti plasmana i potraživanja	272	0	0	
b) Prihodi po osnovu promjene vrijednosti vrijednosnih papira	273	0	0	
c) Prihodi po osnovu promjene vrijednosti obaveza	274	0	0	
d) Prihodi od promjene vrijednosti osnovnih sredstava, ulaganja u nekretnine i nematerijalna ulaganja	275	0	0	
e) Prihodi od pozitivnih kursnih razlika	276	11.364.782	12.370.155	
2. Rashodi od promjene vrijednosti imovine i obaveza (278 do 282)	277	10.437.621	11.148.758	
a) Rashodi po osnovu promjene vrijednosti plasmana i potraživanja	278	0	0	
b) Rashodi po osnovu promjene vrijednosti vrijednosnih papira	279	0	0	
c) Rashodi po osnovu promjene vrijednosti obaveza	280	0	0	
d) Rashodi od promjene vrijednosti osnovnih sredstava, ulaganja u nekretnine i nematerijalna ulaganja	281	0	0	
e) Rashodi po osnovu negativnih kursnih razlika	282	10.437.621	11.148.758	
<b>DOBITAK PO OSNOVU PROMJENE VRJEDNOSTI IMOVINE I OBAVEZA (271-277)</b>	283	927.161	1.221.399	
<b>GUBITAK PO OSNOVU PROMJENE VRJEDNOSTI IMOVINE I OBAVEZA (277-281)</b>	284	0	0	
<b>DOBITAK PRIJE OPREZIVANJA (289+283)</b>	285	4.866.753	5.434.153	
<b>GUBITAK PRIJE OPREZIVANJA (270+284)</b>	286	0	0	
<b>F. TEKUĆI I ODLOŽENI POREZ NA DOBIT</b>				
1. Porez na dobit	287	604.295	604.294	
2. Doblatak po osnovu povećanja odloženih poreznih sredstava i smanjenja odloženih poreznih obaveza	288	0	0	
3. Gubatak po osnovu smanjenja odloženih poreznih sredstava i povećanja odloženih poreznih obaveza	289	0	0	
<b>DOBITAK POSLJE POREZA (285+288-287-289) ili (288-286-287-289)</b>	290	4.262.458	4.829.859	
<b>GUBITAK POSLJE POREZA (286+287-288-289) ili (287+289-288-286)</b>	291	0	0	
<b>G. OSTALI DOBITCI I GUBICI U PERIODU</b>				
1. Dobici utvrđeni direktno u kapital (293 do 298)	292	0	590.913	
a) Dobici po osnovu smanjenja revolucionarnih rezervi na osnovnim sredstvima i nematerijalnim ulaganjima	293	0	0	
b) Dobici po osnovu prevođenja fer vrijednosti vrijednosnih papira raspodruživih za prodaju	294	0	590.913	
c) Dobici po osnovu prevođenja finansijskih izvještaja inozemnog poslovanja	295	0	0	
d) Aktuarski dobici po planova definiranih primanja	296	0	0	
e) Efektivni dobitak po osnovu zaštite od rizika gotovinskih tokova	297	0	0	
f) Ostali dobici utvrđeni direktno u kapitalu	298	0	0	
2. Gubici utvrđeni direktno u kapitalu (300 do 304)	299	50.880	0	
a) Gubici po osnovu promjene fer vrijednosti vrijednosnih papira raspodruživih za prodaju	300	50.880	0	
b) Gubici po osnovu prevođenja finansijskih izvještaja inozemnog poslovanja	301	0	0	
c) Aktuarski gubici po planova definiranih primanja	302	0	0	
d) Efektivni dobitak po osnovu zaštite od rizika gotovinskih tokova	303	0	0	
e) Ostali gubici utvrđeni direktno u kapitalu	304	0	0	
<b>NETO DOBITCI I LIJETNI GUBITAK PO OSNOVU OSTALOG UKUPNOG REZULTATA U PERIODU (292-299) ili (290-298)</b>	305	50.880	590.813	
<b>H. POREZ NA DOBIT KOJI SE ODNOŠI NA OSTALI UKUPAN REZULTAT</b>				
<b>OSTALI UKUPAN REZULTAT U PERIODU (305-306)</b>	306	0	59.091	
<b>307</b>	<b>50.880</b>	<b>531.822</b>		
<b>UKUPAN NETO DOBITAK U OBRAČUNSKOM PERIODU (290±307)</b>				
<b>308</b>	<b>4.211.578</b>	<b>5.351.881</b>		
<b>UKUPAN NETO GUBITAK U OBRAČUNSKOM PERIODU (291±307)</b>				
<b>309</b>	<b>0</b>	<b>0</b>		
<b>Dio dobiti / gubitka koji pripada većinskim vlasnicima</b>				
<b>310</b>	<b>0</b>	<b>0</b>		
<b>Dio dobiti / gubitka koji pripada manjinskim vlasnicima</b>				
<b>311</b>	<b>0</b>	<b>0</b>		
<b>Oblična zarada po dionici</b>				
<b>312</b>	<b>15</b>	<b>18</b>		
<b>Razrijeđena zarada po dionici</b>				
<b>313</b>	<b>0</b>	<b>0</b>		
<b>Projektni broj zapošlenih na osnovu sati rada</b>				
<b>314</b>	<b>430</b>	<b>438</b>		
<b>Prošajan broj zapošlenih na osnovu stanja na kraju perioda</b>				
<b>315</b>	<b>448</b>	<b>457</b>		



**Privredna Banka Sarajevo dd  
Sarajevo**

Naziv: PRIVREDNA BANKA SARAJEVO D.D. SARAJEVO

Identifikacijski broj: 4200499280002

Adresa: Alipašina 6, Sarajevo

Telefon: 387 33 27 77 00

FAX: 387 33 22 66 19

S.W.I.F.T. PBSCBA22

E - mail: [info@pbs.ba](mailto:info@pbs.ba)

Web site: [www.pbs.ba](http://www.pbs.ba)

Tekuća godina

**UPRAVA BANKE**

*Adnan Bogunić Direktor Banke od*

*14.10.2013.g.*

*Dr.sc. Deni Memić Izvršni direktor od*

*14.10.2013.g.*

*Davor Tomić Izvršni direktor od*

*14.10.2013.g.*

*Ragib Karić Privremenih direktora od*

*14.06 do 14.10.2013.g.*

*Azemina Golo* Direktor Banke do

*14.06.2013.g.*

*Vahida Humo izvršni direktor do*

*14.10.2013.g.*

*Dženita Kulovac izvršni direktor do*

*14.10.2013.g.*

*Nedim Lulo izvršni direktor do*

*14.10.2013.g.*

**NADZORNI ODBOR**

*Nedim Vilogorac* predsjednik

*Esmir Knić*

*Mujo Duraković*

*Elvir Čizmić*

*Sead Gradaščević*

**ODBOR ZA REVIZIJU**

*Zijad Šivšić* predsjednik

*Adem Abdić*

*Alen Gradaščević*

*Mirsad Čolić*

*Mustafa Bibić*

**DIONIČARI SA PREKO 5% GLASAČKIH PRAVA**

*Fabrika duhana Sarajevo d.d. Sarajevo*

*Yildizlar Construction and Trading Co., Ankara*

*Unis Fagas d.o.o. Sarajevo*

*Čaušević Nusret, Sarajevo*

*BOR banka d.d. Sarajevo*

*Unigradnja d.d. Sarajevo*

*Aguareumal d.o.o. Fojnica*

**INTERNI REVIZOR**

*Midhat Tupara*

**BROJ FILIJALA**

8

BROJ POSLOVNICA

BROJ ZAPOSLENIH

177



**Privredna Banka Sarajevo dd  
Sarajevo**

## **IZVJEŠTAJ NEOVISNOG REVIZORA**

Obavili smo reviziju u skladu s Međunarodnim revizorskim standardima, finansijskih izvještaja Privredne banke d.d. Sarajevo ("Banka") za godinu koja je završila 31. decembra 2013., a koji su pripremljeni u skladu sa Međunarodnim standardima finansijskog izvještaja (" MSFI") iz kojih su izvedeni priloženi sažeti finansijski izvještaji (bilans stanja i bilans uspjeha).

U našem izvještaju od 8. maja 2014. godine izrazili smo mišljenje bez kvalifikacije na finansijske izvještaje Banke pripremljene u skladu sa MSFI za godinu koja je završila 31. decembra 2013. godine.

Po našem mišljenju priloženi sažeti finansijski izvještaji su konzistentni u svim materijalnim aspektima sa finansijskim izvještajima iz kojih su izvedeni.

Za bolje razumijevanje finansijske pozicije Banke na dan 31. decembra 2013. godine i rezultata njenog poslovanja za godinu koja je tada završila, te obima naše revizije, priloženi sažeti finansijski izvještaji trebaju se čitati zajedno sa finansijskim izvještajima, te pratećim napomenama u našem revizorskem izvještaju.

***Deloitte d.o.o. Sarajevo***



Privredna Banka Sarajevo dd  
Sarajevo

## BILANS STANJA I USPJEHA na dan 31.12.2013. godine

### BILANS STANJA na dan 31.12.2013. godine

PRIVREDNA BANKA SARAJEVO D.D.  
SARAJEVO

### BILANS USPJEHA za period od 01.01 do 31.12.2013. godine

POZICIJA	IZNOS U KM				
	Oznaka za AOP		IZNOS TEKUĆE GODINE		
	Brutto	Iznos vrednosnosti	Neto (3-4)	IZNOS PRETHODNE GODINE (početno stanje)	6
1	2	3	4	5	6
<b>AKTIVA</b>					
1. <b>TEKUĆA SREDSTVA I POTRJAVLJAVI</b>					
(002+008+010+014+018+022+030+031+032+033+034)	0	0	1	187.305.417	45.267.879 142.037.538
I. Gotovina, gotovinski ekvivalenti, zlati i porazvijena iz operativnog poslovanja (003 do 007)	0	0	2	23.682.272	51.193 23.611.534
a) Ostala poslovna razlika u domaćoj valuti	0	0	3	3.066.048	3.066.048
b) Ostala poslovna razlika u stranoj valuti	0	0	4	0	0
c) Gotovina i gotovinski ekvivalenti u stranoj valuti	0	0	5	20.219.780	51.193 20.168.596
d) Zlato i ostali elementi metal	0	0	6	376.490	376.890 613.750
e) Ostala poslovna razlika u stranoj valuti	0	0	7	0	0
2. Depoziti i krediti u domaćoj i stranoj valuti (009+010)	0	0	8	25.742.823	3.860 25.738.063 14.266.389
a) Depoziti i krediti u domaćoj valuti	0	0	9	25.311.923	3.860 25.312.063 13.639.350
b) Depoziti i krediti u stranoj valuti	0	1	0	426.900	426.900 627.039
c) Projekti na razvoju i rastruženje, potraživanja po osnovu prodaje i druga acro u domaćoj valuti	0	1	1	3.906.579	2.530.374 1.376.405 2.060.004
d) Projekti na razvoju i rastruženje, potraživanja po osnovu prodaje i druga acro u stranoj valuti	0	1	2	3.870.093	2.530.374 1.342.216 1.989.987
e) Ostali krediti i depoziti (015 do 017)	0	1	3	30.686	0 30.686 718.015
f) Ostali krediti i depoziti u domaćoj valuti	0	1	4	128.550.142	41.192.929 87.352.850 170.488.330
g) Ostali krediti i depoziti u stranoj valuti	0	1	5	52.697.825	16.910.035 35.787.797 70.319.350
h) Ostali poslovni razliki u domaćoj valuti	0	1	6	24.289.260	10.458.384 59.830.876
i) Ostali krediti i depoziti u stranoj valuti	0	1	7	1.348.787	0 164.345 1.184.213
3. Vrijednosni papiri (019 do 021)	0	1	8	57.931	994 57.917 3.019.477
a) Vrijednosni papiri u domaćoj valuti	0	1	9	484.421	994 484.427 2.886.159
b) Vrijednosni papiri sa ugovorenim zaštitom od rizika u domaćoj valuti	0	2	0	0	0 0
c) Vrijednosni papiri u stranoj valuti	0	2	1	88.490	88.490 133.318
d) Ostali plasmani (020 do 029)	0	2	2	41.305	927 40.376 50.915
e) Ostali plasmani u domaćoj valuti	0	2	3	0	0 0
f) Ostali plasmani sa ugovorenim zaštitom od rizika u domaćoj valuti	0	2	4	0	0 0
g) Ostali plasmani i imenica dopisnice dijagnozne plasmana u domaćoj valuti	0	2	5	0	0 0
h) AVR u domaćoj valuti	0	2	6	41.305	927 40.376 50.915
i) Ostali plasmani u stranoj valuti	0	2	7	0	0 0
j) Ostalo u domaćoj valuti	0	2	8	0	0 0
k) Ostalo u stranoj valuti	0	2	9	0	0 0
l) Ostalo krediti i depoziti u domaćoj valuti	0	3	0	0	0 0
m) Ostalo krediti i depoziti u stranoj valuti	0	3	1	4.801.754	1.496.312 3.345.447 4.029.498
n) Ostalo sredstva namjenjenoj prodaji	0	3	2	0	0 0
o) Ostalo sredstva	0	3	3	26.927	26.927 0 0
11. Akumulacija porora na dodatu vrijednost	0	3	4	0	0 0
<b>II. STALNA SREDSTVA</b>					
1. Stanje sredstava u usluzi u nekretninama (037 do 040)	0	3	5	37.003.333	19.027.909 18.924.424 18.762.076
a) Stanje sredstava u usluzi u nekretninama (037 do 040)	0	3	6	36.465.013	17.759.879 18.065.135 18.269.523
b) Stanje sredstava u usluzi u vlasništvenim nekretninama (037 do 040)	0	3	7	35.893.012	17.799.879 18.059.136 18.268.313
c) Stanje sredstava u usluzi u nekretninama (037 do 040)	0	3	8	0	0 0
d) Stanje sredstava u vlasništvenim nekretninama (037 do 040)	0	3	9	0	0 0
e) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	10	0	0 0
f) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	11	0	0 0
g) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	12	0	0 0
h) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	13	0	0 0
i) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	14	0	0 0
j) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	15	0	0 0
k) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	16	0	0 0
l) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	17	0	0 0
m) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	18	0	0 0
l) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	19	0	0 0
o) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	20	0	0 0
p) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	21	0	0 0
q) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	22	0	0 0
r) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	23	0	0 0
s) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	24	0	0 0
t) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	25	0	0 0
u) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	26	0	0 0
v) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	27	0	0 0
w) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	28	0	0 0
x) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	29	0	0 0
y) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	30	0	0 0
z) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	31	0	0 0
AA) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	32	0	0 0
BB) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	33	0	0 0
CC) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	34	0	0 0
DD) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	35	0	0 0
EE) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	36	0	0 0
FF) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	37	0	0 0
GG) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	38	0	0 0
HH) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	39	0	0 0
II) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	40	0	0 0
KK) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	41	0	0 0
LL) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	42	0	0 0
MM) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	43	0	0 0
NN) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	44	0	0 0
OO) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	45	0	0 0
PP) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	46	0	0 0
QQ) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	47	0	0 0
RR) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	48	0	0 0
SS) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	49	0	0 0
TT) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	50	0	0 0
UU) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	51	0	0 0
VV) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	52	0	0 0
WW) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	53	0	0 0
XX) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	54	0	0 0
YY) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	55	0	0 0
ZZ) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	56	0	0 0
AA) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	57	0	0 0
BB) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	58	0	0 0
CC) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	59	0	0 0
DD) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	60	0	0 0
EE) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	61	0	0 0
FF) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	62	0	0 0
GG) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	63	0	0 0
HH) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	64	0	0 0
II) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	65	0	0 0
KK) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	66	0	0 0
LL) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	67	0	0 0
MM) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	68	0	0 0
PP) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	69	0	0 0
QQ) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	70	0	0 0
RR) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	71	0	0 0
SS) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	72	0	0 0
TT) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	73	0	0 0
UU) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	74	0	0 0
VV) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	75	0	0 0
WW) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	76	0	0 0
XX) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	77	0	0 0
YY) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	78	0	0 0
ZZ) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	79	0	0 0
AA) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	80	0	0 0
BB) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	81	0	0 0
CC) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	82	0	0 0
DD) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	83	0	0 0
EE) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	84	0	0 0
FF) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	85	0	0 0
GG) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	86	0	0 0
HH) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	87	0	0 0
II) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	88	0	0 0
KK) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	89	0	0 0
LL) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	90	0	0 0
MM) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	91	0	0 0
PP) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	92	0	0 0
QQ) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	93	0	0 0
RR) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	94	0	0 0
SS) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	95	0	0 0
TT) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	96	0	0 0
UU) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	97	0	0 0
VV) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	98	0	0 0
WW) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	99	0	0 0
XX) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	100	0	0 0
YY) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	101	0	0 0
ZZ) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	102	0	0 0
AA) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	103	0	0 0
BB) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	104	0	0 0
CC) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	105	0	0 0
DD) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	106	0	0 0
EE) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	107	0	0 0
FF) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	108	0	0 0
GG) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	109	0	0 0
HH) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	110	0	0 0
II) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	111	0	0 0
KK) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	112	0	0 0
LL) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	113	0	0 0
MM) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	114	0	0 0
PP) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	115	0	0 0
QQ) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	116	0	0 0
RR) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	117	0	0 0
SS) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	118	0	0 0
TT) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	119	0	0 0
UU) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	120	0	0 0
VV) Stanje sredstava u nekretninama (037 do 040)	0	3	121		



Naziv: PROCREDIT BANK D.D. SARAJEVO  
Identifikacijski broj: 4200046900000  
Adresa: Emerika Bluma 8, Sarajevo  
Telefon: ++387 33 250 950  
Fax: ++387 33 250 971  
S.W.I.F.T. MEBBBA 22  
E-mail [info@procreditbank.ba](mailto:info@procreditbank.ba)  
Web site [www.procreditbank.ba](http://www.procreditbank.ba)

Tekuća godina

**UPRAVA BANKE**

*Edin Hrnjica* direktor  
*Edina Vuk* izvršni direktor  
*Maja Mehmedović* izvršni direktor

**NADZORNI ODBOR**

*dr. Klaus Glaubitt* predsjednik

*dr.Claus -Peter Zeitinger*

*mr.Helen Alexander*

*Sandrine Massiani*

*Borislav Kostadinov*

**ODBOR ZA REVIZIJU**

*mrs. Andrea Woelfel* predsjednik

*mrs. Svetlana Tolmacheva*

*mr. Martin Godemann*

*mrs. Jovanka Joleska Popovska*

*mrs. Rumiana Todorova*

**DIONIČARI SA PREKO 5% GLASAČKIH PRAVA**

*ProCredit Holding AG&Co.KGaA*

**INTERNI REVIZOR**

*Amra Durmišević*

**BROJ FILIJALA** 6

**BROJ EKSPOZITURA** 6

**ŠALTERI** 1

**BROJ ZAPOSLENIH** 333



## ***IZVJEŠTAJ NEOVISNOG REVIZORA***

Izvršili smo reviziju priloženih finansijskih izvještaja ProCredit Bank d.d. (u daljem tekstu "Banka") koji uključuju izvještaj o finansijskom položaju na dan 31. decembra 2013. godine i izvještaj o sveobuhvatnoj dobiti, izvještaj o promjenama u kapitalu i izvještaj o novčanim toku za godinu završenu za taj dan, pregled računovodstvenih politika i ostale dodatne napomene uz finansijske izvještaje.

Uprava je odgovorna za sastavljanje i objektivno prikazivanje ovih finansijskih izvještaja u skladu sa Zakonom o računovodstvu i reviziji u Federaciji Bosne i Hercegovine, Zakonom o bankama i Odlukama Agencije za bankarstvo Federacije Bosne i Hercegovine I napomenom 2.1 uz ove finansijske izvještaje,, kao i za interne kontrole za koje Uprava smatra da su neophodne za sastavljanje finansijskih izvještaja koji ne sadrže materijalno značajno pogrešno prikazivanje, nastalo ili uslijed pronevjere ili uslijed greške.

Naša odgovornost je da na osnovu izvršene revizije izrazimo mišljenje o prikazanim finansijskim izvještajima. Reviziju finansijskih izvještaja izvršili smo u skladu sa Međunarodnim standardima revizije. Ovi standardi zahtijevaju da postupamo u skladu sa načelima profesionalne etike i da planiramo i izvršimo reviziju na način koji nam omogućava da steknemo razumno uvjerenje da finansijski izvještaji ne sadrže materijalno značajno pogrešno prikazivanje.

Revizija podrazumijeva primjenu procedura u cilju pribavljanja revizorskog dokaza o iznosima i objavama sadržanim u finansijskim izvještajima. Izbor procedura zavisi od revizorskog prosuđivanja, uključujući procjenu rizika od nastanka materijalno značajnog pogrešnog prikazivanja u finansijskim izvještajima nastalog ili uslijed pronevjere ili uslijed greške. Pri procjeni ovih rizika revizor uzima u obzir interne kontrole relevantne za sastavljanje i realno i objektivno prikazivanje finansijskih izvještaja Banke u cilju odabira adekvatnih revizijskih procedura u datim okolnostima, a ne za potrebe izražavanja mišljenja o djelotvornosti internih kontrola Banke. Revizija također obuhvata ocjenu adekvatnosti primjenjenih računovodstvenih politika i prihvatljivosti računovodstvenih procjena koje je izvršilo rukovodstvo, kao ocjenu opće prezentacije finansijskih izvještaja.

Vjerujemo da su revizorski dokazi koje smo pribavili dovoljni i adekvatni kao osnova za izražavanje mišljenja.

Prema našem mišljenju, priloženi finansijski izvještaji u svim materijalno značajnim aspektima prikazuju realno i objektivno finansijsko stanje ProCredit Bank d.d. sa stanjem na dan 31. decembra 2013. godine, kao i rezultate poslovanja i novčane tokove za godinu završenu na taj dan, u skladu sa Zakonom o računovodstvu i reviziji u Federaciji Bosne i Hercegovine, Zakonom o bankama i Odlukama Agencije za bankarstvo Federacije Bosne i Hercegovine i napomenom 2.1 uz ove finansijske izvještaje.

***PricewaterhouseCoopers d.o.o. Sarajevo***



*ProCredit Bank*

## **BILANS STANJA I USPJEHA na dan 31.12.2013. godine**

Na osnovu člana 50. Zakona o bankama i člana 8. odluke o minimumu obima, obлиka i sadržaju programa i izveštaja o ekonomsko - finansijskoj reviziji banaka ProCredit Bank d.d. objavljuje rezultate poslovanja sa 31.12.2013. godine.

BILANS STANJA NA DAN 31.12.2013.godine

Redni broj	POZICIJA	AOP	Iznos tkućne godine			Iznos prethodne godine (prethodno ročno)
			Brušo	Ispisiva vrijednosti	Neto (3-4)	

BILANS USPJEHA ZA PERIOD 01.01.2013. - 31.12.2013.godine

Redni broj	POZICIJA	A.O.P.	IZNOS	
			Tekuća godina	Prihodnja godina
1	4	2	3	4

		1	2	3	4	5	6
	A.K.T.I.V.A						
<b>I.</b>	<b>TEKUĆA SREDSTVA I POTRŽAJNINA (002-009-811+814-018+022+030-031+032+033-034)</b>	<b>0   0   1   373.975.088   30.864.274   43.010.814   315.629.166</b>					
<b>a)</b>	<b>Gotovina, gotovinski ekvivalenti i zlato i poručljiva iz operativnog poslovanja (003 do 007)</b>	<b>0   0   1   44.065.784   44.065.784   37.535.000   83.660.784</b>					
<b>b)</b>	<b>Ostala potraživanja u domaćoj valuti</b>	<b>0   0   3   8.838.136   8.838.136   9.320   93.820</b>					
<b>c)</b>	<b>Gotovina i gotovinski ekvivalenti u stranoj valuti</b>	<b>0   0   5   35.133.778   35.133.778   0   0</b>					
<b>d)</b>	<b>Zlato i ostali plamenati sredstvi</b>	<b>0   0   6   0   0   0   0   0</b>					
<b>e)</b>	<b>Ostala potraživanja u stranoj valuti</b>	<b>0   0   7   0   0   0   0   0</b>					
<b>2.</b>	<b>Depoziti i krediti u domaćoj i stranoj valuti (009+010)</b>	<b>0   0   8   20.345.510   20.345.510   0   0</b>					
<b>a)</b>	<b>Depoziti i krediti u domaćoj valuti</b>	<b>0   0   9   20.345.510   20.345.510   0   0</b>					
<b>b)</b>	<b>Depoziti i krediti u stranoj valuti</b>	<b>0   0   0   0   0   0   0   0</b>					
<b>3.</b>	<b>Poražljivajuća za klanac i nadražni, ponajveća po osnovu prodaje i druga potraživanja (012+013)</b>	<b>0   0   1   3.280.697   432.154   2.848.543   2.9</b>					
<b>a)</b>	<b>Potražljivajuća za klanac i nadražni, ponajveća po osnovu prodaje i druga potraživanja u domaćoj valuti</b>	<b>0   0   2   2.853.581   412.971   2.446.610   2.6</b>					
<b>b)</b>	<b>Poražljivajuća za klanac i nadražni, ponajveća po osnovu prodaje i druga potraživanja u stranoj valuti</b>	<b>0   0   3   427.116   19.183   1.130   1.1</b>					
<b>c)</b>	<b>Datu krediti i depoziti (0.5 do 0.17)</b>	<b>0   0   4   268.713.570   3.452.162   265.261.408   2.6</b>					
<b>d)</b>	<b>Datu krediti i depoziti u domaćoj valuti</b>	<b>0   0   5   96.405.971   837.844   95.568.121   78.2</b>					
<b>e)</b>	<b>Datu krediti i depoziti sa ugovorenom zaštitom od rizika domaćoj valuti</b>	<b>0   0   6   172.207.599   2.614.318   169.693.261   174.0</b>					
<b>f)</b>	<b>Datu krediti i depoziti u stranoj valuti</b>	<b>0   0   7   0   0   0   0   0</b>					
<b>4.</b>	<b>Vrijednosni papiri (019 do 021)</b>	<b>0   0   8   38.725   38.725   0   0</b>					
<b>a)</b>	<b>Vrijednosni papiri u domaćoj valuti</b>	<b>0   0   8   38.725   38.725   0   0</b>					
<b>b)</b>	<b>Vrijednosni papiri sa ugovorenim zaštitom rizika u domaćoj valuti</b>	<b>0   0   0   0   0   0   0   0</b>					
<b>c)</b>	<b>Vrijednosni papiri u stranoj valuti</b>	<b>0   0   1   38.725   38.725   0   0</b>					
<b>5.</b>	<b>Ostali plamenati i AVR (023 do 029)</b>	<b>0   0   2   25.920.822   26.355.430   9.565.402   2.2</b>					
<b>a)</b>	<b>Ostali plamenati u domaćoj valuti</b>	<b>0   0   3   0   0   0   0   0</b>					
<b>b)</b>	<b>Ostali plamenati u stranoj valuti</b>	<b>0   0   4   0   0   0   0   0</b>					
<b>c)</b>	<b>Doprjeni plamenati u ugovorenom zaštitom rizika u domaćoj valuti</b>	<b>0   0   5   34.456.432   26.211.615   8.244.817   1.1</b>					
<b>d)</b>	<b>AVR u domaćoj valuti</b>	<b>0   0   6   596.710   596.710   596.710   3</b>					
<b>e)</b>	<b>Ostali plamenati u stranoj valuti</b>	<b>0   0   7   0   0   0   0   0</b>					
<b>f)</b>	<b>Doprjeni plamenati u sekcijskoj skupštini dugovačkih plasmana u stranoj valuti</b>	<b>0   0   8   376.504   143.815   232.689   0</b>					
<b>g)</b>	<b>AVR u stranoj valuti</b>	<b>0   0   9   491.186   491.186   491.186   7</b>					
<b>7.</b>	<b>Zarube</b>	<b>0   0   0   620.031   609.471   16.560   0</b>					
<b>8.</b>	<b>Stalna sredstva u namjeni prodaji</b>	<b>0   0   1   889.939   13.037   968.882   2</b>					
<b>9.</b>	<b>Sredstva poslovanja koja se obvezuju</b>	<b>0   0   2   0   0   0   0   0</b>					
<b>10.</b>	<b>Ostala sredstva</b>	<b>0   0   3   0   0   0   0   0</b>					
<b>11.</b>	<b>Akteničnost poraza na dodavanu vrijednosti</b>	<b>0   0   4   0   0   0   0   0</b>					
<b>B.</b>	<b>STALNA SREDSTVA (B46-041)</b>	<b>0   0   5   36.007.515   18.080.992   17.926.573   16.0</b>					
<b>1.</b>	<b>Osnovna sredstva i ulaganja u nekretnine (037 do 040)</b>	<b>0   0   6   30.528.153   14.709.256   15.607.567   13.1</b>					
<b>a)</b>	<b>Osnovna sredstva u vlasništvu banke</b>	<b>0   0   7   25.935.816   11.518.608   13.566.598   2.4</b>					
<b>b)</b>	<b>Ulaganja u nekretnine</b>	<b>0   0   8   5.234.026   3.491.978   1.824.026   0</b>					
<b>c)</b>	<b>Osnovna sredstva uveća u finansijski lizing</b>	<b>0   0   9   0   0   0   0   0</b>					
<b>d)</b>	<b>Arenzi i ostanika sredstva u prizemju</b>	<b>0   0   10   209.011   209.011   0   0</b>					
<b>2.</b>	<b>Nomeratuirana sredstva (042 do 046)</b>	<b>0   0   11   5.479.362   3.160.406   2.318.956   2.8</b>					
<b>a)</b>	<b>Gospodarstvo</b>	<b>0   0   12   0   0   0   0   0</b>					
<b>b)</b>	<b>Ulaganja u razvoj</b>	<b>0   0   13   0   0   0   0   0</b>					
<b>c)</b>	<b>Nomeratuirana sredstva uveća u finansijski lizing</b>	<b>0   0   14   0   0   0   0   0</b>					
<b>d)</b>	<b>Ostala nematerijalna sredstva</b>	<b>0   0   15   0   0   0   0   0</b>					
<b>e)</b>	<b>Arenzi i ostanika sredstva u prizemju</b>	<b>0   0   16   5.478.208   3.160.406   2.317.802   2.1</b>					
<b>f)</b>	<b>ODGOBEENA POREZNA SREDSTVA</b>	<b>0   0   17   1.536.069   1.536.069   1.536.069   0</b>					
<b>3.</b>	<b>POSLOVNA I AKTIVA (010+035-047)</b>	<b>0   0   18   411.618.072   48.945.266   32.472.495   33.1</b>					
<b>E.</b>	<b>VANBLJANSNA AKTIVA</b>	<b>0   0   19   44.200.263   44.200.263   44.200.765   38.7</b>					
<b>F.</b>	<b>UKUPNA AKTIVA (848+049)</b>	<b>0   0   20   455.618.815   48.945.266   40.673.189   40.673.189</b>					

A.	PRIBIDI I RASHODI IZ POSLOVANJA		
1	Pribidi od kamata	2	0
2	Rashodi od kamata	2	0
3	Nivo rizika i kamata (201-202)	2	0
4	Nivo rizika i kamata (203-204)	2	0
5	Pribidi od naknada i provizija	2	0
6	Rashodi od naknada i provizija	2	0
7	Nivo rizika i kamata i provizija (205-206)	2	0
8	Nivo rizika i kamata i provizija (210-211)	2	0
9	Dobidi po osnovu prodaje vrijednosti papira kojim je kriterij za bilans uspeha	2	0
10	Dobidi po osnovu prodaje vrijednosti papira kojim je kriterij za predočaj	2	1
11	Dobidi po osnovu prodaje vrijednosti papira koji se drži do mlađe dozvolje	2	1
12	Izbaci po osnovu prodaje vrijednosti papira (ratne)	2	1
13	Gubici po osnovu prodaje vrijednosti papira i ujetja (209-210)	2	1
14	Gubici po osnovu prodaje vrijednosti papira i ujetja (209-210)	2	0
15	Nivo rizika i kamata i provizija (214-209)	2	0
16	DOBITAK IZ POSLOVANJA (201+209+202+203+214)	2	2
17	GUBITAK IZ POSLOVANJA (202+209+124+201+205-209)	2	2
B.	OSTALI OPERATIVNI PRIBIDI I RASHODI		
1	Pribidi iz operativnog poslovanja (224-225)	2	2
2	Pribidi po osnovu izlaza	2	2
3	Ostali pribidi iz operativnog poslovanja	2	2
4	Rashodi po osnovu ulaska (226-227)	2	2
5	Troskovi hranjene hrane i hrane ukrada zarađe	2	2
6	Troskovi naknade za prvenstvene i površinske poslove	2	2
7	Ostali libel rashodi	2	2
8	Troskovi materijala	2	3
9	Troskovi preprodajnih usluga	2	3
10	Troskovi gospodarske	2	3
11	Rashodi po osnovu izlaza	2	3
12	Rashodi po osnovu ulaska	2	3
13	Troskovi poslovnih poslova	2	3
14	Troskovi poslovnih poslova i dobitnica	2	3
15	Ostali neobični	2	3
16	DOBITAK IZ OSTALIH OPERATIVNIH AKTIVNOSTI (223-226)	2	3
17	GUBITAK IZ OSTALIH OPERATIVNIH AKTIVNOSTI (226-223)	2	3
C.	TRGOŠKOV I PRIBIDI IZ OSNOVA REZERVISANJA		
1	Pribidi od učinkanja rezervacija (240 do 243)	2	3
2	Pribidi od učinkanja rezervacija po plasmanima	2	4
3	Pribidi od učinkanja rezervacija po ostalim poslovima	2	4
4	Pribidi od učinkanja rezervacija za obvezne	2	4
5	Pribidi od učinkanja rezervacija za obaveze	2	4
6	Pribidi od učinkanja rezervacija za obvezne	2	4
7	Troskovi rezerviranja (245 do 249)	2	4
8	Troskovi rezerviranja po plasmanima	2	4
9	Troskovi rezerviranja za vlasničke poslike	2	4
10	Troskovi po cenuverziviranju za obvezne	2	4
11	Troskovi ostale rezervacije	2	4
12	DODITAK IZ OSNOVA REZERVISANJA (239-244)	2	4
13	GUBITAK IZ OSNOVA REZERVISANJA (244-239)	2	4
D.	OSTALI PRIBIDI I RASHODI		
1	Pribidi od raspodjele (250-252) i ostalih potraživanja	2	5
2	Dobidi od prodaje konkretnih rezervacija	2	5
3	Pribidi od učinkanja rezervacija po plasmanima	2	5
4	Rashodi po osnovu drugog stupnja porazdeljivanja	2	5
5	Gubici od godišnje srednje i imenitarskih ulaganja	2	5
6	Rashodi po osnovu redovne razvode i raspodjele ostalih rezervacija	2	5
7	Mankovci	2	5
8	Ogusi nafta	2	5
9	Ostali rashodi	2	5
10	Dobidi od učinkanja rezervacija	2	5
11	DODITAK PO OSNOVU OSTALIH PRIBIDA I RASHODA (251-259)	2	6
12	GUBITAK PO OSNOVU OSTALIH PRIBIDA I RASHODA (259-251)	2	6
13	DOBUTAK IZ OSNOVA (221+237+249+267+222+238+250-268)	2	6
14	POSLOVNI DODITAK (221+237+249+267+222+238+250-268)	2	6
E.	PRIBIDI I RASHODI OD PROMJENE VRIJEDNOSTI IMOVINE I OBAVEZA		
1	Pribidi od promjene vrijednosti imovine (276a-276)	2	7
2	Rashodi po osnovu promjene vrijednosti imovine i prirodnih resursa	2	7
3	Pribidi od promjene vrijednosti imovine i prirodnih resursa	2	7
4	Pribidi po osnovu prenove vrijednosti papira	2	7
5	Pribidi od promjene vrijednosti papira	2	7
6	Pribidi od promjene vrijednosti ostalih rezervacija, ulaganja u nekontrolu i nem. ulaganja	2	7
7	Rashodi od promjene vrijednosti ostalih rezervacija i ulaganja	2	7
8	Rashodi od promjene vrijednosti ostalih rezervacija i ulaganja (276 do 283)	2	7
9	Rashodi po osnovu promjene vrijednosti ostalih rezervacija i ulaganja	2	7
10	Rashodi po osnovu promjene vrijednosti ostalih rezervacija i ulaganja (276 do 283)	2	7
11	Rashodi po osnovu promjene vrijednosti ostalih rezervacija i ulaganja (276 do 283)	2	7
12	Rashodi po osnovu promjene vrijednosti ostalih rezervacija i ulaganja (276 do 283)	2	7
13	Rashodi po osnovu promjene vrijednosti ostalih rezervacija i ulaganja (276 do 283)	2	7
14	Rashodi po osnovu promjene vrijednosti ostalih rezervacija i ulaganja (276 do 283)	2	7
15	Rashodi po osnovu promjene vrijednosti ostalih rezervacija i ulaganja (276 do 283)	2	7
16	Rashodi po osnovu promjene vrijednosti ostalih rezervacija i ulaganja (276 do 283)	2	7
17	Rashodi po osnovu promjene vrijednosti ostalih rezervacija i ulaganja (276 do 283)	2	7
18	DODITAK PRUE OPORZEVANJA (276a-283-276-283)	2	7
19	GUBITAK PRUE OPORZEVANJA (276a-283-276-283)	2	7
F.	KLUCI I DOZVOLI POREZ NA DOBIT		
1	Pribidi ostvareni direktno u kapitalu (293-299)	2	8
2	Dobidi po osnovu postavljanja udjelničkih poslovnih i ostalih rezervacija i nemotiviranih ulaganja	2	8
3	Dobidi po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
4	Dobidi po osnovu prenove vrijednosti finansijskih izvršenih investmen. poslovanja	2	8
5	Alatnici dobidi od planova definisanih primjena	2	8
6	Alatnici dobidi od planova definisanih primjena i ostalih rezervacija i ulaganja	2	8
7	Dobidi dobidi ostvareni direktno u kapitalu	2	8
8	Gubici ostvareni direktno u kapitalu (304 do 305)	2	8
9	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
10	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
11	Aktuarski gubici od planova definisanih primjena	2	8
12	Aktuarski gubici od planova definisanih primjena i ostalih rezervacija i ulaganja	2	8
13	Fiktivni gubici po osnovu gubitaka rezervisanih za prodaju	2	8
14	Gubici ostvareni direktno u kapitalu	2	8
15	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
16	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
17	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
18	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
19	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
20	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
21	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
22	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
23	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
24	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
25	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
26	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
27	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
28	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
29	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
30	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
31	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
32	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
33	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
34	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
35	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
36	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
37	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
38	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
39	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
40	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
41	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
42	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
43	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
44	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
45	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
46	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
47	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
48	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
49	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
50	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
51	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
52	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
53	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
54	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
55	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
56	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
57	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
58	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
59	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
60	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
61	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
62	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
63	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
64	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
65	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
66	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
67	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
68	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
69	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
70	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
71	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
72	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
73	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
74	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
75	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
76	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
77	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
78	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
79	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
80	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
81	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
82	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
83	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
84	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
85	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
86	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
87	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
88	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
89	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
90	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
91	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
92	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
93	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
94	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
95	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
96	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
97	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
98	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
99	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
100	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
101	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
102	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
103	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
104	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
105	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
106	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
107	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
108	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
109	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
110	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
111	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
112	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
113	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
114	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
115	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
116	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
117	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
118	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
119	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
120	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
121	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
122	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
123	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
124	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
125	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
126	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
127	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
128	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
129	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
130	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
131	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
132	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
133	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
134	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
135	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
136	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
137	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
138	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
139	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
140	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
141	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
142	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
143	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
144	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
145	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
146	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
147	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
148	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
149	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
150	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
151	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
152	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
153	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
154	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
155	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
156	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
157	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
158	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
159	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rezervisanih za prodaju	2	8
160	Gubici po osnovu primjene za vrijednost papira rez		



Naziv: RAIFFEISEN BANK D.D. BOSNA I HERCEGOVINA, SARAJEVO  
Identifikacijski broj: 4200344670009  
Adresa: Zmaja od Bosne bb Sarajevo  
Telefon:(direkt info) 387 33 75 50 10  
Fax: 387 33 21 38 51  
S.W.I.F.T.  
E - mail: [info.rbbh@rbb-sarajevo.raiffeisen.at](mailto:info.rbbh@rbb-sarajevo.raiffeisen.at)  
Web site: [www.raiffeisenbank.ba](http://www.raiffeisenbank.ba)

Tekuća godina  
**UPRAVA BANKE**

*Michael Georg Mueller* direktor  
*Sanela Pašić*  
*Damir Karamehmedović*  
*Karlheinz Dobnigg*

**NADZORNI ODBOR**

*Peter Lennkh* predsjednik  
*Ferenc Berszan*  
*Klemens Haller*  
*Peter Lennkh*  
*Johannes Kellner*  
**ODBOR ZA REVIZIJU**

*Wolfgang Trost* predsjednik  
*Mahir Džafić*  
*Boris Tihi*  
*Izudin Kešetović*  
*Miloš Trifković*

**DIONIČARI SA PREKO 5% GLASAČKIH PRAVA**

*RaiFFEISEN Bank International - AG*

**INTERNI REVIZOR**  
*Anesa Bajrić*

**BROJ FILIJALA**

**32**

BROJ POSLOVNICA

BROJ ZAPOSLENIH

1.531



### ***IZVJEŠTAJ NEOVISNOG REVIZORA***

Obavili smo reviziju u skladu s Međunarodnim revizorskim standardima, finansijskih izvještaja Raiffeisen BANK d.d. BiH ("Banka") za godinu koja je završila 31. decembra 2013., a koji su pripremljeni u skladu sa Međunarodnim standardima finansijskog izvještaja (" MSFI") iz kojih su izvedeni priloženi sažeti finansijski izvještaji (bilans stanja i bilans uspjeha).

U našem izvještaju od 24. februara 2014. godine izrazili smo mišljenje bez kvalifikacije na finansijske izvještaje Banke pripremljene u skladu sa MSFI za godinu koja je završila 31. decembra 2013. godine.

Po našem mišljenju priloženi sažeti finansijski izvještaji su konzistentni u svim materijalnim aspektima sa finansijskim izvještajima iz kojih su izvedeni.

Za bolje razumijevanje finansijske pozicije Banke na dan 31. decembra 2013. godine i rezultata njenog poslovanja za godinu koja je tada završila, te obima naše revizije, priloženi sažeti finansijski izvještaji trebaju se čitati zajedno sa finansijskim izvještajima, te pratećim napomenama u našem revizorskem izvještaju.

***Deloitte d.o.o. Sarajevo***



## BILANS STANJA I USPJEHA na dan 31.12.2013. godine

BILANS STANJA na dan 31.12.2013. godine

POZICIJA	Oznaka za AOP	Iznos, tisuće dinara, godina			u KM
		Brojčano		Upravljački vrednosni	
		3	4	Nivoš (3-4)	
<b>AKTIVA</b>					
1.	Girovinski, potrošnički akvivalenti, zlato i potrošnički iz operativnog poslovanja (003 do 007)	0	1	3.938.291.410	288.022.082
	a) Gotovina i girovinski akvivalenti u domaćoj valuti	0	2	806.183.145	2.435.807
	b) Ostalo potrošničko akvivalentno u domaćoj valuti	0	3	6.742.120	2.635.807
	c) Zlato i potrošnički akvivalenti u stranoj valuti	0	4	25.56.675	651.481.300
	d) Zlato i ostali plasmeni instrumenti	0	5	111.885.949	25.136.675
	e) Ostalo potrošničko u stranoj valuti	0	6	0	111.885.949
	f) Ostalo potrošničko u stranoj valuti	0	7	15.040.414	15.040.414
	Depoziti i krediti u domaćoj i stranoj valuti (009 + 010)	0	8	248.054.036	248.054.036
	a) Domi krediti i depoziti u domaćoj valuti	0	9	248.054.036	238.564.361
	b) Domi krediti i depoziti u stranoj valuti	0	10	0	0
	Potrošničko za kamatu i naknadu, potrošničko po osnovu prodaje i druga potrošnička (011 do 012)	0	11	12.475.055	10.532.986
	a) Potrošničko za kamatu i naknadu, potrošničko po osnovu prodaje i druga potrošnička u domaćoj valuti	0	12	11.835.733	10.532.986
	b) Potrošničko za kamatu i naknadu, potrošničko po osnovu prodaje i druga potrošnička u stranoj valuti	0	13	639.322	1.302.747
	Domi krediti i depoziti (015 do 017)	0	14	2.552.623.890	274.765.224
	a) Domi krediti i depoziti u domaćoj valuti	0	15	645.973.734	72.896.875
	b) Domi krediti i depoziti sa ugovorenom zaštitom od rizika u domaćoj valuti	0	16	1.718.563.667	199.099.633
	c) Domi krediti i depoziti sa ugovorenom zaštitom od rizika u domaćoj valuti	0	17	189.084.487	2.768.712
	d) Domi krediti i depoziti sa ugovorenom zaštitom od rizika u stranoj valuti	0	18	294.500.898	186.315.775
	e) Vrijednosni papiri u domaćoj valuti	0	19	60.502.175	244.128.750
	Vrijednosni papiri u domaćoj valuti	0	20	0	60.502.175
	Vrijednosni papiri sa ugovorenom zaštitom od rizika u domaćoj valuti	0	21	233.998.723	233.998.723
	Državni i lokalni obveznici i papiri (023 do 029)	0	22	22.521.408	22.433.343
	a) Ostali plasmani u domaćoj valuti	0	23	5.227.513	19.252.472
	b) Ostali plasmani sa ugovorenom zaštitom od rizika u domaćoj valuti	0	24	0	0
	c) Dosegnuti plasmani i tekućo dosjeplo dugoročnih plasmana u domaćoj valuti	0	25	0	0
	d) AVR u domaćoj valuti	0	26	8.755.352	8.665.287
	e) Ostali plasmani u stranoj valuti	0	27	8.308	8.308
	Dostupni plasmeni i tekućo dosjeplo dugoročnih plasmana u stranoj valuti	0	28	0	0
	g) AVR u stranoj valuti	0	29	8.530.235	8.530.235
7.	Zalih	0	30	192.056	192.056
8.	Stalna sredstva namijenjena prodaji	0	31	704.741	704.741
9.	Ostale sredstva poslovanja koje se obustavlja	0	32	0	0
10.	Ostale sredstva	0	33	36.175	36.175
11.	AKCIONIČKI POREZ NA DODANU VRIJEDNOST	0	34	0	0
<b>B. STALNA SREDSTVA (036+041)</b>					
1.	Ostalni rezervi i rezerve u nekretninama (037 do 040)	0	35	149.368.415	149.368.415
	a) Ostalni rezervi u vlasništvu banke	0	36	14.566.459	14.566.459
	b) Usluge u nekretninama	0	37	114.446.459	114.446.459
	c) Ostalna sredstva u fiskalnom finansiranju	0	38	26.665.264	26.665.264
	d) Ostalni rezervi i ostala sredstva u pripremi	0	39	0	0
2.	Goodwill	0	40	1.051.535	1.051.535
	b) Usluge u razvoju	0	41	7.005.157	7.005.157
	c) Namjenski rezervi (sredstva (042 do 046)	0	42	0	0
	d) Ostalo u razvoju	0	43	0	0
	e) Namjenski rezervi u financijskoj lizingu	0	44	0	0
	f) Ostalo sredstva namijenjena prodaji	0	45	5.328.493	5.328.493
	g) Ostalo sredstva u pripremi	0	46	1.676.664	1.676.664
	h) Ostalo sredstva u financijskoj lizingu	0	47	815.553	815.553
	i) Ostalo sredstva u domaćoj valuti	0	48	4.088.475.378	3.800.453.293
	j) Ostalo sredstva u stranoj valuti	0	49	839.057.213	839.057.213
	k) Ostalo sredstva u domaćoj valuti	0	50	4.927.532.579	288.022.082
	l) Ostalo sredstva u stranoj valuti	0	51	4.539.510.509	4.528.366.338
	m) Ostalo sredstva u domaćoj valuti	0	52	0	0
	n) Ostalo sredstva u stranoj valuti	0	53	0	0
	o) Ostalo sredstva u domaćoj valuti	0	54	0	0
	p) Ostalo sredstva u stranoj valuti	0	55	0	0
	q) Ostalo sredstva u domaćoj valuti	0	56	0	0
	r) Ostalo sredstva u stranoj valuti	0	57	0	0
	s) Ostalo sredstva u domaćoj valuti	0	58	0	0
	t) Ostalo sredstva u stranoj valuti	0	59	0	0
	u) Ostalo sredstva u domaćoj valuti	0	60	0	0
	v) Ostalo sredstva u stranoj valuti	0	61	0	0
	w) Ostalo sredstva u domaćoj valuti	0	62	0	0
	x) Ostalo sredstva u stranoj valuti	0	63	0	0
	y) Ostalo sredstva u domaćoj valuti	0	64	0	0
	z) Ostalo sredstva u stranoj valuti	0	65	0	0
	AA) Ostalo sredstva u domaćoj valuti	0	66	0	0
	BB) Ostalo sredstva u stranoj valuti	0	67	0	0
	CC) Ostalo sredstva u domaćoj valuti	0	68	0	0
	DD) Ostalo sredstva u stranoj valuti	0	69	0	0
	EE) Ostalo sredstva u domaćoj valuti	0	70	0	0
	FF) Ostalo sredstva u stranoj valuti	0	71	0	0
	GG) Ostalo sredstva u domaćoj valuti	0	72	0	0
	HH) Ostalo sredstva u stranoj valuti	0	73	0	0
	II) Ostalo sredstva u domaćoj valuti	0	74	0	0
	JJ) Ostalo sredstva u stranoj valuti	0	75	0	0
	KK) Ostalo sredstva u domaćoj valuti	0	76	0	0
	LL) Ostalo sredstva u stranoj valuti	0	77	0	0
	MM) Ostalo sredstva u domaćoj valuti	0	78	0	0
	NN) Ostalo sredstva u stranoj valuti	0	79	0	0
	OO) Ostalo sredstva u domaćoj valuti	0	80	0	0
	PP) Ostalo sredstva u stranoj valuti	0	81	0	0
	QQ) Ostalo sredstva u domaćoj valuti	0	82	0	0
	RR) Ostalo sredstva u stranoj valuti	0	83	0	0
	SS) Ostalo sredstva u domaćoj valuti	0	84	0	0
	TT) Ostalo sredstva u stranoj valuti	0	85	0	0
	UU) Ostalo sredstva u domaćoj valuti	0	86	0	0
	VV) Ostalo sredstva u stranoj valuti	0	87	0	0
	WW) Ostalo sredstva u domaćoj valuti	0	88	0	0
	XX) Ostalo sredstva u stranoj valuti	0	89	0	0
	YY) Ostalo sredstva u domaćoj valuti	0	90	0	0
	ZZ) Ostalo sredstva u stranoj valuti	0	91	0	0
	AA) Ostalo sredstva u domaćoj valuti	0	92	0	0
	BB) Ostalo sredstva u stranoj valuti	0	93	0	0
	CC) Ostalo sredstva u domaćoj valuti	0	94	0	0
	DD) Ostalo sredstva u stranoj valuti	0	95	0	0
	EE) Ostalo sredstva u domaćoj valuti	0	96	0	0
	FF) Ostalo sredstva u stranoj valuti	0	97	0	0
	GG) Ostalo sredstva u domaćoj valuti	0	98	0	0
	HH) Ostalo sredstva u stranoj valuti	0	99	0	0
	II) Ostalo sredstva u domaćoj valuti	0	100	0	0
	JJ) Ostalo sredstva u stranoj valuti	0	101	0	0
	KK) Ostalo sredstva u domaćoj valuti	0	102	0	0
	LL) Ostalo sredstva u stranoj valuti	0	103	0	0
	MM) Ostalo sredstva u domaćoj valuti	0	104	0	0
	NN) Ostalo sredstva u stranoj valuti	0	105	0	0
	OO) Ostalo sredstva u domaćoj valuti	0	106	0	0
	PP) Ostalo sredstva u stranoj valuti	0	107	0	0
	QQ) Ostalo sredstva u domaćoj valuti	0	108	0	0
	RR) Ostalo sredstva u stranoj valuti	0	109	0	0
	SS) Ostalo sredstva u domaćoj valuti	0	110	0	0
	TT) Ostalo sredstva u stranoj valuti	0	111	0	0
	UU) Ostalo sredstva u domaćoj valuti	0	112	0	0
	VV) Ostalo sredstva u stranoj valuti	0	113	0	0
	WW) Ostalo sredstva u domaćoj valuti	0	114	0	0
	XX) Ostalo sredstva u stranoj valuti	0	115	0	0
	YY) Ostalo sredstva u domaćoj valuti	0	116	0	0
	ZZ) Ostalo sredstva u stranoj valuti	0	117	0	0
	AA) Ostalo sredstva u domaćoj valuti	0	118	0	0
	BB) Ostalo sredstva u stranoj valuti	0	119	0	0
	CC) Ostalo sredstva u domaćoj valuti	0	120	0	0
	DD) Ostalo sredstva u stranoj valuti	0	121	0	0
	EE) Ostalo sredstva u domaćoj valuti	0	122	0	0
	FF) Ostalo sredstva u stranoj valuti	0	123	0	0
	GG) Ostalo sredstva u domaćoj valuti	0	124	0	0
	HH) Ostalo sredstva u stranoj valuti	0	125	0	0
	II) Ostalo sredstva u domaćoj valuti	0	126	0	0
	JJ) Ostalo sredstva u stranoj valuti	0	127	0	0
	KK) Ostalo sredstva u domaćoj valuti	0	128	0	0
	LL) Ostalo sredstva u stranoj valuti	0	129	0	0
	MM) Ostalo sredstva u domaćoj valuti	0	130	0	0
	NN) Ostalo sredstva u stranoj valuti	0	131	0	0
	OO) Ostalo sredstva u domaćoj valuti	0	132	0	0
	PP) Ostalo sredstva u stranoj valuti	0	133	0	0
	QQ) Ostalo sredstva u domaćoj valuti	0	134	0	0
	RR) Ostalo sredstva u stranoj valuti	0	135	0	0
	SS) Ostalo sredstva u domaćoj valuti	0	136	0	0
	TT) Ostalo sredstva u stranoj valuti	0	137	0	0
	UU) Ostalo sredstva u domaćoj valuti	0	138	0	0
	VV) Ostalo sredstva u stranoj valuti	0	139	0	0
	WW) Ostalo sredstva u domaćoj valuti	0	140	0	0
	XX) Ostalo sredstva u stranoj valuti	0	141	0	0
	YY) Ostalo sredstva u domaćoj valuti	0	142	0	0
	ZZ) Ostalo sredstva u stranoj valuti	0	143	0	0
	AA) Ostalo sredstva u domaćoj valuti	0	144	0	0
	BB) Ostalo sredstva u stranoj valuti	0	145	0	0
	CC) Ostalo sredstva u domaćoj valuti	0	146	0	0
	DD) Ostalo sredstva u stranoj valuti	0	147	0	0
	EE) Ostalo sredstva u domaćoj valuti	0	148	0	0
	FF) Ostalo sredstva u stranoj valuti	0	149	0	0
	GG) Ostalo sredstva u domaćoj valuti	0	150	0	0
	HH) Ostalo sredstva u stranoj valuti	0	151	0	0
	II) Ostalo sredstva u domaćoj valuti	0	152	0	0
	JJ) Ostalo sredstva u stranoj valuti	0	153	0	0
	KK) Ostalo sredstva u domaćoj valuti	0	154	0	0
	LL) Ostalo sredstva u stranoj valuti	0	155	0	0
	MM) Ostalo sredstva u domaćoj valuti	0	156	0	0
	NN) Ostalo sredstva u stranoj valuti	0	157	0	0
	OO) Ostalo sredstva u domaćoj valuti	0	158	0	0
	PP) Ostalo sredstva u stranoj valuti	0	159	0	0
	QQ) Ostalo sredstva u domaćoj valuti	0	160	0	0
	RR) Ostalo sredstva u stranoj valuti	0	161	0	0
	SS) Ostalo sredstva u domaćoj valuti	0	162	0	0
	TT) Ostalo sredstva u stranoj valuti	0	163	0	0
	UU) Ostalo sredstva u domaćoj valuti	0	164	0	0
	VV) Ostalo sredstva u stranoj valuti	0	165	0	0
	WW) Ostalo sredstva u domaćoj valuti	0	166	0	0
	XX) Ostalo sredstva u stranoj valuti	0	167	0	0
	YY) Ostalo sredstva u domaćoj valuti	0	168	0	0
	ZZ) Ostalo sredstva u stranoj valuti	0	169	0	0
	AA) Ostalo sredstva u domaćoj valuti	0	170	0	0
	BB) Ostalo sredstva u stranoj valuti	0	171	0	0
	CC) Ostalo sredstva u domaćoj valuti	0	172	0	0
	DD) Ostalo sredstva u stranoj valuti	0	173	0	0
	EE) Ostalo sredstva u domaćoj valuti	0	174	0	0
	FF) Ostalo sredstva u stranoj valuti	0	175	0	0
	GG) Ostalo sredstva u domaćoj valuti	0	176	0	0
	HH) Ostalo sredstva u stranoj valuti	0	177	0	0
	II) Ostalo sredstva u domaćoj valuti	0	178	0	0
	JJ) Ostalo sredstva u stranoj valuti	0	179	0	0
	KK) Ostalo sredstva u domaćoj valuti	0	180	0	0
	LL) Ostalo sredstva u stranoj valuti	0	181	0	0
	MM) Ostalo sredstva u domaćoj valuti	0	182	0	0
	NN) Ostalo sredstva u stranoj valuti	0	183	0</	



Naziv: SBERBANK BH D.D. SARAJEVO  
Identifikacijski broj: 4200072900000  
Adresa: Fra Andjela Zvizdovića 1, Sarajevo  
Telefon: 387 33 29 47 00  
Fax: 387 33 26 38 32  
S.W.I.F.T.: VBSABA22  
E - mail: [info@sberbank.ba](mailto:info@sberbank.ba)  
Web site: [www.sberbank.ba](http://www.sberbank.ba)

Tekuća godina

**UPRAVA BANKE**

*Edin Karabeg* direktor  
*Denis Hasanić*  
*Senad Tupković*

**NADZORNI ODBOR**

*Andras Hamori*  
*Ivanka Petrova*  
*David Vadnal*  
*Elisabeth Friedl*  
*Irene Eckart*

**ODBOR ZA REVIZIJU**

*Reihhard Kaufmann* predsjednik  
*Jovo Vilendečić* zamjenik  
*Martina Vučković*  
*Karl Schlagenhaufen*  
*mr. David Krepelka*

**DIONIČARI SA PREKO 5% GLASAČKIH PRAVA**

*Sberbank Europe AG*

**INTERNI REVIZOR**

*Haladin Salihović*

BROJ POSLOVNICA	<b>26</b>
BROJ ZAPOSLENIH	<b>411</b>



## **IZVJEŠTAJ NEOVISNOG REVIZORA**

Priloženi sažeti finansijski izvještaji, koji obuhvataju izvještaj o finansijskom položaju na 31.decembra 2014.godine i izvještaj Sberbank BH d.d. Sarajevo za godinu završenu 31.decembra 2013.godine. Izrazili smo pozitivno revizorsko mišljenje o tim finansijskim izvještajima u našem izvještaju datiranom 13. maja 2014.godine. Ti finansijski izvještaji i sažeti finansijski izvještaji ne odražavaju učinke događanja koji su nastali nakon datuma našeg izvještaja o tim finansijskim izvještajima.

Sažeti finansijski izvještaji ne sadrže izvještaj o gotovinskim tokovima, izvještaj o promjenama na kapitalu, kao ni objave koje su zahtevane Zakonom o računovodstvu i reviziji BiH. Prema tome, čitanje sažetih finansijskih izvještaj nije zamjena za čitanje revidiranih finansijskih izvještaja Sberbank BH d.d. Sarajevo.

U skladu sa članom 50. Zakona o bankama u F BiH, Uprava je odgovorna za sastavljanje sažetka revidiranih finansijskih izvještaja, čiji je sadržaj propisan članom 8. Odluke o minimum obima, oblika i sadržaja programa i izvještaja o ekonomsko-finansijskoj reviziji u bankama i koji se izrađuje u formi koju propisuje Federalno ministarstvo finansija.

Naša je odgovornost izraziti mišljenje o sačetim finansijskim izvještajima temeljeno na našim postupcima, a koji su objavljeni u skladu sa Međunarodnim revizijskim standardom (MRevSom) 810. "Anagažmani radi izvještavanja o sačetim finansijskim izvještajima".

Po našem mišljenju, sažeti finansijski izvještaji izvedeni iz revidiranih finansijskih izvještaja Sberbank BH d.d. Sarajevo za godinu završenu 31.decembra 2013.godine dosljedni su, u svim značajnim odrednicama, tim finansijskim izvještajima, u skladu s Odlukom o minimum obima, oblika i sadržaja programa i izvještaja o ekonomsko-finansijskoj reviziji u bankama i propisanim formama objavljenim od Federalnog ministarstva finansija, a na osnovu zahtjeva iz člana 50. Zakona o bankama. Bez modifikacije našeg mišljenja, naglašavamo činjenicu da su ovi skraćeni finansijski izvještaji pripremljeni u formama propisanim od strane Federalnog ministarstva finansija, i imaju drugačiju klasifikaciju od one korištene u revidiranim finansijskim izvještajima, te da sadrže samo informacije koje su zahtjevane članom 8. Odluke o minimumu obima, oblika i sadržaja programa i izvještaja o ekonomsko-finansijskog reviziji u bankama u svrhu javne objave u dnevnim novinama, te se ne može smatrati da su pripremljeni na osnovu nekih drugih osnova za pripremu finansijskih izvještaja.

*Ernst & Young d.o.o. Sarajevo*



## BILANS STANJA na dan 31.12.2013. godine

### BILANS STANJA na dan 31.12.2013.

POZICIJA	Oznaka za AOP	Iznos tekuće godine			Iznos prethodne godine (početno stanje)	Omaka za AOP	Iznos na dan bilansa tekuće godine	Iznos prethodne godine (početno stanje)
		Bruto	Isprawka vrijednosti	Neto (3-4)				
1	2	3	4	5	6			
<b>AKTIVA</b>								
1. TEKUĆA SREDSTVA I POTRAŽIVANJA								
(002+008+011+014+018+022+030+031+032+033+034)	(003 do 007)	0 0 1	875.635.143	29.125.549	846.509.594	669.614.965		
1. Gotovina, gotovinski ekvivalenti, zlato i potraživanja iz operativnog poslovanja		0 0 2	72.732.823	60.217	72.672.605	60.458.431		
a) Gotovina i gotovinski ekvivalenti u domaćoj valuti		0 0 3	17.548.359	18.548.359	38.096.384			
b) Ostala potraživanja u domaćoj valuti		0 0 4	987.892	981.889	986.192			
c) Gotovina i gotovinski ekvivalenti u stranoj valuti		0 0 5	58.362.363	58.362.363	20.518.723			
d) Zlato i ostali plenarni metaši		0 0 6	0	0	0			
e) Ostala potraživanja u stranoj valuti		0 0 7	833.610	3.714	829.895	1.105.132		
2. Depoziti i krediti u domaćoj i stranoj valuti (009+010)		0 0 8	40.322.394	0	49.122.384	40.587.738		
a) Depoziti i krediti u domaćoj valuti		0 0 9	49.122.384	0	49.122.384	40.587.738		
b) Depoziti i krediti u stranoj valuti		0 1 0	0	0	0			
3. Potraživanja za kamata i naknadu, potraživanja po ostvorenim prodajama i druga potraživanja (012+013)		0 1 1	3.545.082	516.218	2.028.864	2.025.182		
a) Potraživanja za kamatu i naknadu, potraživanja po ostvorenim prodajama i druga potraživanja u domaćoj valuti		0 1 2	2.496.620	514.847	1.983.773	2.002.594		
b) Potraživanja za kamatu i naknadu, potraživanja po ostvorenim prodajama i druga potraživanja u stranoj valuti		0 1 3	46.463	1.371	45.091	22.588		
4. Ostali krediti i depoziti (015 do 017)		0 1 4	695.149.677	26.569.114	668.600.558	513.419.443		
a) Ostali krediti i depoziti u domaćoj valuti		0 1 5	159.063.185	139.063.185	95.920.702			
b) Ostali krediti i depoziti sa usvojenom zaštitom od rizika u domaćoj valuti		0 1 6	501.272.070	27.967.759	473.304.311	408.805.951		
c) Ostali krediti i depoziti u stranoj valuti		0 1 7	54.814.417	581.355	54.239.062	8.632.790		
5. Vrijednosni papiri (019 do 021)		0 1 8	1.569.275	0	1.569.275	5.477.227		
a) Vrijednosni papiri u domaćoj valuti		0 1 9	1.568.393	0	1.568.393	5.476.143		
b) Vrijednosni papiri u svim u domaćoj valuti		0 2 0	0	0	0	1.079		
c) Vrijednosni papiri u stranoj valuti		0 2 1	0	0	0	0		
6. Ostali plasmani i AVE (023 do 025)		0 2 2	49.522.201	0	49.522.201	46.462.050		
a) Ostali plasmani u domaćoj valuti		0 2 3	43.090	0	43.090	43.090		
b) Ostali plasmani sa usvojenom zaštitom od rizika u domaćoj valuti		0 2 4	0	0	0	0		
c) Dospeli plasmani i tekuća dospjela dugoročnih plasmana u domaćoj valuti		0 2 5	45.355.343	0	45.355.343	43.728.276		
d) AVE u domaćoj valuti		0 2 6	3.470.013	0	3.470.013	2.527.539		
e) Ostali plasmani u stranoj valuti		0 2 7	0	0	0	0		
f) Dospeli plasmani i tekuća dospjela dugoročnih plasmana u stranoj valuti		0 2 8	650.142	0	653.142	125.068		
7. Zadaci		0 2 9	613	0	613	38.077		
8. Stalo, redovno namijenjeno prodaji		0 3 0	4.993.707	0	4.993.707	1.184.899		
9. Svetiljke postavljanje koje se obnovljaju		0 3 1	0	0	0	0		
10. Ostala sredstva		0 3 2	0	0	0	0		
11. Akumulacija poreza na dobitnu vrijednost		0 3 3	0	0	0	0		
B. STALNA SREDSTVA (039+041)		0 3 4	35.875.032	19.595.238	16.339.794	10.454.518		
1. Crnvena sredstva i ulaganja u nekretnine (037 do 040)		0 3 5	28.334.792	13.599.196	13.735.598	7.852.738		
a) Crnvena sredstva u vlasništvu banke		0 3 6	21.212.492	11.528.713	9.283.713	6.496.944		
b) Ulaganja u nekretnine		0 3 7	6.728.515	4.670.453	4.006.032	1.201.560		
c) Ulaganja u nekretnine u razmjeni finansijskih tokova		0 3 8	0	0	0	0		
d) Akumulacija sredstava u prijenosu		0 4 0	358.785	0	358.785	151.168		
2. Nematerijalna sredstva (042 do 046)		0 4 1	7.540.240	4.416.024	2.604.198	2.602.446		
a) Landovi		0 4 2	0	0	0	0		
b) Ulaganja u razvoj		0 4 3	0	0	0	0		
c) Nematerijalna sredstva u finansijskom litingu		0 4 4	0	0	0	0		
d) Ostala nematerijalna sredstva		0 4 5	7.540.240	4.416.024	2.604.198	2.602.446		
3. Nematerijalna sredstva (047 do 049)		0 4 6	0	0	0	0		
C. POSLOVNA AKTIVA (051+052+054)		0 4 7	931.510.375	48.660.787	862.849.388	680.069.483		
D. VANBILANSNA AKTIVA		0 4 8	1.267.962.616	0	1.267.962.616	1.067.150.803		
E. UKUPNA AKTIVA (048+049)		0 5 0	2.179.472.791	48.660.787	2.130.811.004	1.747.230.286		

### IZVJEŠTAJ O NOVČANIM TOKOVIMA 31.12.2013.

### VANBILANSNE EVIDENCIJE NA DAN: 31.12.2013.

POZICIJA	OPIS POZICIJE - STAVKE I INSTRUKCIJA	Tekuća godina	Predhodna godina
1.	Neiskoristeni dio nepotične obaveze za davanje kredita	41.071	30.420
2.	Kupljena potraživanja po datim kreditima	697.047	579.296
3.	Krediti osigurani instrumentom za obveznik dospjelu naplate	39.820	3.026
3.1.	Krediti osigurani posebnim depozitom	277.404	230.474
3.2.	Krediti osigurani nekretninama	379.823	345.796
3.3.	Krediti osigurani drugim kolateralom	366.866	372.124
4.	Vrijednosni papir u trezoru	366.866	372.124
4.1.	Vrijednosni papir koji se drže za račun izvještajne banke		
4.2.	Vrijednosni papir koji se drže za račun drugih lica		
5.	Vrijednosni u rezervi		
5.1.	Vrijednosni u rezervi kao kolateral		
5.2.	Ostale vrijednosti u rezervi		
6.	Strani čekovi poslanji na naplate	124	368
7.	Neopravni dok. akrreditivni izdatci za plaćanje u inozemstvu	-	1.115
8.	Ostali akreditivni izdatci za plaćanje u inozemstvu		
9.	Izdaje garancije		
9.1.	Izdaje platne garancije	29.128	16.180
9.2.	Izdaje cimtibene garancije	17.122	6.075
9.3.	Ostale vrste garancija	12.006	10.105
10.	Izdaje mijenice		
10.1.	Izdaje mijenice		
10.2.	Dati avali		
11.	Nostro finansijske aktivnosti vezane za proces naplate		
11.1.	Naplate finansijskih instrumenata		
11.2.	Ostale aktivnosti naplate u toku		
12.	Tekući ugovori za transakcije sa devizama		
12.1.	Promptna prodaja deviza		
12.2.	Promptna kupovina deviza		
12.3.	Terminska prodaja deviza		
12.4.	Terminska kupovina deviza		
13.	Ostale stavke vanbilansne izloženosti banke		
13.1.	UKUPNO (1.01 do 13)	1.159.263	1.010.788



**BILANS USPJEHA**  
**na dan 31.12.2013. godine**

(u 000 KM)

**BILANS USPJEHA**

za period od 01. 01. 2013. do 31. 12. 2013.

Redni broj	POZICIJA	Oznaka za AOP	IZNOS	
			Tekuća godina	Prethodna godina
1	2	3	4	5
A.	PRIHODI I RASHODI IZ POSLOVANJA			
1)	Prihodi od kamata	2 0 1	43.084.765	41.701.333
2)	Rashodi od kamata	2 0 2	15.006.288	-14.639.250
	Neto prihodi od kamata (201-202)	2 0 3	28.078.477	27.062.083
	Neto rashodi od kamata (202-201)	2 0 4	0	0
3)	Prihodi od naknada i provizija	2 0 5	11.621.434	10.672.101
4)	Rashodi od naknada i provizija	2 0 6	915.812	501.091
	Neto prihodi od naknada i provizija (205-206)	2 0 7	10.705.622	10.171.010
	Neto rashodi od naknada i provizija (206-205)	2 0 8	0	0
5)	Dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira i udjela (210 do 213)	2 0 9	0	0
a)	Dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira po fer vrijednosti kroz bilans uspjeha	2 1 0	0	0
b)	Dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira koji su rasporezani za prodaju	2 1 1	0	0
c)	Dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira koji se drže do roka dosjeća	2 1 2	0	0
d)	Dobici po osnovu prodaje udjela (učešća)	2 1 3	0	0
e)	Dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira i udjela (215 do 218)	2 1 4	0	0
a)	Gubici po osnovu prodaje vrijednosnih papira po fer vrijednosti kroz bilans uspjeha	2 1 5	0	0
b)	Gubici po osnovu prodaje vrijednosnih papira koji su rasporezani za prodaju	2 1 6	0	0
c)	Gubici po osnovu prodaje vrijednosnih papira koji se drže do roka dosjeća	2 1 7	0	0
d)	Gubici po osnovu prodaje udjela (učešća)	2 1 8	0	0
	Neto dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira i udjela (209-214)	2 1 9	0	0
	Neto gubici po osnovu prodaje vrijednosnih papira i udjela (214-209)	2 2 0	0	0
	DOBITAK IZ POSLOVANJA (201+205-209-214-206-214)	2 2 1	38.784.099	37.233.093
	GUBITAK IZ POSLOVANJA (203+206-214-201-205-219)	2 2 2	0	0
B.	OSTALI OPERATIVNI PRIHODI I RASHODI			
1)	Prihodi iz operativnog poslovanja (224+225)	2 2 3	0	0
a)	Prihodi po osnovu licenca	2 2 4	0	0
b)	Ostali prihodi iz operativnog poslovanja	2 2 5	0	0
2)	Rashodi iz operativnog poslovanja (227 do 236)	2 2 6	27.691.446	22.515.536
a)	Troškovi bruto zarada i bruto naknada zarada	2 2 7	11.768.969	9.356.652
b)	Troškovi naknada za privremene i povremene poslove	2 2 8	15.914	12.433
c)	Ostali lični rashodi	2 2 9	377.245	195.703
d)	Troškovi materijala	2 3 0	790.373	606.903
e)	Troškovi proizvodnih usluga	2 3 1	6.353.994	4.705.708
f)	Troškovi amortizacije	2 3 2	2.264.175	1.777.913
g)	Rashodi po osnovu licenca	2 3 3	0	0
h)	Nematerijalni troškovi (bez poreza i doprinosa)	2 3 4	6.059.231	5.742.792
i)	Troškovi po osnovu poreza i doprinosa	2 3 5	61.545	118.442
j)	Ostali troškovi	2 3 6	0	0
	DOBITAK IZ OSTALIH OPERATIVNIH AKTIVNOSTI (223-226)	2 3 7	0	0
	GUBITAK IZ OSTALIH OPERATIVNIH AKTIVNOSTI (226-223)	2 3 8	27.691.446	22.516.536
C.	TROŠKOVNI I PRIMODI IZ OSNOVNE REZERVISANJA			
1)	Prihodi od ukidanja rezervisanja (240 do 243)	2 3 9	25.551.203	12.928.888
a)	Prihodi od ukidanja troškova rezervisanja po plasmanima	2 4 0	25.551.203	12.928.888
b)	Prihodi od ukidanja troškova rezervisanja za vanbilansne pozicije	2 4 1		
c)	Prihodi od ukidanja troškova rezervisanja za obaveze	2 4 2	0	0
d)	Prihodi od ukidanja ostalih rezervisanja	2 4 3	0	0
2)	Troškovi rezervisanja (245 do 248)	2 4 4	32.467.473	21.155.585
a)	Troškovi rezervisanja po plasmanima	2 4 5	32.467.473	21.155.585
b)	Troškovi rezervisanja za vanbilansne pozicije	2 4 6		
c)	Troškovi po osnovu rezervisanja za obaveze	2 4 7	0	0
d)	Troškovi ostalih rezervisanja	2 4 8	0	0
	DOBITAK IZ OSNOVNE REZERVISANJA (239-244)	2 4 9	0	0
	GUBITAK IZ OSNOVNE REZERVISANJA (244-239)	2 5 0	6.916.270	8.226.697
D.	OSTALI PRIHODI I RASHODI			
1)	Ostali prihodi (252 do 258)	2 5 1	4.517.411	2.047.483
a)	Prihodi od naplaćenih obiskanih potraživanja	2 5 2	2.137.760	1.517.462
b)	Dobici po prodaje osnovnih sredstava i nematerijalnih ulaganja	2 5 3	107.664	
c)	Prihodi od smanjenja obaveza	2 5 4		
d)	Prihodi od dividendi i učešća	2 5 5	130.052	70.516
e)	Viskovi	2 5 6	23.283	27.147
f)	Ostali prihodi	2 5 7	2.118.652	432.362
g)	Dobici od obustavljenog poslovanja	2 5 8		

Redni broj	POZICIJA	Oznaka za AOP	IZNOS		
			Tekuća godina	Prethodna godina	
1	2	3	4	5	
	2)	2 5 9	5.559.809	7.844.069	
a)	Rashodi po osnovu direktnog otpisa potraživanja	2 6 0	1.136.604	55.238	
b)	Gubici od prodaje osnovnih sredstava i nematerijalnih ulaganja	2 6 1	506.247	10.081	
c)	Gubici po osnovu raslođenja i otpisa osnovnih sredstava i nematerijalnih ulaganja	2 6 2			
d)	Manjčovi	2 6 3	12.500	16.410	
e)	Otpis zaliha	2 6 4			
f)	Ostali rashodi	2 6 5	3.944.458	7.762.340	
g)	Gubici od obustavljenog poslovanja	2 6 6		0	
	DOBITAK PO OSNOVU OSTALIH PRIHODA I RASHODA (251-259)	2 6 7			
	GUBITAK PO OSNOVU OSTALIH PRIHODA I RASHODA (259-251)	2 6 8	1.082.398	5.796.582	
	POSLOVNI DOBITAK (211+239+249+267-222-238-250-258)	2 6 9	3.093.905	693.278	
	POSLOVNI GUBITAK (222+238+250+268-222-237-249-267)	2 7 0	0	0	
E.	PRIHODI I RASHODI OD PROMJENE VRJEDNOSTI IMOVINE I OBAVEZA				
1)	Prihodi od promjene vrijednosti imovine i obaveza (272 do 276)	2 7 1	13.301.703	65.158.290	
a)	Prihodi po osnovu promjene vrijednosti plasmana i potraživanja	2 7 2	0	0	
b)	Prihodi po osnovu promjene vrijednosti vrijednosnih papira	2 7 3	0	0	
c)	Prihodi po osnovu promjene vrijednosti obaveza	2 7 4	0	0	
d)	Prihodi od promjene vrijednosti osnovnih sredstava, ulaganja u nekretnine i nematerijalnih ulaganja	2 7 5	0	0	
e)	Prihodi od pozitivnih tečajnih razlike	2 7 6	13.301.703	65.158.290	
f)	Rashodi od promjene vrijednosti imovine i obaveza (278 do 282)	2 7 7	13.308.819	65.151.990	
a)	Rashodi po osnovu promjene vrijednosti plasmana i potraživanja	2 7 8	0	0	
b)	Rashodi po osnovu promjene vrijednosti vrijednosnih papira	2 7 9	0	0	
c)	Rashodi po osnovu promjene vrijednosti obaveza	2 8 0	0	0	
d)	Rashodi po osnovu promjene vrijednosti osnovnih sredstava, ulaganja u nekretnine i nematerijalnih ulaganja	2 8 1	0	0	
e)	Rashodi po osnovu negativnih kursnih razlika	2 8 2	13.308.819	65.151.990	
	DOBITAK PO OSNOVU PROMJENE VRJEDNOSTI IMOVINE I OBAVEZA (271-277)	2 8 3		6.300	
	GUBITAK PO OSNOVU PROMJENE VRJEDNOSTI IMOVINE I OBAVEZA (277-271)	2 8 4	7.116	0	
	DOBITAK PRIJE OPOREZIVANJA (269+283-270-274)	2 8 5	3.086.869	699.578	
	GUBITAK PRIJE OPOREZIVANJA (270+284-269-283)	2 8 6			
F.	TEKUĆI I ODOŽENI POREZ NA DIBIT				
1)	Porez na dbit	2 8 7	362.242	537.110	
	Dobitek po osnovu povećanja odoženih poreznih sredstava i smanjenja odoženih poreznih obaveza	2 8 8	0	0	
3)	Gubatak po osnovu smanjenja odoženih poreznih sredstava i smanjenja odoženih poreznih obaveza	2 8 9	0	0	
	DOBITAK POSLUJE POREZA (285+288-287-289) I LI (288+256-287-289)	2 9 0	2.724.627	162.468	
	GUBITAK POSLUJE POREZA (285+287+289-288) LI (287+289-285-286)	2 9 1	0	0	
G.	OSTALI DOBITCI I GUBICI U PEBOUDU				
1)	Dobici utvrđeni direktno u kapitalu (293 do 298)	2 9 2	0	0	
a)	Dobici po osnovu smanjenja real rezervi na osnovnim sredstvima i nematerijalnim ulaganjima	2 9 3	0	0	
b)	Dobici po osnovu promjene fer vrijednosti vrijednosnih papira rasploživih za prodaju	2 9 4	0	0	
c)	Dobici po osnovu prevođenja finansijskih tvrtjaja inozemnog poslovanja	2 9 5	0	0	
d)	Aktuarski debici od planova definiranih primanja	2 9 6	0	0	
e)	Efektivi dio dobici po osnovu zaštite od rizika gotovinskih tokova	2 9 7	0	0	
f)	Ostali dobici utvrđeni direktno u kapitalu	2 9 8	0	0	
2)	Dobici utvrđeni direktno u kapitalu (300 do 304)	2 9 9	0	0	
a)	Gubici po osnovu promjene fer vrijednosti vrijednosnih papira rasploživih za prodaju	3 0 0	0	0	
b)	Gubici po osnovu prevođenja finansijskih tvrtjaja inozemnog poslovanja	3 0 1	0	0	
c)	Aktuarski gubici od planova definiranih primanja	3 0 2	0	0	
d)	Efektivi dio gubica po osnovu zaštite od rizika gotovinskih tokova	3 0 3	0	0	
e)	Ostali gubici utvrđeni direktno u kapitalu	3 0 4	0	0	
	NETO DOBIT I NETO GUBIT PO OSNOVU OSTALOG UKUPNOG REZULTATA	3 0 5	0	0	
	U PERIODU (291-299) I (299-292)	3 0 6	0	0	
	OSTALI UKUPAN REZULTAT U PERIODU (305-306)	3 0 7	0	0	
	UKUPNI NETO DOBITAK U OBRAĆUŠINSKOM PERIODU (290-307)	3 0 8	2.724.627	162.468	
	UKUPNI NETO GUBITAK U OBRAĆUŠINSKOM PERIODU (291-307)	3 0 9			
	(Do neto dobiti i gubici koji pripadaju veličinskim vlasnicima)	3 1 0			
	(Do neto dobiti i gubici koji pripadaju manjinskim vlasnicima)	3 1 1			
	Obična zarada po dionici	3 1 2			
	Razrijeđena zarada po dionici	3 1 3			
	Prosječan broj zapošlenih po osnovu sati rada	3 1 4	395	344	
	Prosječan broj zapošlenih po osnovu stanja na kraju perioda	3 1 5	397	362	



Naziv: SPARKASSE BANK D.D. SARAJEVO  
Identifikacijski broj: 4200128200006  
Adresa: Zmaja od Bosne 7 71000 Sarajevo  
Telefon: +387 33 280 -300  
Fax: 033 28 02 31  
S.W.I.F.T.: ABSBBA22  
E-mail: [info@sparkasse.ba](mailto:info@sparkasse.ba)  
Web site: [www.sparkasse.ba](http://www.sparkasse.ba)

Tekuća godina

#### UPRAVA BANKE

*Sanel Kusturica* direktor  
*Amir Softić* izvršni direktor  
*Nedim Alihodžić* izvršni direktor

#### NADZORNI ODBOR

*Sava Dalbokov* predsjednik  
*Hamdija Alagić*  
*Georg Bucher*  
*Renate Ferlitz*  
*Gerhard Maier*

#### ODBOR ZA REVIZIJU

*Samir Omerhodžić* predsjednik  
*Slaviša Kojić*  
*Manfred Lackner*  
*Bernd Egger*  
*Walburga Seidl*

#### DIONIČARI SA PREKO 5% GLASAČKIH PRAVA

*Steiermarkische bank* 96,5%

#### INTERNI REVIZOR

*Hermina Kadić-Omanović*

BROJ POSLOVNICA 45

BROJ ZAPOSLENIH 462



## ***IZVJEŠTAJ NEOVISNOG REVIZORA***

Obavili smo reviziju u skladu s Međunarodnim revizorskim standardima, finansijskih izvještaja Sparkasse bank d.d. ("Banka") za godinu koja je završila 31. decembra 2013., a koji su pripremljeni u skladu sa Međunarodnim standardima finansijskog izvještaja (" MSFI") iz kojih su izvedeni priloženi sažeti finansijski izvještaji (bilans stanja i bilans uspjeha).

U našem izvještaju od 14. aprila 2014. godine izrazili smo mišljenje bez kvalifikacije na finansijske izvještaje Banke pripremljene u skladu sa MSFI za godinu koja je završila 31. decembra 2013. godine.

Po našem mišljenju priloženi sažeti finansijski izvještaji su konzistentni u svim materijalnim aspektima sa finansijskim izvještajima iz kojih su izvedeni.

Za bolje razumijevanje finansijske pozicije Banke i Grupe na dan 31. decembra 2013. godine i rezultata njenog poslovanja za godinu koja je tada završila, te obima naše revizije, priloženi sažeti finansijski izvještaji trebaju se čitati zajedno sa finansijskim izvještajima, te pratećim napomenama u našem revizorskem izvještaju.

***Deloitte d.o.o. Sarajevo***



## BILANS STANJA I USPJEHA na dan 31.12.2013. godine

### BILANS STANJA na dan 31.12.2013. godine.

POZICIJA	Oznaka za AOP	Iznos tekuće godine			Iznos prethodne godine (početno stanje)
		Bruto	Iznos rizika vrijednosti	Neto (3-4)	
1	2	3	4	5	6
<b>AKTIVNA</b>					
1.1. TEKUĆA SREDSTVA / I POTRŽAJAVANJA (002+008+014+016+018+022+030+031+032+033+034)	0 0 1	1.002.862.805	75.288.208	927.574.240	863.406.876
1.1.1. Gotovina i gotovinske ekvivalenti u domaćoj valuti	0 0 2	81.708.435	4.268.210	80.450.216	60.260.172
a) Gotovina i gotovinski ekvivalenti u domaćoj valuti	0 0 3	24.103.938	0	24.103.938	16.909.772
b) Ostala potraživanja u domaćoj valuti	0 0 4	3.725.909	1.191.914	2.533.995	1.795.702
c) Gotovni i gotovinski ekvivalenti u stranoj valuti	0 0 5	64.023.275	59.191	63.964.076	40.873.996
d) Ostala potraživanja u stranoj valuti	0 0 6	0	0	0	0
e) Ostala potraživanja u stranoj valuti	0 0 7	385.313	7.108	388.207	680.716
2. Doprinosi i kreditni u domaćoj i stranoj valuti (009+010)	0 0 8	55.044.498	0	55.044.498	31.326.328
a) Doprinosi i kreditni u domaćoj valuti	0 0 9	55.044.498	0	55.044.498	31.925.329
b) Ostali plasmani u stranoj valuti	0 1 0	0	0	0	0
3. Potrebljavanja za komerci (naknade); potraživanja po čvoru prodaju i druge potraživanja (012+013)	0 1 1	4.365.534	2.987.860	1.877.575	1.844.993
a) Potraživanja za komerci i naknade; potraživanja po čvoru prodaje i druge potraživanja od naknade	0 1 2	4.865.534	2.987.860	1.877.574	1.844.993
b) Potraživanja za komerci i naknade; potraživanja po čvoru prodaje i druge potraživanja u stranoj valuti	0 1 3	0	0	0	0
c) Dani krediti i depoziti (015 do 017)	0 1 4	760.268.126	28.429.120	731.838.996	738.347.171
d) Dani krediti i depoziti u domaćoj valuti	0 1 5	225.314.798	5.735.527	219.039.271	192.224.894
e) Ostala potraživanja za komerci (naknade); potraživanja po čvoru prodaju i druge potraživanja (012 + 013)	0 1 6	534.983.828	23.053.603	511.889.725	527.829.000
f) Dani krediti i depoziti u stranoj valuti	0 1 7	0	0	0	15.388.323
5. Vljetnovesni (019 do 021)	0 1 8	36.992.654	244.805	36.347.949	23.394.159
a) Doprinosi i kreditni u stranoj valuti	0 1 9	26.541.839	46.417	26.498.422	13.226.971
b) Vljetnovesni papiri sa ugovorenim zaštitom od rizika u domaćoj valuti	0 2 0	0	0	0	0
c) Vljetnovesni papiri u stranoj valuti	0 2 1	10.050.815	199.368	9.852.427	10.115.188
d) Ostali plasmani i tekuća dopisnica u stranoj valuti	0 2 2	81.897.116	40.101.320	111.795.595	10.381.836
e) Ostali plasmani u stranoj valuti	0 2 3	569.593	88.359	7.587	0
f) Ostali plasmani sa ugovorenim zaštitom od rizika u domaćoj valuti	0 2 4	0	0	0	0
g) Doprinosi i kreditni u domaćoj valuti	0 2 5	47.720.233	39.447.421	8.272.812	6.988.983
h) Ostale potraživanja u domaćoj valuti	0 2 6	2.982.595	59.652	2.922.943	2.840.283
i) Ostali plasmani u stranoj valuti	0 2 7	0	0	0	0
j) Ostale potraživanja u stranoj valuti	0 2 8	0	0	0	0
7. Zelje	0 2 9	604.391	12.088	592.303	552.300
8. Statice sredstva namijenjena prodaji	0 3 0	2.453.420	2.056.731	786.689	179.587
9. Sredstva uporabljena u proizvodnji	0 3 1	0	0	0	0
10. Ostala sredstva	0 3 2	0	0	0	0
11. Ostala sredstva u poslovnoj upotrebi	0 3 3	0	0	0	0
<b>B. STALNA SREDSTVA (026+041)</b>	0 3 4	52.302.099	41.922.037	37.974.052	37.790.490
a) Osnovna sredstva u vlasništvo banke	0 3 5	37.731.333	35.707.201	36.026.449	36.026.449
b) Osnovna sredstva u vlasništvo ostalih	0 3 6	17.536.533	12.731.333	11.939.050	11.939.050
c) Osnovna sredstva u vlasništvo finansijskog lizinga	0 3 7	30.026.443	10.461.192	28.565.261	28.541.551
d) Avans i osonvna sredstva u pripremi	0 3 8	7.752.527	2.170.211	6.482.406	6.651.083
e) Ostala sredstva u vlasništvo finansijskog lizinga	0 3 9	0	0	0	0
f) Avans i osonvna sredstva u pripremi	0 4 0	659.563	0	659.563	433.615
2. Nematerijalni nekretnini (042 do 046)	0 4 1	6.468.988	1.397.704	2.268.382	2.184.041
a) Goodwill	0 4 2	0	0	0	0
b) Usluge u zalogu	0 4 3	0	0	0	0
c) Nematerijalna sredstva u finansijskoj lizing	0 4 4	5.998.574	4.197.704	1.800.375	2.344.671
d) Ostala nematerijalna sredstva	0 4 5	0	0	0	0
e) Avans i nematerijalna sredstva u pripremi	0 4 6	465.092	0	465.092	22.370
f) Nematerijalna sredstva u pripremi	0 4 7	0	0	0	0
3. DODIJELJENA AKTIVNA (051+058+047)	0 4 8	1.057.361.748	91.217.269	965.540.322	901.197.986
a) Izvanbankarska akcija	0 4 9	1.328.280	0	1.328.280	958.944
b) Ostala akcije	0 5 0	1.459.310.872	82.217.283	1.376.893.130	1.360.873.130
<b>C. UGOVORENA AKTIVNA (040+049)</b>	0 5 1	0	0	0	0
POZICIJA	Oznaka za AOP	Iznos na bilancu tekuće godine	Iznos prethodne godine (početno stanje)		
1	2	3	4	5	6
<b>D. PISMA</b>					
<b>A. OBEZEDE (102+109+113)</b>	1 0 1	853.758.424	756.819.280		
1. Obveze po osnovu depozita i kredita (103 do 105)	1 0 2	833.119.225	779.258.820		
a) Obveze po osnovu depozita i kredita u domaćoj valuti	1 0 3	16.708.358	83.038.139		
b) Obveze po osnovu depozita po ugovorenim zaštitama u domaćoj valuti	1 0 4	159.706.978	198.263.286		
c) Obveze po osnovu depozita i kredita u stranoj valuti	1 0 5	505.311.893	499.971.445		
2. Obaveze za komerci i naknade (107+108)	1 0 6	3.711.732	3.204.597		
a) Obaveze za komerci i naknade u domaćoj valuti	1 0 7	981.954	639.012		
b) Obaveze za komerci i naknade u stranoj valuti	1 0 8	2.729.778	2.565.595		
3. Doprinosi i kreditni u stranoj valuti (110 do 112)	1 0 9	0	0		
a) Obveze po osnovu vrednosnih papira u domaćoj valuti	1 1 0	0	0		
b) Obveze po osnovu vrijednosnih papira	1 1 1	0	0		
c) Obvezni papiri za prezentaciju zaštitom od rizika u domaćoj valuti	1 1 2	0	0		
d) Ostale obvezne u domaćoj valuti	1 1 3	0	0		
4. Ostale obvezne u domaćoj valuti i naknade	1 1 4	711.547	674.741		
a) Ostale obvezne u domaćoj valuti i naknade	1 1 5	1.911.867	1.564.897		
b) Obvezne za cene/obroke/časni tekući i dogodjeni obvezne za razbiti na dobit	1 1 6	569.695	527.180		
c) Obvezne za cene/obroke/časni tekući i dogodjeni obvezne za razbiti na dobit	1 1 7	63.056	282.014		
d) Ostale obvezne u domaćoj valuti	1 1 8	0	0		
e) Raziskivanje	1 1 9	0	0		
f) PVI u domaćoj valuti	1 2 0	4.854.598	4.408.537		
h) Obaveze po osnovu komercijskih poslova, sredstava namijenjenih prodaji, sredstava postavljenja koja se obuzduju, obaveze po osnovu obveznih papira	1 2 1	0	0		
i) Obaveze u domaćoj valuti i naknade	1 2 2	476.267	778.482		
j) PVI u stranoj valuti	1 2 3	0	931.375		
k) Uzvjeze po osnovu komercijskih poslova, dospojili i subfinansirani obvezni i naknadni depoziti u stranoj valuti	1 2 4	0	0		
l) Ostocene Kapital (122+128+129+130+131)	1 2 5	113.758.914	105.285.116		
a) Domaći kapital	1 2 6	92.473.300	99.473.300		
b) Ostali oticajni kapital	1 2 7	86.473.300	86.473.300		
c) Domaći preneseni rezerve	1 2 8	0	3.000.000	3.000.000	
d) Preneseni rezerve (izmjeni reziske)	1 2 9	0	0	0	
e) Otpunjene vlastite riziske	1 2 10	0	0	0	
f) Ostocene rezerve i prenesene rezerve po osnovu promjene vrijednosti vrednosnih papira	1 2 11	1.345.576	5.455.544		
g) Ostocene rezerve i prenesene rezerve po osnovu promjene vrijednosti vrednosnih papira	1 2 12	14.322.462	14.452.923		
h) Ostocene rezerve i prenesene rezerve po osnovu različitih povećanja i smanjenja zaštitom od rizika	1 2 13	711.547	674.741		
i) Ostocene rezerve i prenesene rezerve po osnovu različitih povećanja i smanjenja zaštitom od rizika	1 2 14	0	0		
j) Ostocene rezerve i prenesene rezerve po osnovu različitih povećanja i smanjenja zaštitom od rizika	1 2 15	0	0		
k) Ostocene rezerve i prenesene rezerve po osnovu različitih povećanja i smanjenja zaštitom od rizika	1 2 16	0	0		
l) Ostocene rezerve i prenesene rezerve po osnovu različitih povećanja i smanjenja zaštitom od rizika	1 2 17	0	0		
m) Ostocene rezerve i prenesene rezerve po osnovu različitih povećanja i smanjenja zaštitom od rizika	1 2 18	0	0		
n) Ostocene rezerve i prenesene rezerve po osnovu različitih povećanja i smanjenja zaštitom od rizika	1 2 19	0	0		
o) Ostocene rezerve i prenesene rezerve po osnovu različitih povećanja i smanjenja zaštitom od rizika	1 2 20	0	0		
p) Ostocene rezerve i prenesene rezerve po osnovu različitih povećanja i smanjenja zaštitom od rizika	1 2 21	0	0		
q) Ostocene rezerve i prenesene rezerve po osnovu različitih povećanja i smanjenja zaštitom od rizika	1 2 22	0	0		
r) Ostocene rezerve i prenesene rezerve po osnovu različitih povećanja i smanjenja zaštitom od rizika	1 2 23	0	0		
s) Ostocene rezerve i prenesene rezerve po osnovu različitih povećanja i smanjenja zaštitom od rizika	1 2 24	0	0		
t) Ostocene rezerve i prenesene rezerve po osnovu različitih povećanja i smanjenja zaštitom od rizika	1 2 25	0	0		
u) Ostocene rezerve i prenesene rezerve po osnovu različitih povećanja i smanjenja zaštitom od rizika	1 2 26	0	0		
v) Ostocene rezerve i prenesene rezerve po osnovu različitih povećanja i smanjenja zaštitom od rizika	1 2 27	0	0		
w) Ostocene rezerve i prenesene rezerve po osnovu različitih povećanja i smanjenja zaštitom od rizika	1 2 28	0	0		
x) Ostocene rezerve i prenesene rezerve po osnovu različitih povećanja i smanjenja zaštitom od rizika	1 2 29	0	0		
y) Ostocene rezerve i prenesene rezerve po osnovu različitih povećanja i smanjenja zaštitom od rizika	1 2 30	0	0		
z) Ostocene rezerve i prenesene rezerve po osnovu različitih povećanja i smanjenja zaštitom od rizika	1 2 31	0	0		
aa) Ostocene rezerve i prenesene rezerve po osnovu različitih povećanja i smanjenja zaštitom od rizika	1 2 32	0	0		
bb) Ostocene rezerve i prenesene rezerve po osnovu različitih povećanja i smanjenja zaštitom od rizika	1 2 33	0	0		
cc) Ostocene rezerve i prenesene rezerve po osnovu različitih povećanja i smanjenja zaštitom od rizika	1 2 34	0	0		
dd) Ostocene rezerve i prenesene rezerve po osnovu različitih povećanja i smanjenja zaštitom od rizika	1 2 35	0	0		
ee) Ostocene rezerve i prenesene rezerve po osnovu različitih povećanja i smanjenja zaštitom od rizika	1 2 36	0	0		
ff) Ostocene rezerve i prenesene rezerve po osnovu različitih povećanja i smanjenja zaštitom od rizika	1 2 37	0	0		
gg) Ostocene rezerve i prenesene rezerve po osnovu različitih povećanja i smanjenja zaštitom od rizika	1 2 38	0	0		
hh) Ostocene rezerve i prenesene rezerve po osnovu različitih povećanja i smanjenja zaštitom od rizika	1 2 39	0	0		
ii) Ostocene rezerve i prenesene rezerve po osnovu različitih povećanja i smanjenja zaštitom od rizika	1 2 40	0	0		
jj) Ostocene rezerve i prenesene rezerve po osnovu različitih povećanja i smanjenja zaštitom od rizika	1 2 41	0	0		
kk) Ostocene rezerve i prenesene rezerve po osnovu različitih povećanja i smanjenja zaštitom od rizika	1 2 42	0	0		
ll) Ostocene rezerve i prenesene rezerve po osnovu različitih povećanja i smanjenja zaštitom od rizika	1 2 43	0	0		
mm) Ostocene rezerve i prenesene rezerve po osnovu različitih povećanja i smanjenja zaštitom od rizika	1 2 44	0	0		
nn) Ostocene rezerve i prenesene rezerve po osnovu različitih povećanja i smanjenja zaštitom od rizika	1 2 45	0	0		
oo) Ostocene rezerve i prenesene rezerve po osnovu različitih povećanja i smanjenja zaštitom od rizika	1 2 46	0	0		
pp) Ostocene rezerve i prenesene rezerve po osnovu različitih povećanja i smanjenja zaštitom od rizika	1 2 47	0	0		
qq) Ostocene rezerve i prenesene rezerve po osnovu različitih povećanja i smanjenja zaštitom od rizika	1 2 48	0	0		
rr) Ostocene rezerve i prenesene rezerve po osnovu različitih povećanja i smanjenja zaštitom od rizika	1 2 49	0	0		
ss) Ostocene rezerve i prenesene rezerve po osnovu različitih povećanja i smanjenja zaštitom od rizika	1 2 50	0	0		
tt) Ostocene rezerve i prenesene rezerve po osnovu različitih povećanja i smanjenja zaštitom od rizika	1 2 51	0	0		
uu) Ostocene rezerve i prenesene rezerve po osnovu različitih povećanja i smanjenja zaštitom od rizika	1 2 52	0	0		
vv) Ostocene rezerve i prenesene rezerve po osnovu različitih povećanja i smanjenja zaštitom od rizika	1 2 53	0	0		
ww) Ostocene rezerve i prenesene rezerve po osnovu različitih povećanja i smanjenja zaštitom od rizika	1 2 54	0	0		
xx) Ostocene rezerve i prenesene rezerve po osnovu različitih povećanja i smanjenja zaštitom od rizika	1 2 55	0	0		
yy) Ostocene rezerve i prenesene rezerve po osnovu različitih povećanja i smanjenja zaštitom od rizika	1 2 56	0	0		
zz) Ostocene rezerve i prenesene rezerve po osnovu različitih povećanja i smanjenja zaštitom od rizika	1 2 57	0	0		
aa) Ostocene rezerve i prenesene rezerve po osnovu različitih povećanja i smanjenja zaštitom od rizika	1 2 58	0	0		
bb) Ostocene rezerve i prenesene rezerve po osnovu različitih povećanja i smanjenja zaštitom od rizika	1 2 59	0	0		
cc) Ostocene rezerve i prenesene rezerve po osnovu različitih povećanja i smanjenja zaštitom od rizika	1 2 60	0	0		
dd) Ostocene rezerve i prenesene rezerve po osnovu različitih povećanja i smanjenja zaštitom od rizika	1 2 61	0	0		
ee) Ostocene rezerve i prenesene rezerve po osnovu različitih povećanja i smanjenja zaštitom od rizika	1 2 62	0	0		
ff) Ostocene rezerve i prenesene rezerve po osnovu različitih povećanja i smanjenja zaštitom od rizika	1 2				



Naziv: UNICREDIT BANK D.D. MOSTAR  
Identifikacijski broj: 4227162980008  
Adresa: Kardinala Stepinca bb, 88000 Mostar  
Telefon: 387 36 31 21 12  
Fax: 387 36 35 62 27  
S.W.I.F.T.: UNCRBA22  
E - mail: [info@unicreditgroup.ba](mailto:info@unicreditgroup.ba)  
Web site: [www.unicreditbank.ba](http://www.unicreditbank.ba)

Tekuća godina

#### UPRAVA BANKE

*Ivan Vlaho* direktor  
*Gordan Pehar* Izvršni direktor  
*Hrvoje Lovrić* izvršni direktor  
*Alek Bakalović* izvršni direktor

#### NADZORNJI ODBOR

*Franjo Luković* predsjednik  
*Sanja Rendulić* zamjenik  
*Damir Krcivoj* član  
*Miljenko Živaljić* član  
*Marko Remenar* član  
*Mario Agostini* član  
*Helmut Franz Haller* član

#### ODBOR ZA REVIZIJU

*Danimir Gulin* predsjednik  
*Hrvoje Matovina* član  
*Marijana Brcko* član  
*Christian Pieschel* član  
*Angelika Glavanovits* član

#### DIONIČARI SA PREKO 5% GLASAČKIH PRAVA

*Zagrebačka banka d.d. Zagreb*  
*UniCredit Bank Austria AG*  
*International Finance Corporation*

#### INTERNI REVIZOR

*David Malešević*

**BROJ PRODAJNIH MJESTA**

**85**

**BROJ ZAPOSLENIH**

**1.262**



## ***IZVJEŠTAJ NEOVISNOG REVIZORA***

Obavili smo reviziju u skladu s Međunarodnim revizorskim standardima, finansijskih izvješća Unicredit Bank d.d. Mostar ("Banika") za godinu koja je završila 31. prosinca 2013., a koji su pripremljeni u skladu sa Međunarodnim standardima finansijskog izvještaja ("MSFI") iz kojih su izvedeni priloženi sažeti finansijski izvještaji (bilanca stanja i bilanca uspjeha).

U našem izvješću od 14. veljače 2014. godine izrazili smo mišljenje bez kvalifikacije na finansijske izvještaje Banke pripremljene u skladu sa MSFI za godinu koja je završila 31. prosinca 2013. godine.

Po našem mišljenju priloženi sažeti finansijski izvještaji su konzistentni u svim materijalnim aspektima sa finansijskim izvještajima iz kojih su izvedeni.

Za bolje razumijevanje finansijske pozicije Banke na dan 31. prosinca 2013. godine i rezultata njenog poslovanja za godinu koja je tada završila, te obima naše revizije, priloženi sažeti finansijski izvještaji trebaju se čitati zajedno sa finansijskim izvještajima, te pratećim napomenama u našem revizorskem izvještaju.

***Deloitte d.o.o. Sarajevo***



**BILANS STANJA**  
**na dan 31.12.2013. godine**

**BILANCA STANJA (Izvještaj o finansijskom položaju) na dan 31.12.2013.godine.**

**u KM**

POZICIJA	Oznaka za AOP	IZNOV TEKUĆE GODINE			IZNOV PRETHODNE GODINE (potčeno stanje)	Oznaka za AOP	IZNOV TEKUĆE GODINE			IZNOV PRETHODNE GODINE (potčeno stanje)
		Brušo	Isprawna vrijednost	Neto (3-4)			Brušo	Isprawna vrijednost	Neto (3-4)	
<b>AKTIVA</b>										
A. TEKUĆA SREDSTVA I POTRAŽIVANJA (002+008+011+014+018+022+030+031+032+033+054)	0 0 1	3.973.917.369	298.224.977	3.677.892.992	3.984.837.987					
1. Golovna, gotovinski ekvivalenti, zlato i potraživanja iz operativnog poslovanja (003 do 007)	0 0 2	471.447.588	10.381.050	461.066.538	508.374.973					
a) Gotovina i gotovinski ekvivalenti u domaćoj valuti	0 0 3	323.846.327	4.355.258	319.491.071	356.355.809					
b) Ostala potraživanja u domaćoj valuti	0 0 4	43.076.020	5.717.559	37.358.461	38.594.942					
c) Gotovina i gotovinski ekvivalenti u stranoj valuti	0 0 5	103.773.769	0	103.773.769	112.316.336					
d) Zlato i ostali plameniti metaši	0 0 6	36.541	0	36.541	36.541					
e) Ostala potraživanja u stranoj valuti	0 0 7	714.931	308.235	406.696	471.346					
2. Depoziti i krediti u domaćoj i stranoj valuti (009+010)	0 0 8	242.058.958	0	242.058.958	236.982.171					
a) Depoziti i krediti u domaćoj valuti	0 0 9	242.058.958	0	242.058.958	236.982.171					
b) Depoziti i krediti u stranoj valuti	0 1 0	0	0	0	0					
3. Potraživanja kamatu i naknadu, potraživanje po osnovu prodaje i druga potraživanja (012+013)	0 1 1	7.833.212	6.660.808	1.172.406	1.342.995					
a) Potraživanja kamatu i naknadu, potraživanje po osnovu prodaje i druga potraživanja u domaćoj valuti	0 1 2	7.563.868	6.396.293	1.167.573	1.333.615					
b) Potraživanja kamatu i naknadu, potraživanje po osnovu prodaje i druga potraživanja u stranoj valuti	0 1 3	269.346	269.513	4.833	9.380					
4. Dani krediti i depoziti (015 do 017)	0 1 4	2.462.820.525	70.752.245	2.382.068.280	2.389.960.171					
a) Dani krediti i depoziti u domaćoj valuti	0 1 5	680.420.040	21.816.030	668.604.010	663.442.081					
b) Dani krediti i depoziti sa ugovorenom zaštitom od izlaza u domaćoj valuti	0 1 6	1.072.476.832	45.315.933	1.027.160.899	1.016.540.191					
c) Dani krediti i depoziti u stranoj valuti	0 1 7	499.923.653	3.820.282	496.303.371	489.978.319					
5. Vrijednosni papiri (019 do 021)	0 1 8	142.058.785	1.518	142.097.267	132.850.198					
a) Vrijednosni papiri u domaćoj valuti	0 1 9	102.056.552	1.518	102.095.034	107.265.831					
b) Vrijednosni papiri sa ugovorenom zaštitom u domaćoj valuti	0 2 0	7.922.572	0	7.922.572	10.148.287					
c) Vrijednosni papiri u stranoj valuti	0 2 1	32.079.661	0	32.079.661	15.446.088					
6. Ostali plasmani i AVR (023 do 029)	0 2 2	643.421.537	206.242.955	437.178.582	434.346.228					
a) Ostali plasmani u domaćoj valuti	0 2 3	3.044.980	3.054.244	10.716	481					
b) Ostali plasmani sa ugovorenom zaštitom od rizika u domaćoj valuti	0 2 4	0	0	0	0					
c) Dospjeli plasmani i tekuća dospjeli dugoročnih plasmana u domaćoj valuti	0 2 5	599.394.177	184.867.681	414.526.496	417.221.628					
d) AVR u domaćoj valuti	0 2 6	12.720.054	534.357	12.185.897	13.105.553					
e) Ostali plasmani u stranoj valuti	0 2 7	11.060.665	7.729.004	3.351.961	74.868					
f) Dospjeli plasmani i tekuća dospjeli dugoročnih plasmana u stranoj valuti	0 2 8	16.365.708	10.070.734	6.294.974	3.311.706					
g) AVR u stranoj valuti	0 2 9	815.673	6.935	808.738	630.892					
7. Zaliv	0 3 0	3.337.354	2.186.403	1.150.951	999.151					
8. Stalna sredstva namijenjena prodaji	0 3 1	0	0	0	0					
9. Sredstva poslovanja koje se obustavlja	0 3 2	0	0	0	0					
10. Ostala sredstva	0 3 3	0	0	0	0					
11. Akoncijske porез na dodanu vrijednost	0 3 4	0	0	0	0					
B. STALNA SREDSTVA (036+041)	0 3 5	219.352.039	151.817.718	67.534.321	78.987.433					
1. Osnovna sredstva i ulaganja u nekretnine (037 do 040)	0 3 6	168.852.410	112.728.192	56.128.218	63.477.998					
a) Osnovna sredstva u vlasništvi banke	0 3 7	139.399.097	87.459.778	51.939.319	56.226.168					
b) Ulaganja u nekretnine	0 3 8	26.047.055	25.266.414	2.780.641	4.451.467					
c) Osnovna sredstva uzeta u finansijski lizing	0 3 9	0	0	0	0					
d) Avans i osnova sredstva u pripremi	0 4 0	1.406.256	0	1.406.256	2.700.363					
2. Nematerijalna sredstva (042 do 046)	0 4 1	50.499.629	39.091.526	11.408.103	13.489.435					
a) Goodwill	0 4 2	0	0	0	0					
b) Ulaganja u razvoj	0 4 3	0	0	0	0					
c) Nematerijalna sredstva uzeta u finansijski lizing	0 4 4	0	0	0	0					
d) Ostala nematerijalna sredstva	0 4 5	44.758.380	39.091.526	5.666.854	8.250.064					
e) Avans i nematerijalna sredstva u pripremi	0 4 6	5.741.249	0	5.741.249	5.239.371					
C. OGDODENA POREZNA SREDSTVA	0 4 7	0	0	0	0					
D. POSLOVNA AKTIVA (001+035+047)	0 4 8	4.193.269.998	448.042.695	3.745.227.303	3.761.805.320					
E. IZVANBILANČNA AKTIVA	0 4 9	875.816.377	0	875.816.377	909.358.278					
F. UKUPNA AKTIVA (048+049)	0 5 0	5.068.886.375	448.042.695	4.620.843.380	4.671.161.598					
<b>PASIVA</b>										
A. OBVEZE (102+106+109+113)	1 0 1				3.165.395.664					
1. Obveze po osnovu depozita i kredita (103 do 105)	1 0 2				3.017.375.179					
a) Obveze po osnovu kredita i depozita u domaćoj valuti	1 0 3				1.250.701.105					
b) Obveze po osnovu kredita i depozita sa ugovorenom zaštitom od rizika u domaćoj valuti	1 0 4				80.934.041					
c) Obveze po osnovu kredita i depozita u stranoj valuti	1 0 5				1.685.740.033					
2. Obveze za kamatu i naknadu (107+108)	1 0 6				45.710					
a) Obveze za kamatu i naknadu u domaćoj valuti	1 0 7				17.563					
b) Obveze za kamatu i naknadu u stranoj valuti	1 0 8				26.148					
3. Obveze po cennim vrijednosnim papirima (110 do 112)	1 0 9				0					
a) Obveze po cennim vrijednosnim papirima u domaćoj valuti	1 1 0				0					
b) Obveze po cennim vrijednosnim papirima sa ugovorenom zaštitom od rizika u domaćoj valuti	1 1 1				0					
c) Obveze po cennim vrijednosnim papirima u stranoj valuti	1 1 2				0					
4. Ostale obveze i PVR (114 do 124)	1 1 3				148.576.775					
a) Obveze po osnovu zarada i naknada zarada	1 1 4				2.734.345					
b) Ostale obveze u domaćoj valuti, osim obveza za porez i doprinose	1 1 5				46.143.428					
c) Obveze za porez i doprinose, osim takučki i odgođenih obveza za porez na dobit	1 1 6				2.213.066					
d) Obveze za porez na dobit	1 1 7				7.052.656					
e) Odgođene porezne obvezice	1 1 8				1.387.540					
f) Razenjevanja	1 1 9				12.819.509					
g) PVR u domaćoj valuti	1 2 0				12.854.073					
h) Obveze po cennim komisionim poslovima, dospjeli i subordinirani obvezici i tekuća dospjela u stranoj valuti	1 2 1				1.312.925					
i) Ostale obveze u stranoj valuti	1 2 2				14.920.808					
j) PVR u stranoj valuti	1 2 3				18.559.497					
k) Obveze po cennim komisionim poslovima, dospjeli i subordinirani obvezici i tekuća dospjela u stranoj valuti	1 2 4				28.868.910					
l) Pospobne rezerve za prodjeljene gubitke	1 2 5				578.831.638					
m) Upljeni i neuplajeni domaći kapital	1 2 6				167.283.583					
2. KAPITAL (126+132+138+142+148)	1 2 7				119.195.000					
a) Domaći kapital	1 2 8				0					
b) Ostali objekti kapitala	1 2 9				48.317.277					
c) Domaća premija	1 3 0				0					
d) Upisani i neupisani domaći kapital	1 3 1				228.694					
e) Otkupljene vlastine dionica	1 3 2				337.576.168					
f) Reserve za dobit	1 3 3				316.894.478					
g) Ostale rezerve	1 3 4				0					
h) Pospobne rezerve (kurenje razlike)	1 3 5				20.681.689					
3. Revalorizacione rezerve (139 do 141)	1 3 6				0					
a) Revalorizacione rezerve po cennim promjene vrijednosti osnovnih sredstava i nematerijalnih ulaganja	1 3 7				0					
b) Revalorizacione rezerve po cennim promjene vrijednosti vrijednosnih papira	1 3 8				38.194					
c) Revalorizacione rezerve po ostalim osnovama	1 3 9				0					
4. Dobitak (143 do 147)	1 4 1				73.933.694					
a) Dobitak tekula godine	1 4 2				55.570.557					
b) Neraspoređeni dobilak iz ranijih godina	1 4 3				18.363.137					
c) Višak prihoda nad rashodima tekula godine	1 4 4				0					
d) Neraspoređeni višak prihoda nad rashodima iz prethodnih godina	1 4 5				0					
e) Zadržane zarade	1 4 6				0					
5. Gubitak (149+150)	1 4 7				0					
a) Gubitak tekula godine	1 4 8				0					
b) Gubitak iz ranijih godina	1 4 9				0					
C. POSLOVNA PASIVA (101+125)	1 5 1				3.745.227.303					
D. IZVANBILANČNA PASIVA	1 5 2				875.816.377					
E. UKUPNA PASIVA (151+152)	1 5 3				4.620.843.680					



**BILANS USPJEHA  
na dan 31.12.2013. godine**

(u 000 KM)

**BILANCA USPJEHA (Izvještaj o ukupnom rezultatu) za razdoblje od 01.01. do 31.12.2013. godine**

u KM

POZICIJA	Oznaka za AOP	IZNOŠ...	
		Tekuća godina	Prestočna godina
		2	4
<b>A. PRIHODI I RASHODI IZ POSLOVANJA</b>			
1. Pribodi od kamata	2 0 1	180.562.607	185.470.831
2. Rashodi od kamata	2 0 2	40.467.992	48.193.054
Neto pribodi od kamata (201-202)	2 0 3	140.094.815	137.277.777
Neto rashodi od kamata (202-201)	2 0 4	0	0
3. Pribodi od naknada i provizija	2 0 5	73.141.671	68.181.741
4. Rashodi od naknada i provizija	2 0 6	9.681.994	9.187.303
Neto pribodi od naknada i provizija (205-206)	2 0 7	63.459.877	58.994.438
Neto rashodi od naknada i provizija (206-205)	2 0 8	0	0
5. Dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira i udjela (210 do 213)	2 0 9	0	47.143
a) Dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira po fer vrijednosti kroz bilanci uspjeha	2 1 0	0	0
b) Dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira koji su raspolaživi za prodaju	2 1 1	0	47.143
c) Dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira koji se drže do roka dospijeća	2 1 2	0	0
d) Dobici po osnovu prodaje udjela (udjelci)	2 1 3	0	0
e) Gušći po osnovu prodaje vrijednosnih papira i udjela (215 do 218)	2 1 4	0	0
a) Gušći po osnovu prodaje vrijednosnih papira po fer vrijednosti kroz bilanci uspjeha	2 1 5	0	0
b) Gušći po osnovu prodaje vrijednosnih papira koji su raspolaživi za prodaju	2 1 6	0	0
c) Gušći po osnovu prodaje vrijednosnih papira koji se drže do roka dospijeća	2 1 7	0	0
d) Gušći po osnovu prodaje udjela (udjelci)	2 1 8	0	0
Neto dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira i udjela (209-214)	2 1 9	0	47.143
Neto gušći po osnovu prodaje vrijednosnih papira i udjela (214-209)	2 2 0	0	0
<b>DOBITAK IZ POSLOVANJA (201+206+202-205-209)</b>	2 2 1	203.554.232	196.319.358
<b>GUBITAK IZ POSLOVANJA (204+206+214+201-205-209)</b>	2 2 2	0	0
<b>B. OSTALI OPERATIVNI PRIHODI I RASHODI</b>			
1. Pribodi iz operativnog poslovanja (224-225)	2 2 3	0	0
a) Pribodi po osnovu lizinga	2 2 4	0	0
b) Ostali pribodi iz operativnog poslovanja	2 2 5	0	0
2. Rashodi iz operativnog poslovanja (227 do 236)	2 2 6	119.558.115	117.531.942
a) Troškovi bruto zarada i neto naknada zarada	2 2 7	44.811.251	45.152.406
b) Troškovi naknada za privremene i povremene poslove	2 2 8	389.586	36.807
c) Ostali ostvari rashodi	2 2 9	4.831.081	3.402.238
d) Troškovi materijala	2 3 0	3.619.725	4.624.480
e) Troškovi protvodnih usluga	2 3 1	28.479.858	27.245.152
f) Troškovi amortizacije	2 3 2	13.888.058	14.078.879
g) Rashodi po osnovu lizinga	2 3 3	0	0
h) Nematerijalni troškovi (bez poreza i doprinosa)	2 3 4	21.829.917	21.406.193
i) Troškovi po osnovu poreza i doprinosa	2 3 5	1.711.839	1.806.197
j) Ostali troškovi	2 3 6	0	0
<b>DOBITAK IZ OSTALIH OPERATIVNIH AKTIVNOSTI (223-226)</b>	2 3 7	0	0
<b>GUBITAK IZ OSTALIH OPERATIVNIH AKTIVNOSTI (228-223)</b>	2 3 8	119.558.115	117.531.942
<b>C) TROŠKOVNI I PRIHODI IZ OSNOVNE REZERVIRANJA</b>			
1. Pribodi od uklanjanja rezerviranja (240 do 243)	2 3 9	162.814.743	210.358.099
a) Pribodi od uklanjanja troškova rezerviranja po plasmanima	2 4 0	142.107.014	183.030.588
b) Pribodi od uklanjanja rezerviranja za izvanbilansne pozicije	2 4 1	19.765.533	22.819.785
c) Pribodi od uklanjanja rezerviranja za obvezu	2 4 2	742.196	4.507.695
d) Pribodi od uklanjanja ostalih rezerviranja	2 4 3	0	0
2. Troškovi rezerviranja (245 do 248)	2 4 4	184.953.304	232.437.477
a) Troškovi rezerviranja po plasmane	2 4 5	163.513.054	208.877.092
b) Troškovi rezerviranja za izvanbilansne pozicije	2 4 6	20.591.828	23.517.643
c) Troškovi po osnovu rezerviranja za obvezu	2 4 7	764.878	1.794.652
d) Troškovi ostalih rezerviranja	2 4 8	83.544	248.090
<b>DOBITAK IZ OSNOVNE REZERVIRANJA (239-244)</b>	2 4 9	0	0
<b>GUBITAK IZ OSNOVNE REZERVIRANJA (244-239)</b>	2 5 0	22.338.561	22.079.411
<b>D. OSTALI PRIHODI I RASHODI</b>			
1. Ostali pribodi (252 do 258)	2 5 1	1.194.733	2.252.388
a) Pribodi od naplaćenih opširnih potraživanja	2 5 2	30.646	65.914
b) Dobici od prodaje osnovnih sredstava i nematerijalnih ulaganja	2 5 3	58.159	512.418
c) Pribodi od smanjenja obveza	2 5 4	0	0
d) Pribodi od dividendi i uobičajenih	2 5 5	9.478	9.648
e) Viškovni	2 5 6	26.591	27.947
f) Ostali pribodi	2 5 7	1.059.759	1.638.691
g) Dobici od obustavljenog poslovanja	2 5 8	0	0
2. Ostali rashodi (260 do 266)	2 5 9	1.127.606	877.026

POZICIJA	Oznaka za AOP	IZNOŠ...	
		Tekuća godina	Prestočna godina
		2	4
a) Rashodi po osnovu direktnog opisa potraživanja			
b) Gušći od prodaje osnovnih sredstava i nematerijalnih ulaganja	2 6 1	0	0
c) Gušći po osnovu rashodovanja i opisa osnovnih sredstava i nematerijalnih ulaganja	2 6 2	353.435	18.977
d) Mankov	2 6 3	8.130	6.900
e) Oplata zaštita	2 6 4	0	0
f) Ostali rashodi	2 6 5	768.131	651.149
g) Gušći od obustavljenog poslovanja	2 6 6	0	0
DOBITAK PO OSNOVU OSTALIH PRIHODA „RASHODA“ (251-259)	2 6 7	57.037	1.575.862
GUBITAK PO OSNOVU OSTALIH PRIHODA I RASHODA (259-251)	2 6 8	0	0
POSLOVNI DOBITAK (221+237+249+287+222+238+250+268)	2 6 9	61.714.653	58.283.367
POSLOVNI GUBITAK (222+238+250+268+221+237+249+267)	2 7 0	0	0
<b>E. PRIHODI I RASHODI OD PROMJENE VRJEDNOSTI IMOVINE I OBVEZA</b>			
1. Pribodi od promjene vrijednosti imovine i obveza (272 do 276)	2 7 1	145.409.621	167.322.197
a) Pribodi po osnovu promjene vrijednosti plasmana i potraživanja	2 7 2	0	0
b) Pribodi po osnovu promjene vrijednosti vrijednosnih papira	2 7 3	0	0
c) Pribodi po osnovu promjene vrijednosti obveza	2 7 4	0	0
d) Pribodi od promjene vrijednosti osnovnih sredstava, ulaganja u nekretnine i nematerijalnih ulaganja	2 7 5	0	0
e) Pribodi od pozitivnih tečajnih razlika	2 7 6	145.409.621	167.322.197
f) Rashodi po osnovu promjene vrijednosti imovine i obveza (278 do 282)	2 7 7	144.118.853	165.669.228
a) Rashodi po osnovu promjene vrijednosti plasmana i potraživanja	2 7 8	0	0
b) Rashodi po osnovu promjene vrijednosti vrijednosnih papira	2 7 9	0	0
c) Rashodi po osnovu promjene vrijednosti obveza	2 8 0	0	0
d) Rashodi po osnovu promjene vrijednosti osnovnih sredstava, ulaganja u nekretnine i nematerijalnih ulaganja	2 8 1	81.584	607.000
e) Rashodi po osnovu negativnih tečajnih razlika	2 8 2	144.037.269	165.682.228
DOBITAK PO OSNOVU PROMJENE VRJEDNOSTI IMOVINE I OBVEZA (271-277)	2 8 3	-1.290.768	1.652.971
GUBITAK PO OSNOVU PROMJENE VRJEDNOSTI IMOVINE I OBVEZA (277-271)	2 8 4	0	0
DOBITAK PRIMJE OPREZIVANJA (269+283-270+284)	2 8 5	63.005.421	59.936.338
GUBITAK PRIMJE OPREZIVANJA (270+284-269+283)	2 8 6	0	0
<b>F. ŽENČIĆI I ODLAŽENI POREZ NA DOBIT</b>			
1. Porez na dobit	2 8 7	7.434.864	8.536.602
2. Doblat po osnovu povlačenja odloženih poreznih sredstava i smanjenja odloženih poreznih obvezava	2 8 8	0	50.524
3. Ostatak po osnovu uzmajanja odloženih poreznih sredstava i povećanja odloženih poreznih obvezava	2 8 9	0	0
DOBITAK POSLJUE POREZA (285+288-287-286) ili (288-286-287-285)	2 9 0	55.570.557	53.450.260
GUBITAK POSLJUE POREZA (289+287+289-288) ili (287+289-285-286)	2 9 1	0	0
<b>G. OSTALI DOBITCI I GUBICI U PERIODU</b>			
1. Doblat utvrđeni direktno u kapitalu (233 do 239)	2 9 2	0	0
a) Dobici po osnovu emisije novčića i obveznika rezerviranih rezervi na osnovnim sredstvima i nematerijalnim ulaganjima	2 9 3	0	0
b) Dobici po osnovu promjene vrijednosnih papira raspolaživo za prodaju	2 9 4	0	0
c) Dobici po osnovu prevođenja finansijskih izbjegavanja incognitog poslovanja	2 9 5	0	0
d) Akumulirani dobici od planovih definiranih primanja	2 9 6	0	0
e) Efektivni dobici od dobijanja rezerviranja za obvezu	2 9 7	0	0
f) Ostali dobici utvrđeni direktno u kapitalu	2 9 8	0	0
2. Guščici utvrđeni direktno u kapitalu (300 do 304)	2 9 9	261.465	292.384
a) Guščici po osnovu promjene vrijednosnih papira raspolaživo za prodaju	3 0 0	261.465	292.384
b) Guščici po osnovu prevođenja finansijskih izbjegavanja incognitog poslovanja	3 0 1	0	0
c) Akumulirani guščici od planovih definiranih primanja	3 0 2	0	0
d) Efektivni dobici guščica po osnovu zabilježke od razlike gotovinskih tokova	3 0 3	0	0
e) Ostali guščici utvrđeni direktno u kapitalu	3 0 4	0	0
NETO DOBITCI I LI NETO GUBICI PO OSNOVU OSTALOG LIKUPNOG REZULTATA U PERIODU (292-299) ili (299-292)	3 0 5	-261.465	-292.384
H. POREZ NA DOBIT KOJI SE ODNOŠI NA OSTALI UKUPAN REZULTAT	3 0 6	26.146	29.238
OSTALI UKUPAN REZULTAT U PERIODU (305+306)	3 0 7	-235.319	-263.148
UKUPNI NETO DOBITAK U OBRAĆUNSKOM PERIODU (291+307)	3 0 8	55.335.238	53.187.114
UKUPNI NETO GUBITAK U OBRAĆUNSKOM PERIODU (291+307)	3 0 9	0	0
Do neto dobiti / gubitka koji pripada većinskim vlasnicima	3 1 0	0	0
Do neto dobiti / gubitka koji pripada manjinskim vlasnicima	3 1 1	0	0
Ostična zarada po dionicici	3 1 2	467	449
Različjedna zarada po dionicici	3 1 3	-467	-449
Projektičan broj zapošlenih na cijevni sašt radu	3 1 4	1.203	1.321
Projektičan broj zapošlenih na osnovu stanja na kraju perioda	3 1 5	1.281	1.311



Naziv: UNION BANKA D.D. SARAJEVO  
Identifikacijski broj: 4200640130001  
Adresa: Dubrovačka 6, Sarajevo  
Telefon: 387 33 56 10 00  
Fax: 387 33 21 92 01  
S.W.I.F.T.: UBKSBA22  
E - mail: [unionban@bih.net.ba](mailto:unionban@bih.net.ba)  
Web site: [www.unionbank.ba](http://www.unionbank.ba)

Tekuća godina  
**UPRAVA BANKE**

*Senad Redžić* direktor  
*Admil Nukić* izvršni direktor  
*Vedran Hadžiahmetović* izvršni direktor

**NADZORNI ODBOR**

*Zada Gabela* predsjednik  
*Tihomir Čurak*  
*Hasan Delić*  
*Željka Marković-Sekulić*  
*Haris Jahić*

**ODBOR ZA REVIZIJU**

*Mijo Grigić* predsjednik  
*Munib Ovcina*  
*Muniba Eminović*  
*Hajrudin Hadžović*  
*Samir Bakić*

**DIONIČARI SA PREKO 5% GLASAČKIH PRAVA**

*Ministarstvo finansija FBiH*

**INTERNI REVIZOR**  
Amela Poplata  
*Sabira Jablan*

<b>BROJ FILIJALA</b>	<b>7</b>
<b>BROJ EKSPOZITURA</b>	<b>6</b>
<b>BROJ ZAPOSLENIH</b>	<b>200</b>



## **IZVJEŠTAJ NEOVISNOG REVIZORA**

Obavili smo reviziju u skladu s Međunarodnim revizorskim standardima, finansijskih izvještaja Union banke d.d. Sarajevo ("Banika") za godinu koja je završila 31. decembra 2013., a koji su pripremljeni u skladu sa Međunarodnim standardima finansijskog izvještaja ("MSFI"), iz kojih su izvedeni priloženi sažeti finansijski izvještaji (bilans stanja i bilans uspjeha).

U našem izvještaju od 24. februara 2014. godine izrazili smo mišljenje bez kvalifikacije na finansijske izvještaje Banke pripremljene u skladu sa MSFI za godinu koja je završila 31. decembra 2013. godine.

Po našem mišljenju priloženi sažeti finansijski izvještaji su konzistentni u svim materijalnim aspektima sa finansijskim izvještajima iz kojih su izvedeni.

Za bolje razumijevanje finansijske pozicije Banke na dan 31. decembra 2013. godine i rezultata njenog poslovanja za godinu koja je tada završila, te obima naše revizije, priloženi sažeti finansijski izvještaji trebaju se čitati zajedno sa finansijskim izvještajima, te pratećim napomenama u našem revizorskem izvještaju.

***Deloitte d.o.o.***

**BILANS STANJA**  
**na dan 31.12.2013. godine**

**BILANS STANJA NA DAN 31.12.2013.g.**  
**AKTIVNI PODBILANS**

POZICIJA	Oznaka za AOP	Iznos tekuće godine			Iznos prethodne godine	
		Bruto	Ispравna vrijednost	Neto (3-4)		
1	2	3	4	5	6	
<b>AKTIVA</b>						
A. TEKUĆA SREDSTVA I POTRAŽIVANJA (002+029+011+014+018+022+030+031+032+033+034)	0 0 1	238.845.588	15.984.774	220.860.812	190.493.177	
1. Crnjava, ispravni ekvivalenti, zali i potraživanja iz operativnog poslovanja (fiksni i varijabilni)	0 0 2	78.470.377	75.653	77.712.324	71.673.347	
(a) Crnjava i ispravni ekvivalenti u domaćoj valuti	0 0 3	50.217.015	1.323	59.215.692	35.115.707	
(b) Ostala potraživanja u domaćoj valuti	0 0 4	192.481	75.639	142.865	414	
(c) Girovna i ispravni ekvivalenti u stranoj valuti	0 0 5	18.305.912	154	18.305.758	16.800.116	
(d) Zlato i ostali permanentni rezerve	0 0 6	30	0	30	-30	
(e) Ostala potraživanja u stranoj valuti	0 0 7	46.839	0	46.839	57.000	
2. Depoziti i krediti u domaćoj i stranoj valuti (003+010)	0 0 8	14.568.382	0	14.568.382	14.276.815	
(a) Depoziti i krediti u domaćoj valuti	0 0 9	14.568.382	0	14.568.382	14.276.815	
(b) Depoziti i krediti u stranoj valuti	0 1 0	0	0	0	0	
3. Potraživanja za kamatu i naknadu, potraživanja po osnovu prodaje i druga potraživanja (012+013)	0 1 1	1.621.884	839.677	782.207	606.608	
(a) Potraživanja za kamatu i naknadu, potraživanja po osnovu prodaje i druga potraživanja u domaćoj valuti	0 1 2	1.354.488	591.216	754.252	568.129	
(b) Potraživanja za kamatu i naknadu, potraživanja po osnovu prodaje i druga potraživanja u stranoj valuti	0 1 3	276.416	248.451	27.855	37.925	
4. Dani kredita i depoziti (015 do 017)	0 1 4	83.726.898	2.710.625	81.016.271	71.201.765	
(a) Dani krediti i depoziti u domaćoj valuti	0 1 5	40.009.056	1.137.833	39.471.173	35.213.513	
(b) Dani krediti i depoziti sa ugovorenim zaštitom od rizika u domaćoj valuti	0 1 6	39.854.103	1.572.742	38.281.361	34.834.260	
(c) Dani krediti i depoziti u stranoj valuti	0 1 7	3.263.737	0	3.263.737	7.033.992	
5. Vrijednosni papiri (019 do 021)	0 1 8	20.169.544	2.005.958	18.154.546	10.288.528	
(a) Vrijednosni papiri u domaćoj valuti	0 1 9	15.048.384	2.005.958	13.042.386	5.180.558	
(b) Vrijednosni papiri sa ugovorenim zaštitom od rizika u domaćoj valuti	0 2 0	5.101.724	0	5.101.724	5.108.024	
(c) Vrijednosni papiri u stranoj valuti	0 2 1	8.936	0	8.936	9.935	
6. Ostali plasmani i AVR (023 do 029)	0 2 2	38.110.047	9.059.938	28.451.105	22.079.934	
(a) Ostali plasmani u domaćoj valuti	0 2 3	32.274	32.223	491	6.905	
(b) Ostali plasmani sa ugovorenim zaštitom od rizika u domaćoj valuti	0 2 4	0	0	0	0	
(c) Depoziti plasmani i tekuća dospjela dugopriznata plasmana u domaćoj valuti	0 2 5	35.116.409	7.082.006	28.034.403	21.634.427	
(d) AVR u domaćoj valuti	0 2 6	183.510	0	183.510	191.792	
(e) Ostali plasmani u stranoj valuti	0 2 7	1.558.809	1.558.938	0	0	
(f) Depoziti plasmani i tekuća dospjela dugopriznata plasmana u stranoj valuti	0 2 8	1218.374	985.801	232.573	246.819	
g) AVR u stranoj valuti	0 2 9	102	0	102	90	
7. Zalih	0 3 0	187.398	11.483	175.913	55.892	
8. Stalno sredstva namjenjena prodaji	0 3 1	0	0	0	0	
9. Preduzeca pristojba koje se obustavlja	0 3 2	0	0	0	0	
10. Ostala sredstva	0 3 3	0	0	0	0	
11. Akcionički porez na dodanu vrijednost	0 3 4	160	0	160	378	
B. STALNA SREDSTVA (038+041)	0 3 5	42.033.472	21.339.441	20.744.031	19.477.433	
1. Osnovna sredstva i ulaganja u nekretnine (037 do 040)	0 3 6	41.734.112	21.261.813	20.472.296	19.415.689	
(a) Osnovna sredstva u vlasništvu banke	0 3 7	36.788.540	20.955.209	18.933.334	18.120.726	
(b) Ulaganja u nekretnine	0 3 8	1.097.952	456.654	891.038	804.181	
(c) Osnovna sredstva učeta u finansijskoj razini	0 3 9	0	0	0	0	
d) Avans i rezervna sredstva u pripremi	0 4 0	847.307	0	847.307	511.402	
2. Nematerijalna sredstva (042 do 046)	0 4 1	349.350	77.628	271.732	61.744	
(a) Goodwill	0 4 2	0	0	0	0	
(b) Ulaganja u razvoj	0 4 3	0	0	0	0	
c) Nematerijalna sredstva uveza u finansijski lizing	0 4 4	0	0	0	0	
d) Ostala nematerijalna sredstva	0 4 5	299.753	77.628	222.125	57.248	
e) Avans i nematerijalna sredstva u pripremi	0 4 6	49.607	0	49.607	4.446	
C. ODGOĐENA POREZNA SREDSTVA	0 4 7	0	0	0	0	
D. POSLOVNA AKTIVA (081+033+047)	0 4 8	278.929.158	37.324.215	241.604.943	209.970.610	
E. VANIČLANSKA AKTIVA	0 4 9	548.884.332	0	548.884.332	412.650.463	
F. UKUPNA AKTIVA (048+049)	0 5 0	827.813.489	37.324.215	790.489.275	622.601.073	
<b>PASIVA</b>						
	POZICIJA	Oznaka za AOP	Iznos na dan bilansa tekuće godine			Iznos na dan bilansa tekuće godine
	1	2	3	4	5	6
1. Otkazuje po oznici depozita i kredita (103 do 105)	1 0 1		189.986.353		158.856.881	
a) Obaveze po ostanu kredita i depozita u domaćoj valuti	1 0 2		154.674.471		151.972.703	
b) Obaveze po ostanu kredita i depozita sa ugovorenim zaštitom od rizika u domaćoj valuti	1 0 3		102.101.507		65.463.818	
c) Obaveze po ostanu kredita i depozita u stranoj valuti	1 0 4		21.157.997		14.267.915	
d) Obaveze po novom kreditima i depozitima u stranoj valuti	1 0 5		61.414.573		51.281.149	
2. Obaveze za kamatu i naknadu (107 do 108)	1 0 6		323.271		265.885	
a) Obaveze za kamatu i naknadu u domaćoj valuti	1 0 7		276.361		207.822	
b) Obaveze za kamatu i naknadu u stranoj valuti	1 0 8		56.510		58.063	
3. Obaveze po novom vrijednosnim papirima (110 do 112)	1 0 9		0		0	
a) Obaveze po novom vrijednosnim papirima sa ugovorenim zaštitom od rizika u domaćoj valuti	1 1 0		0		0	
b) Obaveze po novom vrijednosnim papirima sa ugovorenim zaštitom od rizika u stranoj valuti	1 1 1		0		0	
c) Obaveze po novom vrijednosnim papirima u stranoj valuti	1 1 2		0		0	
4. Ostale Cravace i PVR (114 do 124)	1 1 3		4.978.511		6.818.293	
a) Obaveze po novom zaredu i naknadi zavrska	1 1 4		0		0	
b) Ostale obaveze u domaćoj valuti, osim obaveza za porez i doprinose	1 1 5		812.186		436.001	
c) Obaveze za porez i doprinose, osim tukuli i odgovarajuće obaveze za porez na dobit	1 1 6		12.956		25.943	
d) Obaveze za porez na dobit	1 1 7		0		140.017	
e) Odgovarajuće porazne obaveze	1 1 8		0		0	
f) Razvijavala	1 1 9		459.265		2.221.558	
g) PVR u domaćoj valuti	1 2 0		701.557		593.343	
a) Obaveze po novim komisionskim poslovima, sredstava namjenjeni poslovima, poslovima koji se obavljaju, subordinirane obaveze i lekula dospjela obveznica	1 2 1		3.938		2.482	
b) Ostale obaveze u stranoj valuti	1 2 2		3.148.719		3.208.851	
c) PVR u stranoj valuti	1 2 3		0		0	
d) Obaveze po novim komisionskim poslovima, dospjeli i subordinirani obaveze i lekula dospjela u stranoj valuti	1 2 4		0		0	
2. B. KAPITAL (128+132+138+142-149)	1 2 5		51.618.590		51.113.729	
1. Donski kapital (127+128+129-130-131)	1 2 6		34.098.420		34.098.420	
a) Donski kapital	1 2 7		34.098.420		34.098.420	
b) Ostali oštoci kapitala	1 2 8		0		0	
c) Donski premija	1 2 9		0		0	
d) Upljeni i neuplateni donski kapital	1 3 0		0		0	
e) Otkupljene vlasti dionice	1 3 1		0		0	
2. Rezerve iz dobiti i prenesene rezerve (133 do 137)	1 3 2		16.728.917		16.115.451	
a) Rezerve iz dobiti	1 3 3		13.381.739		12.769.273	
b) Ostale rezerve	1 3 4		0		0	
c) Dostojne rezerve za procijenjene gubitke	1 3 5		3.347.178		3.347.178	
d) Rezerve za opće bankarske rizike	1 3 6		0		0	
e) Premije rezerve (kupne razlike)	1 3 7		0		0	
f) Revakualisane rezerve (138 do 141)	1 3 8		323.212		286.392	
g) Revakualisirane rezerve po osnovu promjene vrijednosti nematerijalnih sredstava i nematerijalnih ulaganja	1 3 9		0		0	
h) Revakualisirane rezerve po osnovu promjene vrijednosti vrijednosti poslova	1 4 0		323.212		286.392	
i) Revakualisirane rezerve po ostalim poslovima	1 4 1		0		0	
4. Dobjeti (143 do 147)	1 4 2		452.041		512.466	
a) Dobitak tekuće godine	1 4 3		452.041		512.466	
b) Neraspoređeni dobici iz ranijih godina	1 4 4		0		0	
c) Višak prihoda nad raspoloživim tekuće godine	1 4 5		0		0	
d) Neraspoređeni višak prihoda nad raspoloživim iz prethodnih godina	1 4 6		0		0	
e) Zaštitana zarada	1 4 7		0		0	
5. Gubitak (149+150)	1 4 8		0		0	
a) Gubitak tekuće godine	1 4 9		0		0	
b) Gubitak iz ranijih godina	1 5 0		0		0	
C. POSLOVNA PASIVA (011+029)	1 5 1		241.894.943		209.870.610	
D. VANIČLANSKA PASIVA	1 5 2		548.884.332		412.650.463	
E. UKUPNA PASIVA (011+029)	1 5 3		790.489.275		622.601.073	

**BILANS USPJEHA**  
**na dan 31.12.2013. godine**

(u 000 KM)

**BILANS USPJEHA 01.01. - 31.12.2013.g.**  
**AKTIVNI PODBILANS**

Redni br.	POZICIJA	Oznaka za AOP	IZNOS		Redni br.	POZICIJA	Oznaka za AOP	IZNOS		
		1	2	3			1	2	3	4
A.	PRIHODI I RASHODI IZ POSLOVANJA									
1)	Prihodi od kamata	2 0 1	8.128.391	6.759.382	2)	Ostali rashodi (260 do 266)	2 5 9	68.728	52.746	
2)	Rashodi od kamata	2 0 2	3.735.561	2.621.578	a)	Rashodi po osnovu direktnog otpisa potraživanja	2 6 0	46.882	1.592	
	Neto prihodi od kamata (201+202)	2 0 3	4.392.830	4.137.804	b)	Gubici od prodaje canovnih sredstava i nematerijalnih ulaganja	2 6 1	0	0	
	Neto rashodi od kamata (202-201)	2 0 4	0	0	c)	Gubici po osnovu rastodovanja i otpisa osnovnih sredstava i nematerijalnih ulaganja	2 6 2	1.186	51.902	
3)	Prihodi od naknada i provizija	2 0 5	2.924.382	2.926.770	d)	Mankovi	2 6 3	0	0	
4)	Rashodi od naknada i provizija	2 0 6	595.967	608.148	e)	Otpis zaliha	2 6 4	0	0	
	Neto prihodi od naknada i provizija (203+204)	2 0 7	2.328.615	2.318.625	f)	Ostali rashodi	2 6 5	20.890	39.252	
	Neto rashodi od naknada i provizija (205-204)	2 0 8	0	0	g)	Gubici od obustavljenog poslovanja	2 6 6	0	0	
5)	Dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira i ujedala (210 do 213)	2 0 9	0	0	DOBITAK PO OSNOVU OSTALIH PRIHODA I RASHODA (251-259)	2 6 7	1.215.552	2.249.089		
a)	Dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira po fer vrijednosti kroz bilans uspjeha	2 1 0	0	0	GUBITAK PO OSNOVU OSTALIH PRIHODA I RASHODA (259-261)	2 6 8	0	0		
b)	Dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira koji su rasporezani za prodaju	2 1 1	0	0	POSLOVNI DOBITAK (221+231+249-227-238-250-268)	2 6 9	868.983	954.696		
c)	Dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira koji se drže do roka dospeća	2 1 2	0	0	POSLOVNI GUBITAK (222+232+239-221-237-249-267)	2 7 0	0	0		
d)	Dobici po osnovu prodaje ujedala (učesta)	2 1 3	0	0	E.	PRIHODI I RASHODI OD PROMJENE VRJEDNOSTI IMOVINE I OBAVEZA	0	0	0	
e)	Gubici po osnovu prodaje vrijednosnih papira i ujedala (215 do 218)	2 1 4	0	0	1)	Prihodi od promjene vrijednosti imovine i obaveza (272 do 276)	2 7 1	10.382.154	11.254.035	
f)	Gubici po osnovu prodaje vrijednosnih papira po fer vrijednosti kroz bilans uspjeha	2 1 5	0	0	a)	Prihodi po osnovu promjene vrijednosti plasmana i potraživanja	2 7 2	0	0	
g)	Gubici po osnovu prodaje vrijednosnih papira koji su rasporezani za prodaju	2 1 6	0	0	b)	Prihodi po osnovu promjene vrijednosti vrijednosnih papira	2 7 3	63.703	161.434	
h)	Gubici po osnovu prodaje vrijednosnih papira koji se drže do roka dospeća	2 1 7	0	0	c)	Prihodi po osnovu promjene vrijednosti obaveza	2 7 4	0	0	
i)	Gubici po osnovu prodaje ujedala (učasta)	2 1 8	0	0	d)	Prihodi od promjene vrijednosti osnovnih sredstava, ulaganja u nekretnine i nematerijalnih ulaganja	2 7 5	0	0	
	Neto gubici po osnovu prodaje vrijednosnih papira i ujedala (209-214)	2 1 9	0	0	e)	Prihodi od pozitivnih tečajnih razlika	2 7 6	10.318.451	11.092.601	
	Neto dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira i ujedala (214-209)	2 2 0	0	0	f)	Rashodi od pozitivnih tečajnih razlika	2 7 7	10.681.326	11.351.898	
	DOBITAK IZ POSLOVANJA (201+205-209-202-205-214)	2 2 1	6.721.445	6.456.428	g)	Rashodi po osnovu promjene vrijednosti plasmana i potraživanja	2 7 8	0	0	
	GUBITAK IZ POSLOVANJA (202-206-214-201-205-219)	2 2 2	0	0	h)	Rashodi po osnovu promjene vrijednosti vrijednosnih papira	2 7 9	297.496	248.322	
B.	OSTALI OPERATIVNI PRIHODI I RASHODI				i)	Rashodi po osnovu promjene vrijednosti obaveza	2 8 0	0	0	
1)	Prihodi iz operativnog poslovanja (224-225)	2 2 3	0	0	j)	Rashodi po osnovu promjene vrijednosti osnovnih sredstava, ulaganja u nekretnine i nematerijalnih ulaganja	2 8 1	0	0	
a)	Prihodi po osnovu lizinga	2 2 4	0	0	k)	Rashodi po osnovu negativnih tečajnih razlika	2 8 2	10.383.830	11.103.576	
b)	Ostali prihodi iz operativnog poslovanja	2 2 5	0	0	l)	DOBITAK PO OSNOVU PROMJENE VRJEDNOSTI IMOVINE I OBAVEZA (271-277)	2 8 3	0	0	
2)	Rashodi iz operativnog poslovanja (227 do 236)	2 2 6	10.236.470	9.469.623	m)	GUBITAK PO OSNOVU PROMJENE VRJEDNOSTI IMOVINE I OBAVEZA (277-271)	2 8 4	299.172	97.833	
a)	Troškovi bruto zarada i bruto naknada zarada	2 2 7	5.262.840	4.809.897	n)	DOBITAK PRVE OPOREZIVANJA (264-283-270-284)	2 8 5	569.811	856.833	
b)	Troškovi naknada za privremena i povremene poslove	2 2 8	22.437	4.843	o)	GUBITAK PRVE OPOREZIVANJA (270+284-289-283)	2 8 6	0	0	
c)	Ostali licheni rashodi	2 2 9	308.608	348.723	F.	TEKUĆI I ODLIČENI POREZ NA DOBIT	0	0	0	
d)	Troškovi materijala	2 3 0	646.913	615.384	1)	Porez na dobit	2 8 7	107.770	244.367	
e)	Troškovi proizvodnih usluga	2 3 1	1.301.016	1.028.576	2)	Dobiti po osnovu povećanja odličenih poreznih sredstava i smanjenja odličenih poreznih obaveza	2 8 8	0	0	
f)	Troškovi amenzacije	2 3 2	779.882	745.713	3)	Gubicit po osnovu smanjenja odličenih poreznih sredstava i smanjenja odličenih poreznih obaveza	2 8 9	0	0	
g)	Rashodi po osnovu lizinga	2 3 3	0	0	4)	DOBITAK POSLJE POREZA (285-289-287-289) ILI (289-295-287-289)	2 9 0	462.041	612.468	
h)	Nematerijalni troškovi (bez poreza i doprinosa)	2 3 4	1.740.880	1.774.324	5)	GUBITAK POSLJE POREZA (286+287+289-288) ILI (287+289-285-288)	2 9 1	0	0	
i)	Troškovi po osnovu poreza i doprinosa	2 3 5	173.885	144.163	G.	OSTALI DOBICI I GUBICI U PERIODU	0	0	0	
j)	Ostali troškovi	2 3 6	0	0	1)	Dobici uliveni direktno u kapitalu (293 do 298)	2 9 2	42.820	1.692	
	DOBITAK IZ OSTALIH OPERATIVNIH AKTIVNOSTI (223-226)	2 3 7	0	0	a)	Dobici po osnovu smanjenja rezervi na osnovnim sredstvima i nematerijalnim ulaganjima	2 9 3	0	0	
	GUBITAK IZ OSTALIH OPERATIVNIH AKTIVNOSTI (226-223)	2 3 8	10.236.470	9.469.623	b)	Dobici po osnovu promjene fer vrijednosti vrijednosnih papira raspoloživih za prodaju	2 9 4	42.820	1.692	
C.	TROŠKOVNI PRIHODI IZ OSNOVA REZERVISANJA				c)	Dobici po osnovu prevođenja finansijskih izvještaja inozemnog poslovanja	2 9 5	0	0	
1)	Prihodi od ukidanja rezervisanja (240 do 243)	2 3 9	9.274.922	11.231.528	d)	Aktuarski dobici od planova definiranih primanja	2 9 6	0	0	
a)	Prihodi od ukidanja troškova rezervisanja po plasmanima	2 4 0	6.968.596	8.652.244	e)	Aktuarski dobici od planova definiranih primanja	2 9 7	0	0	
b)	Prihodi od ukidanja troškova rezervisanja za varilansne pozicije	2 4 1	1.048.786	1.498.967	f)	Ostali dobici utvrđeni direktno u kapitalu	2 9 8	0	0	
c)	Prihodi od ukidanja troškova rezervisanja za obaveze	2 4 2	1.099.326	1.092.315	g)	Gubicit utvrđeni direktno u kapitalu (300 do 304)	2 9 9	0	0	
d)	Prihodi od ukidanja ostalih rezervisanja	2 4 3	188.244	0	h)	Gubici po osnovu promjene fer vrijednosti vrijednosnih papira raspoloživih za prodaju	3 0 0	0	0	
2)	Troškovi rezervisanja (245 do 248)	2 4 4	6.166.586	9.512.705	i)	Gubici po osnovu prevođenja finansijskih izvještaja inozemnog poslovanja	3 0 1	0	0	
a)	Troškovi rezervisanja po plasmanima	2 4 5	5.521.417	7.965.413	j)	Aktuarski gubici po osnovu zaštite od rizika gotovinskih tokova	3 0 2	0	0	
b)	Troškovi rezervisanja za varilansne pozicije	2 4 6	580.157	1.284.331	k)	Dobici uliveni direktno u kapitalu	3 0 3	0	0	
c)	Troškovi po osnovu rezervisanja za obaveze	2 4 7	18.266	38.059	l)	Dobici utvrđeni direktno u kapitalu (305 do 309)	3 0 4	0	0	
d)	Troškovi ostalih rezervisanja	2 4 8	46.726	206.902	m)	NETO DOBICI I NETO GUBICI PO OSNOVU OSTALOG UKUPNOG REZULTATA U PERIODU (292-299) ILI (295-292)	3 0 5	42.820	1.692	
	DOBITAK IZ OSNOVA REZERVISANJA (239-244)	2 4 9	3.108.356	1.718.821	n)	NETO DOBICI I NETO GUBICI PO OSNOVU OSTALOG UKUPNOG REZULTATA U PERIODU (305-308)	3 0 6	0	0	
	GUBITAK IZ OSNOVA REZERVISANJA (244-239)	2 5 0	0	0	o)	UKUPNI NETO DOBICI U OBRAĆUNSKOM PERIODU (290-307)	3 0 7	42.820	1.692	
D.	OSTALI PRIHODI I RASHODI				p)	UKUPNI NETO GUBITAK U OBRAĆUNSKOM PERIODU (291-307)	3 0 8	504.861	614.158	
1)	Ostali prihodi (252 do 258)	2 5 1	1.344.380	2.341.815	q)	Dio neto dobiti / gubitka koji pripada majinskim vlasnicima	3 0 9	0	0	
a)	Prihodi od naplatečnih obveznica potraživanja	2 5 2	657.292	1.027.825	r)	Obljana začada po dionici	3 1 0	0	0	
b)	Dobici od prodaje osnovnih sredstava i nematerijalnih ulaganja	2 5 3	0	814.200	s)	Razdjeljena začada po dionici	3 1 1	0	0	
c)	Prihodi od smanjenje obaveza	2 5 4	3.161	3.858	t)	Prosječan broj zapošlenih po osnovu sati rada	3 1 2	0,27	0,36	
d)	Prihodi od dividendi i učešća	2 5 5	52.387	44.982	u)	Prosječan broj zapošlenih po osnovu stanja na kraju perioda	3 1 3	0	0	
e)	Viskovi	2 5 6	893	50	v)		3 1 4	196	177	
f)	Ostali prihodi	2 5 7	630.647	451.100	w)		3 1 5	197	178	
g)	Dobici od obustavljenog poslovanja	2 5 8	0	0	x)					

# VAKUFSKA BANKA DD SARAJEVO



Naziv: VAKUFSKA BANKA D.D. SARAJEVO  
Identifikacijski broj: 4200142020002  
Adresa: Maršala Tita 13, Sarajevo  
Telefon: 387 33 28 01 00  
FAX: 387 33 22 63 81  
S.W.I.F.T.: VAKUBA22  
E - mail: [vakufska@vakuba.ba](mailto:vakufska@vakuba.ba)  
Web site: [www.vakuba.ba](http://www.vakuba.ba)

Tekuća godina

## UPRAVA BANKE

*Amir Rizvanović* direktor  
*Edis Kusturica* izvršni direktor  
*Naila Hadžić* izvršni direktor  
*Belma Mulaosmanović* izvršni direktor

## NADZORNI ODBOR

*Mujo Ahmetspahić* predsjednik  
*Jonas Hasselrott*  
*Razim Čolić*  
*Goran Papić*  
*Amra Cogo*  
*Emir Bektešević*

## ODBOR ZA REVIZIJU

*Ibro Sofović* predsjednik  
*Dženana Muhić*  
*Rasim Korajlić*  
*Izet Šehović*  
*Džemaludin Peljto*

## DIONIČARI SA PREKO 5% GLASAČKIH PRAVA

*"Balkan Financial Sector Equity Fund" Amsterdam*  
*Fabrika duhana Sarajevo d.d.*  
*Mahmal Investment Company Ltd,*  
*"HIFA Oil" d.o.o. Tešanj*

## INTERNI REVIZOR

*Enisa Rovčanin*

BROJ POSLOVNICA **12**

BROJ ZAPOSLENIH **225**



### **IZVJEŠTAJ NEOVISNOG REVIZORA**

Obavili smo reviziju u skladu s Međunarodnim revizorskim standardima, finansijskih izvještaja Vakufske banke d.d. Sarajevo ("Banka") za godinu koja je završila 31. decembra 2013., a koji su pripremljeni u skladu sa Međunarodnim standardima finansijskog izvještaja (" MSFI") iz kojih su izvedeni priloženi sažeti finansijski izvještaji ( bilans stanja i bilans uspjeha).

U našem izvještaju od 13. marta 2014. godine izrazili smo mišljenje bez kvalifikacije na finansijske izvještaje Banke pripremljene u skladu sa MSFI, za godinu koja je završila 31. decembra 2013. godine.

Prema našem mišljenju priloženi sažeti finansijski izvještaji su konzistentni u svim materijalnim aspektima sa finansijskim izvještajima iz kojih su izvedeni.

Za bolje razumijevanje finansijske pozicije Banke na dan 31. decembra 2013. godine i rezultata njenog poslovanja za godinu koja je tada završila, te obima naše revizije, priloženi sažeti finansijski izvještaji trebaju se čitati zajedno sa finansijskim izvještajima, te pratećim napomenama u našem revizorskem izvještaju.

*Deloitte d.o.o. Sarajevo*



**BILANS STANJA**  
**na dan 31.12.2013. godine**

**BILANS STANJA**  
na dan 31.12.2013. godine

u KM

POZICIJA	Oznaka za AOP	Iznos tekuće godine			Iznos prethodne godine (početno stanje)
		Bruto	Isprawka vrijednosti	Neto (3.)	
		2	3	4	5
<b>1</b>					
<b>AKTIVA</b>					
A. TEKUĆA SREDSTVA I POTRAŽIVANJA (002+008+011+014+018+022 +030+031+032+033+034)	0 0 1	296509205	21498498	275010707	243667037
1. Gotovina, gotovinski ekvivalenti, zlato i potraživanja iz operativnog poslovanja (003 do 007)	0 0 2	73782929	283645	73499284	49505051
a) Gotovina i gotovinski ekvivalenti u domaćoj valuti	0 0 3	57794128	43	57794085	42124038
b) Ostala potraživanja u domaćoj valuti	0 0 4	635890	283602	352288	268380
c) Gotovina i gotovinski ekvivalenti u stranoj valuti	0 0 5	15317523		15317523	7047690
d) Zlato i ostali plenarni metali	0 0 6				
e) Ostala potraživanja u stranoj valuti	0 0 7	35388		35388	64923
2. Depoziti i krediti u domaćoj i stranoj valuti (009 + 010)	0 0 8	22635457	3826992	18808465	15676492
a) Depoziti i krediti u domaćoj valuti	0 0 9	22601350	3826992	18774358	15642381
b) Depoziti i krediti u stranoj valuti	0 1 0	34107		34107	34111
3. Potraživanja za kamatu i naknadu, potraživanja po osnovu prodaje i druga potraživanja (012 + 013)	0 1 1	2917048	656284	2260764	2177102
a) Potraživanja za kamatu i naknadu, potraživanja po osnovu prodaje i druga potraživanja u domaćoj valuti	0 1 2	2915813	656284	2259529	2176239
b) Potraživanja za kamatu i naknadu, potraživanja po osnovu prodaje i druga potraživanja u stranoj valuti	0 1 3	1235		1235	863
4. Dani krediti i depoziti (015 do 017)	0 1 4	151206384	6982280	144224104	144573374
a) Dani krediti i depoziti u domaćoj valuti	0 1 5	48082411	1119915	46962496	58403400
b) Dani krediti i depoziti sa ugovorenom zaštitom od rizika u domaćoj valuti	0 1 6	101420326	5862365	95557961	83777861
c) Dani krediti i depoziti u stranoj valuti	0 1 7	1703647		1703647	2392113
5. Vrijednosni papiri (019 do 021)	0 1 8	483393	59545	423848	404597
a) Vrijednosni papiri u domaćoj valuti	0 1 9	476939	59545	417394	398143
b) Vrijednosni papiri sa ugovorenom zaštitom od rizika u domaćoj valuti	0 2 0				
c) Vrijednosni papiri sa ugovorenom zaštitom od rizika u stranoj valuti	0 2 1	6454		6454	6454
6. Ostali plasmani i AVR (023 do 029)	0 2 2	44976162	9501809	35474353	31053169
a) Ostali plasmani u domaćoj valuti	0 2 3				
b) Ostali plasmani sa ugovorenom zaštitom od rizika u domaćoj valuti	0 2 4				
c) Dospijeti plasmani i tekuća dospijeća dugoročnih plasmana u domaćoj valuti	0 2 5	44482660	9501809	34980851	30769233
d) AVR u domaćoj valuti	0 2 6	493502		493502	283936
e) Ostali plasmani u stranoj valuti	0 2 7				
f) Dospijeti plasmani i tekuća dospijeća dugoročnih plasmana u stranoj valuti	0 2 8				
g) AVR u stranoj valuti	0 2 9				
7. Zaljhe	0 3 0	507832	187943	319889	277252
8. Stalna sredstva namijenjena prodaji	0 3 1				
9. Sredstva poslovanja koje se obustavlja	0 3 2				
10. Ostala sredstva	0 3 3				
11. Akontacija porez na dodatu vrijednost	0 3 4				
<b>B. STALNA SREDSTVA (036+041+047)</b>	0 3 5	16787616	6672732	10114884	10588170
1. Osnovna sredstva i ulaganja u nekretnine (037 do 040)	0 3 6	14652453	4852790	9799663	10148426
a) Osnovna sredstva u vlasništvu banke	0 3 7	13560798	4380560	9180238	9702191
b) Ulaganja u nekretnine	0 3 8	843702	472230	371472	415313
c) Osnovna sredstva uzeta u finansijski lizing	0 3 9				
d) Avansi i osnovna sredstva u pripremi	0 4 0	247953		247953	30922
2. Nematerijalna sredstva (042 do 046)	0 4 1	2135163	1819942	315221	439744
a) Goodwill	0 4 2				
b) Ulaganja u razvoj	0 4 3				
c) Nematerijalna sredstva uzeta u finansijski lizing	0 4 4				
d) Ostala nematerijalna sredstva	0 4 5	2093218	1819942	273276	439744
e) Avansi i nematerijalna sredstva u prioremi	0 4 6	41945		41945	
<b>C. OGDODENA POREZNA SREDSTVA</b>	0 4 7				
<b>D. POSLOVNA AKTIVA (001+035)</b>	0 4 8	313296821	28171230	285125591	254255207
<b>E. VANIABLANSNA AKTIVA</b>	0 4 9	376856517		376856517	312428681
<b>F. UKUPNA AKTIVA (048+049)</b>	0 5 0	690153338	28171230	661982108	566683888

POZICIJA	Oznaka za AOP	Iznos na dan bilansa tekuće godine		Iznos prethodne godine (početno stanje)
		1	2	
		3	4	
<b>PASIVA</b>				
<b>A. OBAVEZE (102+106+109+113)</b>	1 0 1		238862817	202786816
1. Obaveze po osnovu depozita i kredita (103 do 105)	1 0 2		234010999	197203211
a) Obaveze po osnovu kredita i depozita u domaćoj valuti	1 0 3		106716414	97807647
b) Obaveze po osnovu kredita i depozita sa ugovorenom zaštitom od rizika, u domaćoj valuti	1 0 4		3708000	22360000
c) Obaveze po osnovu kredita i depozita u stranoj valuti	1 0 5		90214585	77035564
d) Obaveze za kamatu i naknadu (107+108)	1 0 6		51789	17113
a) Obaveze za kamatu i naknadu u domaćoj valuti	1 0 7		51789	17113
b) Obaveze za kamatu i naknadu u stranoj valuti	1 0 8			
e) Obaveze po osnovu vrijednosnih papira (110 do 112)	1 0 9			
a) Obaveze po osnovu vrijednosnih papira u domaćoj valuti	1 1 0			
b) Obaveze po osnovu vrijednosnih papira sa ugovorenom zaštitom od rizika u domaćoj valuti	1 1 1			
c) Obaveze po osnovu vrijednosnih papira u stranoj valuti	1 1 2			
d) Ostale obaveze i PVR (114 do 124)	1 1 3		4800029	5566492
a) Obaveze po osnovu zarada i naknada zarada	1 1 4		240235	239062
b) Ostale obaveze u domaćoj valuti, osim obaveza za porez i doprinose	1 1 5		322578	185465
c) Obaveze za porez i doprinose, osim tekuci i odgođeni obaveze za porez na dobit	1 1 6		183895	185022
d) Obaveze za porez na dobit	1 1 7			
e) Odgođene porezne obaveze	1 1 8			
f) Rezerviranja	1 1 9		641848	717032
g) PVR u domaćoj valuti	1 2 0		1085392	1147927
h) Obaveze po osnovu komisione poslova, sredstava povezanih predaji, sredstava poslovanja koje se obustavlja, subordiniranih obaveza i tekuća dospijeća obaveza	1 2 1		1803624	2584104
i) Ostale obaveze u stranoj valuti	1 2 2		54734	50813
j) PVR u stranoj valuti	1 2 3		17723	7067
k) Obaveze po osnovu komisione poslova, dospijeli i subordinirani obaveza i tekuća dospijeća u stranoj valuti	1 2 4		450000	450000
<b>B. KAPITAL (126+132+138+142+148)</b>	1 2 5		46262774	51468391
1. Osnovni kapital (127+128+129+130-131)	1 2 6		47828200	
a) Dionički kapital	1 2 7		44010400	44010400
b) Ostali objekti kapitala	1 2 8			
c) Dionička premija	1 2 9		3817800	3817800
d) Upisani a neuplaćeni dionički kapital	1 3 0			
e) Oskupljene vlastite dionice	1 3 1			
2. Rezerve iz dobiti i prenesene rezerve (133 do 137)	1 3 2		3670213	4603235
a) Rezerve iz dobiti	1 3 3			669328
b) Ostale rezerve	1 3 4		268418	532112
c) Posebne rezerve za procijenjene gubitke	1 3 5		3401795	3401795
d) Rezerve za opće bankarske rizike	1 3 6			
e) Prenesene rezerve (kursne razlike)	1 3 7			
f) Revalorizacijske rezerve (139 do 141)	1 3 8		2604	-30021
g) Revalorizacijske rezerve po osnovu promjene vrijednosti osnovnih sredstava i nematerijalnih ulaganja	1 3 9			
h) Revalorizacijske rezerve po osnovu promjene vrijednosti vrijednosnih papira	1 4 0		2604	-30021
i) Revalorizacijske rezerve po ostalim osnovama	1 4 1			
4. Dobitak (143 do 147)	1 4 2			206960
a) Dobitak tekuće godine	1 4 3			206960
b) Neraspredeni dobitak iz ranijih godina	1 4 4			
c) Višak prihoda nad rashodima tekuće godine	1 4 5			
d) Neraspredeni višak prihoda nad rashodima iz prethodnih godina	1 4 6			
e) Zadržana zarada	1 4 7			
5. Gubitak (149-150)	1 4 8		5238243	1139983
a) Gubitak tekuće godine	1 4 9		5238243	
b) Gubitak iz ranijih godina	1 5 0			1139983
<b>C. POSLOVNA PASIVA (101 + 125)</b>	1 5 1		285125591	254255207
<b>D. VANBLANSNA PASIVA</b>	1 5 2		376856517	312428681
<b>E. UKUPNA PASIVA (151 + 152)</b>	1 5 3		661982108	566683888

Carjeru  
Dana 22.02.2014

Dana 22.02.2014

Certificiran i računovodja  
Broj dozvole za računovodstvo  
Schrift. Perica  
Saradnik Upravnog odbora

Strojan  
Saradnik Upravnog odbora

Director  
Saradnik Upravnog odbora

# VAKUFSKA BANKA DD SARAJEVO

## BILANS USPJEHA na dan 31.12.2013. godine

### BILANS USPJEHA

za period od 01.01. do 31.12.2013. godine

u KM

POZICIJA	Oznaka za AOP	IZNOS		u KM
		Tekuća godina	Pretходна година	
1	2	3	4	
A. PRIHODI I RASHODI IZ POSLOVANJA				
1. Prihodi od kamata	2 0 1	12360030	12262402	
2. Rashodi kamata	2 0 2	5939065	5021786	
Neto prihodi od kamata (201-202)	2 0 3	6420965	7240616	
Neto rashodi kamata (202-201)	2 0 4			
3. Prihodi od naknada i provizija	2 0 5	5337363	5438704	
4. Rashodi od naknada i provizija	2 0 6	593793	565131	
Neto prihodi od naknada i provizija (205-206)	2 0 7	4744570	4873573	
5. Dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira i udjela (210 do 213)	2 0 9			
a) Dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira po fer vrijednosti kroz bilanc uspijeha	2 1 0			
b) Dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira koje su raspložive za prodaju	2 1 1			
c) Dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira koje se drže do roka dospijeća	2 1 2			
d) Dobici po osnovu prodaje udjela (učešća)	2 1 3			
6. Gubici po osnovu prodaje vrijednosnih papira i udjela (215 do 218)	2 1 4			
a) Gubici po osnovu prodaje vrijednosnih papira po fer vrijednosti kroz bilanc uspijeha	2 1 5			
b) Gubici po osnovu prodaje vrijednosnih papira koje su raspložive za prodaju	2 1 6			
c) Gubici po osnovu prodaje vrijednosnih papira koje se drže do roka dospijeća	2 1 7			
d) Gubici po osnovu prodaje udjela (učešća)	2 1 8			
Neto dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira i udjela (učešća) (209-214)	2 1 9			
Neto gubici po osnovu prodaje vrijednosnih papira i udjela (učešća) (214-209)	2 2 0			
DOBITAK IZ POSLOVA (201+205+209-202-206-214)	2 2 1	11164535	12114189	
GUBITAK IZ POSLOVA (202+206+214-201-205-209)	2 2 2			
B. OSTALI OPERATIVNI PRIHODI I RASHODI				
1. Prihodi iz operativnog poslovanja (224+225)	2 2 3			
a) Prihodi po osnovu lizinga	2 2 4			
b) Ostali prihodi iz operativnog poslovanja	2 2 5			
2. Rashodi iz operativnog poslovanja (227 do 236)	2 2 6	10912701	11195667	
a) Troškovi bruto zarada i bruto naknada zarada	2 2 7	4937323	4886268	
b) Troškovi naknada za privremene i povremene poslove	2 2 8	47948	38393	
c) Ostali osobni rashodi	2 2 9	295712	435900	
d) Troškovi materijala	2 3 0	424822	462452	
e) Troškovi proizvodnih usluga	2 3 1	1892621	2029302	
f) Troškovi amortizacija	2 3 2	903106	955728	
g) Rashodi po osnovu lizinga	2 3 3			
h) Nematerijalni troškovi (bez poreza i doprinosa)	2 3 4	2245180	2232945	
i) Troškovi po osnovu poreza i doprinosa	2 3 5	165989	154679	
j) Ostali troškovi	2 3 6			
DOBITAK IZ OSTALIH OPERATIVNIH AKTIVNOSTI (223-226)	2 3 7			
GUBITAK IZ OSTALIH OPERATIVNIH AKTIVNOSTI (226-223)	2 3 8	10912701	11195667	
C) TROŠKOVNI I PRIHODI IZ OSNOVA rezervisanja				
1. Prihodi od ukidanja rezervisanja (240 do 243)	2 3 9	11677995	28370121	
a) Prihodi od ukidanja troškova rezervisanja po plasmanima	2 4 0	11677995	28370121	
b) Prihodi od ukidanja rezervisanja za izvanzbirančne pozicije	2 4 1			
c) Prihodi od ukidanja rezervisanja za obaveze	2 4 2			
d) Prihodi od ukidanja ostalih rezervisanja	2 4 3			
2. Troškovi rezervisanja (245 do 248)	2 4 4	17399274	29306445	
a) Troškovi rezervisanja po plasmanima	2 4 5	16097342	26359596	
b) Troškovi rezervisanja za izvanzbirančne pozicije	2 4 6	1275287	2922767	
c) Troškovi po osnovu rezervisanja za obaveze	2 4 7			
d) Troškovi ostalih rezervisanja	2 4 8	26645	24082	
DOBITAK IZ OSNOVA rezervisanja (239-244)	2 4 9			
GUBITAK IZ OSNOVA rezervisanja (239-244)	2 5 0	5721279	936324	
D. OSTALI PRIHODI I RASHODI				
1. Ostali prihodi (252 do 258)	2 5 1	310361	420268	
a) Prihodi od naplaćenih opisanih potraživanja	2 5 2	17781	156592	
b) Dobici od prodaje osnovnih sredstava i nematerijalnih ulaganja	2 5 3	10722		
c) Prihodi od smanjenja obveza	2 5 4			
d) Prihodi od dividendi i učešća	2 5 5	12987	7039	
e) Viškovi	2 5 6	90		
f) Ostali prihodi	2 5 7	268781	256637	
g) Dobici od obustavljenog poslovanja	2 5 8			
2. Ostali rashodi (260 do 266)	2 5 9	80325	97862	
a) Rashodi po osnovu direktnog opisa potraživanja	2 6 0	14469		
b) Gubici od prodaje osnovnih sredstava i nematerijalnih ulaganja	2 6 1			
c) Gubici po osnovu rashodovanja i opisa osnovnih sredstava i nematerijalnih ulaganja	2 6 2	46033	13954	
d) Manjkovi	2 6 3			

u Sarajevu  
Dana 28.02.2014.

Dan 28.02.2014.

Certificiran računovodac  
Broj dozvoljene računovode  
Sehid Ferhat  
SARAJEVO, licenca br. 2675

Skenderija  
DIREKTOR  
SARAJEVO, Sarajevo

Direktor  
A. H. Y.



Naziv:	ZIRAAT BANK BH D.D.
Identifikacijski broj:	4200181940003
Adresa:	Dženetića čikma br. 2, Sarajevo
Telefon:	387 33 56 41 00
Fax:	387 33 56 41 01
S.W.I.F.T.	TZBBBA22
E - mail:	<a href="mailto:ziraat@bih.net.ba">ziraat@bih.net.ba</a>
Web site:	<a href="http://www.ziraatbih.ba">www.ziraatbih.ba</a>
	Tekuća godina
	<b>UPRAVA BANKE</b>
	<i>Ali Riza Akbas</i> direktor
	<i>Azur Handan</i> izvršni direktori:
	<i>Nedjmin Ljuca</i> <i>Malik Suljević</i> <i>Elvedin Lagarija</i>
	<b>NADZORNI ODBOR ( do 21.06.2013.g.)</b>
	<i>Husein Aydin Salim Alkan</i> <i>Oguz Kayhan</i> <i>Salim Alkan</i> <i>Sulejman Turetken</i> <i>Metin Ozdemir</i>
	<b>( od 21.06.2013.g.)</b>
	<i>Husein Aydin Salim Alkan</i> <i>Ilker Met</i> <i>Salim Alkan</i> <i>Sulejman Turetken</i> <i>Metin Ozdemir</i>
	<b>ODBOR ZA REVIZIJU ( do 20.06.2013.g.)</b>
	<i>Mustafa Hamurcu</i> <i>Mehmet Turgut</i> <i>Ilker Met</i> <i>Ahmet Acar</i> <i>Tayfun Arabali</i>
	<i>Od 20.06.</i>
	<i>Ahmet Acar</i> predsjednik <i>Huseyn Ozuysal</i> <i>Gokhan Aydemir</i> <i>Cetin Koseoglu</i> <i>Sinan Kart</i>
	<b>( od 31.12. 2013 )</b>
	<i>Ahmet Acar</i> <i>Gokhan Aydemir</i> <i>Huseyn Ozuysal</i> <i>Cetin Koseoglu</i> <i>Taha Cakmak</i>
	<b>DIONIČARI SA PREKO 5% GLASAČKIH PRAVA</b>
	<i>T.C. Ziraat Bankasi Ankara</i> 68%
	<i>Ziraat International Frankfurt A.G.</i> 32%
	<b>INTERNI REVIZOR</b> Indira Pašić
	<b>BROJ FILIJALA</b> 10



## **IZVJEŠTAJ NEOVISNOG REVIZORA**

Obavili smo reviziju u skladu s Međunarodnim revizorskim standardima, finansijskih izvještaja ZiraatBank BH d.d. Sarajevo ("Banika") za godinu koja je završila 31. decembra 2013., a koji su pripremljeni u skladu sa Međunarodnim standardima finansijskog izvještaja ("MSFI") iz kojih su izvedeni priloženi sažeti finansijski izvještaji ( bilans stanja i bilans uspjeha).

U našem izvještaju od 23. maja 2014. godine izrazili smo mišljenje bez kvalifikacije na finansijske izvještaje Banke pripremljene u skladu sa MSFI, za godinu koja je završila 31. decembra 2013. godine.

Prema našem mišljenju priloženi sažeti finansijski izvještaji su konzistentni u svim materijalnim aspektima sa finansijskim izvještajima iz kojih su izvedeni.

Za bolje razumijevanje finansijske pozicije Banke na dan 31. decembra 2013. godine i rezultata njenog poslovanja za godinu koja je tada završila, te obima naše revizije, priloženi sažeti finansijski izvještaji trebaju se čitati zajedno sa finansijskim izvještajima, te pratećim napomenama u našem revizorskem izvještaju.

*Deloitte d.o.o. Sarajevo*



**BILANS STANJA I USPJEHA  
na dan 31.12.2013. godine**

BILANS STANJA  
na dan 31.12.2013. godine

iznos u KM

POZICIJA	Oznaka za AOP	Iznos tekuće godine			Iznos u KM prethodne godine (početno stanje)
		Bruto	Ispravka vrijednosti	Neto (3-4)	
1	2	3	4	5	6
<b>AKTIVA</b>					
<b>A. TEKUĆA SREDSTVA I POTRAŽIVANJA</b> (002-008-011+014-018-022+030-031+032-033+034)	<b>9 0 1</b>	<b>397.110.561</b>	<b>9.680.598</b>	<b>387.429.963</b>	<b>222.035.140</b>
1. Gotovina, gotovinski ekvivalenti, zlato i potraživanja iz operativnog poslovanja (003 do 007)	0 0 2	50.176.201	0	50.176.201	39.662.865
a) Gotovina i gotovinski ekvivalenti u domaćoj valuti	0 0 3	26.992.724	26.992.724	19.977.575	
b) Ostala potraživanja u domaćoj valuti	0 0 4	1.040.819	1.040.819	1.277.901	
c) Gospodini i gotovinski ekvivalenti u stranoj valuti	0 0 5	21.908.851	21.908.851	18.214.735	
d) Zlato i ostali elementi metala	0 0 6	0	0	0	
e) Ostala potraživanja u stranoj valuti	0 0 7	233.807	233.807	192.654	
2. Depoziti i krediti u domaćoj i stranoj valuti (009+010)	0 0 8	0	0	0	0
a) Depoziti u domaćoj valuti	0 0 9	0	0	0	
b) Depoziti u stranoj valuti	0 1 0	0	0	0	
3. Potraživanja za kamatu i naknadu, potraživanja po osnovu prodaje i druga potraživanja (012+013)	0 1 1	1.526.111	256.533	1.269.578	585.467
a) Potraživanja za kamatu i naknadu, potraživanja po osnovu prodaje i druga potraživanja u stranoj valuti	0 1 2	1.505.545	256.533	1.249.012	567.112
b) Potraživanja za kamatu i naknadu, potraživanja po osnovu prodaje i druga potraživanja u domaćoj valuti	0 1 3	20.566	20.566	18.355	
4. Doprinosi i depoziti (015 do 017)	0 1 4	328.347.417	9.232.959	319.114.458	169.337.111
a) Ostali krediti i depoziti u domaćoj valuti	0 1 5	11.200.155	9.222.311	11.782.844	10.799.521
b) Ostali krediti i depoziti u neugovorenom zaštitom od rizika u domaćoj valuti	0 1 6	141.413.158	141.413.458	33.529.948	
c) Ostali krediti i depoziti u stranoj valuti	0 1 7	60.206.804	10.648	60.000.156	31.959.120
5. Vrijednosni papiri (019 do 021)	0 1 8	6.668.257	57.980	6.010.480	6.122.526
a) Vrijednosni papiri u domaćoj valuti	0 1 9	506.626	10.121	495.905	495.905
b) Vrijednosni papiri sa ugovorenom zaštitom od rizika u domaćoj valuti	0 2 0	0	0	0	
c) Vrijednosni papiri u stranoj valuti	0 2 1	5.562.231	47.859	5.514.372	5.626.621
6. Ostali plasmani i PVR (023 do 029)	0 2 2	10.956.314	96.865	10.859.449	6.327.171
a) Ostali plasmani u domaćoj valuti	0 2 3	0	0	0	
b) Ostali plasmani sa ugovorenom zaštitom od rizika u domaćoj valuti	0 2 4	0	0	0	
c) Doprjeni plasmani i tekuća dospijeća dugoročnih plasmana u domaćoj valuti	0 2 5	9.288.183	9.288.183	6.095.868	
d) PVR u domaćoj valuti	0 2 6	107.361	936	106.425	23.234
e) Ostali plasmani u stranoj valuti	0 2 7	68.322	68.322	0	0
f) Doprjeni plasmani i tekuća dospijeća dugoročnih plasmana u stranoj valuti	0 2 8	1.388.421	27.607	1.360.814	2.947
g) PVR u stranoj valuti	0 2 9	104.027	0	104.027	205.122
7. Zaštite	0 3 0	36.281	36.281	9	9
8. Stalna sredstva namijenjena prodaji	0 3 1	0	0	0	
9. Sredstva poslovanja koje se obustavlja	0 3 2	0	0	0	
10. Ostala sredstva	0 3 3	0	0	0	
11. Akumulacija poreza na dodanu vrijednost	0 3 4	0	0	0	
12. BILANSNA SREDSTVA (036+041)	0 3 5	15.466.832	5.407.119	10.059.713	7.052.149
1. Osnovna sredstva u vlasništvu kompanije u nekretnine (037 do 040)	0 3 6	13.483.716	4.003.604	9.480.112	6.729.964
a) Osnovna sredstva u vlasništvu banke	0 3 7	10.767.147	4.003.604	6.783.643	6.551.317
b) Ulaganje u nekretnine	0 3 8	0	0	0	
c) Osnovna sredstva u svrhu finansijske lizinge	0 3 9	0	0	0	
d) Avans i osonova sredstva u pripremi	0 4 0	2.696.469	2.696.469	178.647	
2. Nematerijalna sredstva (042 do 046)	0 4 1	1.983.116	1.403.515	579.010	322.185
a) Gostwill	0 4 2	0	0	0	
b) Ulaganja u razvoj	0 4 3	0	0	0	
c) Nematerijalna sredstva u svrhu finansijske lizinge	0 4 4	0	0	0	
d) Ostala nematerijalna sredstva	0 4 5	1.983.116	1.403.515	579.010	322.185
C. ODGOĐENE POREZNE SREDSTVA	0 4 7	0	0	0	
D. POSLOVNA AKTIVA (001-035-047)	0 4 8	412.577.393	15.087.717	397.489.676	229.087.289
E. VANBILANSNA AKTIVA	0 4 9	324.309.315	0	324.309.315	187.616.685
F. UKUPNA AKTIVA (048+049)	0 5 0	736.886.708	15.087.717	721.798.991	416.703.974
PASIVA					
			Iznos tekuće godine	Iznos prethodne godine	
	1	2	3	4	
A) OBAVEZE (102+106+109+113)	1 0 1	324.826.512	+	158.331.083	
1. Obaveze po osnovu depozita i kredita (103 do 105)	1 0 2	318.748.075		154.865.499	
a) Obaveze po osnovu kredita i depozita u domaćoj valuti	1 0 3	99.384.691		54.064.419	
b) Obaveze po osnovu kredita i depozita sa ugovorenom zaštitom od rizika u domaćoj valuti	1 0 4	0		0	
c) Obaveze po osnovu kredita i depozita u stranoj valuti	1 0 5	219.363.384		100.801.020	
2. Obaveze za kamatu i naknadu (107-108)	1 0 6	1.998.618		689.026	
a) Obaveze za kamatu i naknadu u domaćoj valuti	1 0 7	813.716		341.240	
b) Obaveze za kamatu i naknadu u stranoj valuti	1 0 8	1.181.902		338.786	
3. Obaveze po osnovu vrijednosnih papira (110 do 112)	1 0 9	2.829		2.602	
a) Obaveze po osnovu vrijednosnih papira u domaćoj valuti	1 1 0	0		0	
b) Obaveze po osnovu vrijednosnih papira sa ugovorenom zaštitom od rizika u domaćoj valuti	1 1 1	0		0	
c) Obaveze po osnovu vrijednosnih papira u stranoj valuti	1 1 2	2.829		2.602	
4. Ostale obaveze i PVR (114 do 124)	1 1 3	4.079.998		2.783.016	
a) Obaveze po osnovu zarada i naknada zarada	1 1 4	80.622		0	
b) Ostale obaveze u domaćoj valuti, osim obaveza za porez i doprinose	1 1 5	1.977.753		1.553.195	
c) Obaveze za porez i doprinose, osim tekućih i određenih obaveza za porez na dobit	1 1 6	3.032		20.242	
d) Obaveze za porez na dobit	1 1 7	5.312		0	
e) Odigrane porezne obaveze	1 1 8	0		0	
f) Rezerviranja	1 1 9	490.867		186.602	
g) PVR u domaćoj valuti	1 2 0	1.326.181		862.542	
h) Obaveze po ostvarenim komisione poslovima, sredstava namijenjenih prodaji, sredstava poslovanju koje se obustavlja, subordiniranih obaveza i tekuća dospijeća obaveza	1 2 1	0		0	
i) Ostale obaveze u stranoj valuti	1 2 2	271.572		75.061	
j) PVR u stranoj valuti	1 2 3	5.233		4.752	
k) Obaveze po osnovu komisione poslove, dospijelih i subordiniranih obaveza i teknuća dospijeća u stranoj valuti	1 2 4	0		0	
B. KAPITAL (126+132+138+142-148)	1 2 5	72.663.164		70.756.206	
1. Osnovni kapital (127+128+129-130-131)	1 2 6	60.999.000		60.000.000	
a) Dionički kapital	1 2 7	60.000.000		60.000.000	
b) Ostali oblici kapitala	1 2 8	0		0	
c) Dionički proračun	1 2 9	0		0	
d) Uprisani i nemjereni dionički kapital	1 3 0	0		0	
e) Otkupljene vlastite dionice	1 3 1	0		0	
2. Rezerve iz dobiti i prenesene rezerve (133 do 137)	1 3 2	10.756.206		10.091.170	
a) Rezerve iz dobiti	1 3 3	10.000.945		9.337.909	
b) Ostale rezerve	1 3 4	753.261		753.261	
c) Posne rezerve za procijenjene gubitke	1 3 5	0		0	
d) Rezerve za ogrebitne bankarske rizike	1 3 6	0		0	
e) Prenesene rezerve (kursne razlike)	1 3 7	0		0	
3. Revalorizacione rezerve (139 do 141)	1 3 8	0		0	
a) Revalorizacione rezerve po osnovu proujene vrijednosti osnovnih sredstava i nematerijalnih ulaganja	1 3 9	0		0	
b) Revalorizacione rezerve po osnovu proujene vrijednosti vrijednosnih papira	1 4 0	0		0	
c) Revalorizacione rezerve po ostalim osnovama	1 4 1	0		0	
4. Dobitak (143 do 147)	1 4 2	1.906.958		665.036	
a) Dobitak tekuci profite	1 4 3	1.906.958		665.036	
b) Nerasporeden dobbitak (ranjih godina)	1 4 4	0		0	
c) Višak prihoda nad rashodima tekuće godine	1 4 5	0		0	
d) Nerasporeden višak prihoda nad rashodima prethodnih godina	1 4 6	0		0	
e) Zadržana zarada	1 4 7	0		0	
5. Gubitak (149+150)	1 4 8	0		0	
a) Gubitak tekuci godine	1 4 9	0		0	
b) Gubitak ranjih godina	1 5 0	0		0	
C. POSLOVNA PASIVA (101+125)	1 5 1	397.489.676		229.087.289	
D. VANBILANSNA PASIVA	1 5 2	324.309.315		187.616.685	
E. UKUPNA PASIVA (151+152)	1 5 3	721.798.991		416.703.974	

u. Član 8 čl. 69.

Član 8 čl. 69. 2014.

Član 8 čl. 69. 2014.

Luka Hubac

član 8 čl. 69. 2014.

član 8 čl. 69. 2014.

BILANS USPJEHA  
od 01.01. do 31.12.2013. godine

iznos u KM

POZICIJA	Bilježka	Oznaka za AOP	IZNOS		
			1	2	3
			IZNOS Tehnička godina	IZNOS Prethodna godina	
<b>A. PRIHODI I RASHODI IZ POSLOVANJA</b>					
1. Prihodi od kamata	2 0 1		16.378.049	9.334.629	
2. Rashodi od kamata	2 0 2		12.598.836	7.953.913	
Neto prihodi od kamata (201-202)	2 0 3		3.780.213	1.380.716	
3. Prihodi od naknada i provizija	2 0 4		0	0	
4. Rashodi od naknada i provizija	2 0 5		5.508.685	4.501.005	
Neto prihodi od naknada i provizija (204-205)	2 0 6		2.242.886	203.446	
5. Dobitci po osnovu prodaje vrijednosnih papira i ujedno (210 do 213)	2 0 7		5.265.799	4.297.559	
6. Dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira po fer vrijednosti kroz bilans uspiješna	2 0 8		0	0	
7. Dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira koji su raspoređeni za prodaju	2 0 9		0	0	
8. Dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira koji se drže do roka dospijeća	2 1 0		0	0	
9. Dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira učešća (211)	2 1 1		5		
10. Dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira i udjela (212)	2 1 2		0	0	
11. Dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira i udjela (213)	2 1 3		0	0	
12. Dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira i udjela (214-209)	2 1 4		2.202.045	1.694.741	
13. Dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira i udjela (215)	2 1 5		12.993.431	10.531.277	
14. Dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira i udjela (216)	2 1 6		5.575.275	4.393.923	
15. Dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira i udjela (217)	2 1 7		40.797	25.404	
16. Dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira i udjela (218)	2 1 8		6.942.762	4.942.762	
17. Dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira i udjela (219)	2 1 9		4.520.204	3.494.762	
18. Dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira i udjela (220)	2 1 10		1.200.000	1.000.000	
19. Dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira i udjela (221)	2 1 11		1.200.000	1.000.000	
20. Dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira i udjela (222)	2 1 12		1.200.000	1.000.000	
21. Dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira i udjela (223)	2 1 13		1.200.000	1.000.000	
22. Dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira i udjela (224)	2 1 14		1.200.000	1.000.000	
23. Dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira i udjela (225)	2 1 15		1.200.000	1.000.000	
24. Dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira i udjela (226)	2 1 16		1.200.000	1.000.000	
25. Dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira i udjela (227)	2 1 17		1.200.000	1.000.000	
26. Dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira i udjela (228)	2 1 18		1.200.000	1.000.000	
27. Dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira i udjela (229)	2 1 19		1.200.000	1.000.000	
28. Dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira i udjela (					

# **DODATAK**



Naziv: RAZVOJNA BANKA FEDERACIJE BOSNE I HERCEGOVINE  
Identifikacijski broj: 4200057850004  
Adresa: Igmanška 1, Sarajevo  
Telefon: ++387 33 72 49 00  
Fax: ++387 33 611 232  
S.W.I.F.T.: IBBHBA22  
E-mail: [info@rbfbih.ba](mailto:info@rbfbih.ba)  
Web site: [www.rbfbih.ba](http://www.rbfbih.ba)

Tekuća godina

#### UPRAVA BANKE

<i>Ramiz Džaferović</i>	predsjednik Uprave
<i>Borislav Trlin</i>	potpredsjednik Uprave
<i>Belma Izmirlija</i>	izvršni direktor
<i>Dubravka Bošnjak</i>	izvršni direktor

#### NADZORNI ODBOR

<i>Petar Jurčić</i>	predsjednik
<i>Samir Čatović</i>	
<i>Ružica Ćurković</i>	
<i>Ivica Mušić</i>	
<i>Senad Softić</i>	
<i>Dženan Đonlagić</i>	
<i>Aid Berbić</i>	

#### ODBOR ZA REVIZIJU

<i>Dragan Prusina</i>	predsjednik
<i>Adrija Alihodžić</i>	član
<i>Dragan Kolobarić</i>	član
<i>Fatima Obhodžaš</i>	član
<i>Meliha Bašić</i>	član

#### VLASNIK BANKE %

<i>Vlada Federacija BiH</i>	100,00
-----------------------------	--------

#### INTERNI REVIZOR

*Ćamila Dudo*

#### BROJ ORGANIZACIONIH DIJELOVA 6

#### BROJ POSLOVNICA

#### BROJ ZAPOSLENIH 131

**IZVJEŠTAJ NEOVISNOG REVIZORA**

Obavili smo reviziju finansijskih izvještaja Razvojne banke Federacije BiH pripremljenih u skladu sa Međunarodnim standardima finansijskog izvještavanja, a koji se sastoje od bilansa stanja na dan 31.decembra 2013.godine, bilansa uspjeha, izvještaja o sveobuhvatnoj dobiti, izvještaja o promjenama na kapitalu i izvještaja o novčanim tokovima za godinu koja je tada završila, te napomena koje sadrže sažetak značajnih računovodstvenih politika i ostalih objašnjavajućih informacija. Reviziju smo obavili u skladu sa Međunarodnim revizijskim standardima.

U našem izvještaju s datumom 24.februara 2014. godine, izrazili smo pozitivno mišljenje na finansijske izvještaje iz kojih su izvedeni sažeti finansijski izvještaji.

Prema našem mišljenju, prikazani finansijski izvještaji su konzistentni u svim materijalnim aspektima sa finansijskim izvještajima iz kojih su izvedeni.

Za bolje razumijevanja finansijskog položaja Banke na dan 31.decembra 2013.godine i rezultata njenog poslovanja za godinu koja je tada završila, kao i obima naše revizije, sažete finansijske izvještaje je potrebno čitati povezano sa finansijskim izvještajima i našim izvještajima o reviziji tih finansijskih izvještaja iz kojih su izvedeni prikazani sažeti finansijski izvještaji.

**KPMG B-H d.o.o.**

## BILANS STANJA

na dan 31.12.2013. godine

- u KM -

POZICIJA	Oznaka za AOP	Iznos tekuće godine			Iznos prethodne godine (početno stanje)
		Bruto	Isprawka vrijednosti	Neto [3-4]	
1	2	3	4	5	6
<b>AKTIVA</b>					
A.TEKUĆA SREDSTVA I POTRAŽIVANJA	001				
(002+008+011+014+018+022+030+031+032+033+034)		282.060.242	21.430.342	260.629.900	249.020.060
1. Gotovina, gotovinski ekvivalenti, zlato i potraživanja iz operativnog postavljanja [003 do 007]	002	80.966.484	306	80.966.178	47.056.485
a) Gotovina i gotovinski ekvivalenti u domaćoj valuti	003	30.579.490	15	30.579.474	10.486.754
b) Ostala potraživanja u domaćoj valuti	004	10.549	290	10.259	75.052
c) Gotovina i gotovinski ekvivalenti u stranoj valuti	005	50.376.445	0	50.376.445	36.494.679
d) Zlato i ostali plenarni metali	006			0	
e) Ostala potraživanja u stranoj valuti	007			0	
2. Depoziti i krediti u domaćoj i stranoj valuti [009+010]	008	3.988.019	0	3.988.019	4.211.134
a) Depoziti i krediti u domaćoj valuti	009	3.988.019	0	3.988.019	4.211.134
b) Depoziti i krediti u stranoj valuti	010			0	0
3. Potraživanja za kamatu i naknadu, potraživanja po osnovu prodaje i druga potraživanja [012+013]	011	1.040.230	380.225	660.005	650.777
a) Potraživanja za kamatu i naknadu, potraživanja po osnovu prodaje i druge potraživanja u domaćoj valuti	012	1.040.230	380.225	660.005	650.777
b) Potraživanja za kamatu i naknadu, potraživanja po osnovu prodaje i druga potraživanja u stranoj valuti	013	0	0	0	0
4. Dati krediti i depoziti [015 do 017]	014	173.527.188	8.294.632	165.232.556	192.566.240
a) Dati krediti i depoziti u domaćoj valuti	015	173.526.350	8.294.615	165.231.735	192.565.419
b) Dati krediti i depoziti sa ugovorenom zaštitom od rizika u domaćoj valuti	016			0	0
c) Dati krediti i depoziti u stranoj valuti	017	838	17	821	821
5. Vrijednosni papiri [019 do 021]	018	0	0	0	0
a) Vrijednosni papiri u domaćoj valuti	019			0	0
b) Vrijednosni papiri sa ugovorenom zaštitom od rizika u domaćoj valuti	020			0	0
c) Vrijednosni papiri u stranoj valuti	021			0	0
6. Ostali plasmani i AVR [023 do 029]	022	22.538.321	12.755.179	9.783.142	4.535.424
a) Ostali plasmani u domaćoj valuti	023			0	0
b) Ostali plasmani sa ugovorenom zaštitom od rizika u domaćoj valuti	024			0	0
c) Dospjeli plasmani i tekuća dospjela dugoročnih plasmana u domaćoj valuti	025	22.345.079	12.639.630	9.705.449	4.405.618
d) AVR u domaćoj valuti	026	60.901	1.218	59.683	129.806
e) Ostali plasmani u stranoj valuti	027			0	0
f) Dospjeli plasmani i tekuća dospjela dugoročnih plasmana u stranoj valuti	028	132.341	114.331	18.010	0
g) AVR u stranoj valuti	029			0	0
7. Zaštite	030	0	0	0	0
8. Stalna sredstva namijenjena prodaji	031			0	0
9. Sredstva poslovanja koje se obustavlja	032			0	0
10. Ostala sredstva	033			0	0
11. Akoncijska poreza na dodatu vrijednost	034			0	0
B. STALNA SREDSTVA [036+041]	035	10.570.098	5.193.579	5.376.519	5.654.703
1. Osnovna sredstva i ulaganja u nekretnine [037 do 040]	036	9.939.454	4.625.333	5.314.101	5.574.802
a) Osnovna sredstva u vlasništvu banke	037	9.920.694	4.623.141	5.297.553	5.559.871
b) Ulaganja u nekretnine	038	18.740	2.192	16.548	14.931
c) Osnovna sredstva uzeta u finansijski lizing	039			0	0
d) Avansi i osnovna sredstva u pripremi	040	0		0	0
2. Nematerijalna sredstva [042 do 046]	041	630.664	568.246	62.418	79.901
a) Goodwill	042			0	0
b) Ulaganja u razvoj	043			0	0
c) Nematerijalna sredstva uzeta u finansijski lizing	044			0	0
d) Ostala nematerijalna sredstva	045	630.664	568.246	62.418	79.901
e) Avansi i nematerijalna sredstva u pripremi	046			0	0
C. ODOBRENDA POREZNA SREDSTVA	047			0	0
D. POSLOVNA AKTIVA [001+035+047]	048	292.630.340	26.623.921	266.006.419	254.674.763
E. VANBILASNA AKTIVA	049	21.533.757	0	21.533.757	23.708.870
F. UKUPNA AKTIVA [048+049]	050	314.164.097	26.623.921	287.540.176	278.375.633

POZICIJA	Oznaka za AOP	Iznos na dan bilance tekuće godine	Iznos prethodne godine (početno stanje)
1	2	3	4
<b>PASIVA</b>			
A. Obaveze [102+106+109+113]	101	91.097.141	83.002.862
1. Obaveze po osnovu depozita i kredita [103 do 105]	102	64.780.561	56.052.603
a) Obaveze po osnovu depozita i kredita u domaćoj valuti	103	57.894.059	51.505.759
b) Obaveze po osnovu kredita i depozita sa ugovorenom zaštitom od rizika u domaćoj valuti	104		
c) Obaveze po osnovu kredita i depozita u stranoj valuti	105	6.886.502	4.546.844
2. Obaveze za kamatu i naknadu [107+108]	106	18.818	0
a) Obaveze za kamatu i naknadu u domaćoj valuti	107	18.818	
b) Obaveze za kamatu i naknadu u stranoj valuti	108		
3) Obaveze po osnovu vrijednosnih papira [110 do 112]	109	0	0
a) Obaveze po osnovu vrijednosnih papira u domaćoj valuti	110		
b) Obaveze po osnovu vrijednosnih papira sa ugovorenom zaštitom od rizika u domaćoj valuti	111		
c) Obaveze po osnovu vrijednosnih papira u stranoj valuti	112		
4. Ostale Obaveze i PVR [114 do 124]	113	26.297.762	26.950.259
a) Obaveze po osnovu zarada i naknada zarada	114	263	552
b) Ostale Obaveze u domaćoj valuti, osim obaveza za poreze i doprinose	115	264.944	201.833
c) Obaveze za poreze i doprinose, osim tehničkih i odgođenih obaveza za poreze na dobit	116	2.748	2.830
d) Obaveze za porez na dobit	117		
e) Odgođene porezne obaveze	118		
f) Rezerviranja	119	744.870	935.327
g) PVR u domaćoj valuti	120	1.167.083	1.456.914
h) Obaveze po opštoj komisionoj poslovici, sredstava namijenjeni prodaji, sredstava poslovanja koje se obustavlja, subordiniranih obaveza i tekuća dospjela obaveza	121	23.734.816	18.002.561
i) Ostale obaveze u stranoj valuti	122	2.597	74.638
j) PVR u stranoj valuti	123		
k) Obaveze po opštoj komisionoj poslovici, sredstava namijenjeni prodaji, sredstava poslovanja koje se obustavlja, subordiniranih obaveza i tekuća dospjela u stranoj valuti	124	380.441	6.285.711
B. KAPITAL [126+132+138+142+148]	125	174.909.278	171.671.901
1. Osnovni kapital [127+128+129+130-131]	126	153.000.000	153.000.000
a) Dionički kapital	127	153.000.000	153.000.000
b) Ostali oblici kapitala	128		
c) Dionička premija	129		
d) Upljani i neuplaćeni dionički kapital	130		
e) Otkupljene vlastite dionice	131		
2. Rezerve iz dobiti i prenesene rezerve [133 do 137]	132	12.787.030	12.787.031
a) Rezerve iz dobiti	133	8.056.906	8.056.906
b) Ostale rezerve	134	4.730.124	4.730.124
c) Posebne rezerve za procijenjene gubitke	135		
d) Rezerve za opće bankarske rizike	136		
e) Prenesene rezerve (kurseve razlike)	137		
3. Revalorizacione rezerve [138 do 141]	138		
a) Revalorizacione rezerve po osnovu promijene vrijednosti osnovnih sredstava i nematerijalnih ulaganja	139		
b) Revalorizacione rezerve po osnovu promijene vrijednosti vrijednosnih papira	140		
c) Revalorizacione rezerve po ostalim osnovama	141		
4. Dobitak [143 do 147]	142	9.122.248	5.884.87
a) Dobitak tekuće godine	143	3.237.377	5.884.87
b) Neraspoređeni dobitak iz ranijih godina	144	5.884.871	
c) Višak prihoda nad rashodima tekuće godine	145		
d) Neraspoređeni višak prihoda nad rashodima iz prethodnih godina	146		
e) Zadržana zarada	147		
5. Gubitak [149+150]	148	0	
a) Gubitak tekuće godine	149		
b) Gubitak iz ranijih godina	150		
C. POSLOVNA PASIVA [101+125]	151	266.006.419	254.674.762
D. VANBILASNA PASIVA	152	21.533.757	23.700.87
E. UKUPNA PASIVA [151+152]	153	287.540.176	278.375.633

**RAZVOJNA BANKA**  
**Federacije Bosne i Hercegovine**

**BILANS USPJEHA**  
**na dan 31.12.2013. godine**

(u 000 KM)

**BILANS USPJEHA**

za period od 1.1.2013. do 31.12.2013. godine

- u KM -

POZICIJA	Oznaka za AOP	IZNOS		
		Tekuća godina	Prijačna godina	
1	2	3	4	
<b>A. PRIHODI I RASHODI IZ POSLOVANJA</b>				
1. Prihodi od kamata	201	8.257.287	9.760.482	
2. Rashod kamata	202	113.770	74.735	
Neto prihod od kamata (201-202)	203	8.143.517	9.685.747	
Neto rashod od kamata (202-203)	204			
3. Prihodi od naknada i provizija	205	2.390.506	2.587.212	
4. Rashodi od naknada i provizija	206	15.657	16.295	
Neto prihod od naknada i provizija (205-206)	207	2.374.849	2.570.917	
Neto rashod od naknada i provizija (206-205)	208			
5. Dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira i udjela (210 do 213)	209	0	0	
a) Dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira po fer vrijednosti kroz bilanc uspjeha	210			
b) Dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira koji su raspodjelili za prodaju	211			
c) Dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira koji se drže do roka dospijeća	212			
d) Dobici po osnovu prodaje udjela (učešća)	213			
e) Gužici po osnovu prodaje vrijednosnih papira i ujedje (215 do 218)	214	0	0	
f) Gužici po osnovu prodaje vrijednosnih papira po fer vrijednosti kroz bilanc uspjeha	215			
g) Gužici po osnovu prodaje vrijednosnih papira koji su raspodjelili za prodaju	216			
h) Gužici po osnovu prodaje vrijednosnih papira koji se drže do roka dospijeća	217			
i) Gužici po osnovu prodaje udjela (učešća)	218			
Neto dobici po osnovu prodaje vrijednosnih papira i udjela (209-214)	219	0	0	
Neto rashod po osnovu prodaje vrijednosnih papira i udjela (214-209)	220	0	0	
<b>DOBITAK IZ POSLOVANJA (201+203+202-206-214)</b>	221	10.518.366	12.256.664	
<b>GUBITAK IZ POSLOVANJA (202+206+214+203-205-209)</b>	222			
<b>B. OSTALI OPERATIVNI PRIHODI I RASHODI</b>				
1. Prihodi iz operativnog poslovanja (224+225)	223	132.457	75.739	
a) Prihodi po osnovu lizinga	224			
b) Ostali prihodi iz operativnog poslovanja	225	132.457	75.739	
2. Rashodi iz operativnog poslovanja (227 do 236)	226	7.245.777	7.447.078	
a) Troškovi bruto zarada i bruto naknada zarada	227	4.608.164	4.688.633	
b) Troškovi naknada za prihvarenje i povremene poslove	228	6.271	5.465	
c) Ostali osobni rashodi	229	348.526	380.539	
d) Troškovi materijala	230	266.634	284.782	
e) Troškovi proizvodnih usluga	231	630.077	643.261	
f) Troškovi amortizacije	232	347.430	347.820	
g) Rashodi po osnovu lizinga	233			
h) Nematerijalni troškovi (bez poreza i doprinosa)	234	927.116	995.465	
i) Troškovi po osnovu poreza i doprinosa	235	111.409	301.009	
j) Ostali troškovi	236			
<b>DOBITAK IZ OSTALIH OPERATIVNIH AKTIVNOSTI (223-226)</b>	237			
<b>GUBITAK IZ OSTALIH OPERATIVNIH AKTIVNOSTI (226-223)</b>	238	7.113.270	7.371.339	
<b>C. TROŠKOVNI I PRIHODI IZ OSNOVA REZERVISANJA</b>				
1. Prihodi od ukidanja rezerviranja (240 do 243)	239	13.455.386	10.040.927	
a. Prihodi od ukidanja troškova rezerviranja po plasmanima	240	12.680.667	9.406.967	
b. Prihodi od ukidanja rezerviranja sa izvaribilnim pozicijama	241	794.719	833.960	
c. Prihodi od ukidanja rezerviranja za obaveze	242			
d. Prihodi od ukidanja ostalih rezerviranja	243			
2. Troškovi rezerviranja (245 do 248)	244	14.879.920	9.752.637	
a) Troškovi rezerviranja po plasmanima	245	14.005.871	8.897.639	
b) Troškovi rezerviranja za izvaribilne pozicije	246	784.638	561.591	
c) Troškovi po osnovu rezerviranja za obaveze	247			
d) Troškovi ostalih rezerviranja	248	89.411	293.407	
<b>DOBITAK IZ OSNOVA REZERVISANJA (239-244)</b>	249		288.290	
<b>GUBITAK IZ OSNOVA REZERVISANJA (244-239)</b>	250	1.424.534	0	
<b>D. OSTALI PRIHODI I RASHODI</b>				
1. Ostali prihodi (252 do 258)	251	1.177.536	663.070	
a) Prihodi od naplaćenih otpisanih potraživanja	252	0	0	
b) Dobici od prodaje osnovnih sredstava i nematerijalnih ulaganja	253	65.000		
c) Prihodi od smanjenja obaveza	254			
d) Prihodi od dividendi i učešća	255			
e) Vlčkovi	256			
f) Ostali prihodi	257	1.112.536	663.070	
g) Dobici od obustavljenog poslovanja	258			
2. Ostali rashodi (260 do 266)	259	483	1.460	
a) Rashodi po osnovu direktnog otpisa potraživanja	260			
b) Gužici od prodaje osnovnih sredstava i nematerijalnih ulaganja	261			
c) Gužici po osnovu razdodavanja i otpisa osnovnih sredstava i nematerijalnih ulaganja	262	105	1.132	
d) Manjkovi	263			
e) Opis zaliha	264			
f) Ostali rashodi	265	378	328	
g) Gužici od obustavljenog poslovanja	266			

Certificirani računovoda: Suada Pila

CERTIFICIRANI RAČUNOVODA  
 Broj dozvole: 03225A SITKA  
 Članak 177 članak 10833

Sarajevo, 27.2.2014.godine



Predsjednik Uprave

mr. sc. Ramiz Džaferović



AGENCIJA ZA BANKARSTVO FEDERACIJE BOSNE I HERCEGOVINE